

RE/MAX
Le leader de l'immobilier au Québec

Acheteurs - vendeurs
Faites affaire avec une équipe dynamique et un courtier d'expérience.

Christian Truchon
Courtier immobilier agréé

RE/MAX INNOVATION
Agence immobilière, franchise indépendante et autonome de RE/MAX Québec Inc.

161, Père-Divet • 418 968-3464
remax-quebec.com/innovation

Journal LE NORD-CÔTIER

VOTRE HEBDO RÉGIONAL

Volume 8 • Numéro 34 • Le 29 octobre 2014 • 56 pages

www.lenord-cotier.com

MESURES D'AUSTÉRITÉ

L'incertitude plane sur le réseau des CPE de la région



PAGE 3

Mylène Paquette renoue avec son Hermel

PAGE 8

Le 5 à huîtres maritime récolte 62 000\$

PAGE 10



**Nos peaux de moutons sont de retour!!!!
Hâtez-vous, elles partent RAPIDEMENT**



298, boul. Laure • Sept-Îles • 418 968-1544



CLINIQUE DE DENTUROLOGIE
ÉRIC HURTUBISE d.d.

Prothèse complète ou partielle
Sur rendez-vous seulement
749, Beaulieu, Sept-Îles

418 962-1333
1 800 563-1334

Centre laser Josée Pedneault

- Épilation permanente
- Cicatrice et vergetures
- Problèmes pigmentaires
- Rajeunissement cutané
- Varicosités
- Traitement de l'acné
- Maquillage permanent

www.laserjosepedneault.com
960-0225

8, rue Napoléon • Sept-Îles

Sept-Îles Métal Cie Itée

poutrelle d'acier de structure - acier inoxydable
neuf et usagé ponceau de route (acier ou pvc) -
fosses septiques - conteneurs

achetons
cuivre - métal de rebut -
plomb - aluminium

vendons :
fer varié, neuf et usagé
articles différents

1966, boul. Laure • Tél. : 418 962-5237
Télec. : 418 962-6336

Jean Mallet
Denturologiste

Pour un sourire naturel et confortable!

Clinique dentaire Ouellet et Duret
128 Regnault, suite 202, Sept-Îles
418 968-9777

Jemini Autos

Qui veut payer jusqu'à moitié prix?
De la valeur d'origine

1199, boul. Laure
418 962-5500

Centre Laser Esthétique
Séduction Beauté

391, Brochu
Sept-Îles
418 962-6115

Guyline Daudelin
propriétaire

- ✱ Laser
- ✱ Facial
- ✱ Electrolyse
- ✱ Épilation
- ✱ Gel shellac
- ✱ Microdermabrasion
- ✱ Extension de cils
- ✱ Infusion d'acide hyaluronique à l'oxygène
- ✱ Pose d'ongles

CLINIQUE JD

Prothèses complètes en 24h
sur rendez-vous seulement

Clinique de dentisterie Jonathan Drolet
Prothèses dentaires, dentisterie esthétique, implantologie

37 Père-Divet, Sept-Îles • G4R 3N3 418 962 7741

DIVISION BOULONS L.P.G. **QUILLPRO** BATTERIES Expert 535, av. Québec • Sept-Îles • 418 968-0035 • 1877 968-0035

PUBLIREPORTAGE

DES SERVICES INTERNET HAUTE VITESSE PARTOUT SUR NOTRE TERRITOIRE

Les consommateurs qui recherchent un service haute vitesse fiable peuvent obtenir pleine satisfaction, où qu'ils se situent sur la Côte-Nord. Alsa Communication œuvre dans le domaine des télécommunications satellites depuis près de six ans avec Xplornet, le plus gros fournisseur Internet en zone rurale au Canada. Le territoire desservi s'étend sur tout le territoire de la Côte Nord, jusqu'à Blanc Sablon.

Depuis l'arrivée des nouveaux satellites Jupiter d'Xplornet ainsi que de KA2, Alsa offre à sa clientèle une solution Internet à haute vitesse fiable, stable, abordable et très performante. L'entreprise a procédé à l'installation de la connexion Internet dans plus de 150 foyers jusqu'à maintenant et le taux de satisfaction de sa clientèle est exceptionnel. Alsa s'efforce de bien répondre aux besoins et horaires particuliers de ses clients : Alsa communique avec chaque client personnellement afin de planifier le rendez-vous à domicile. Elle peut ainsi fournir l'heure approximative de visite du technicien. Nul besoin de passer la journée à attendre! De remercier Monsieur Robert Gatien, client : « Je suis très satisfait de ma connexion et du service. Je ne peux demander mieux. »

Qui est Xplornet?

Réceptiendaire de plusieurs contrats gouvernementaux avec les gouvernements québécois et canadiens, Xplornet s'est taillé une place enviable sur le marché de la télécommunication avec ses produits Internet haute vitesse en milieu rural. Xplornet fait le pont en matière de services Internet haute vitesse en offrant des services de qualité urbaine dans les régions rurales du Québec.

Qu'est-ce que cela signifie pour les clients de Sept-Îles et de la région? Avec les services satellite 4G, votre vitesse de connexion peut aller jusqu'à 10 Mbps/seconde et vous permettre de réaliser les mêmes activités virtuelles que dans les grands centres de Québec ou de Montréal : télécharger des films (Netflix, Youtube par exemple), regarder des vidéos en mode continu, converser à l'aide de Skype ou d'un autre logiciel de communication directe sans

attendre le téléchargement de l'information (sablier).

Une technologie qui vous en donne plus!

Pour vous fournir ces services haute vitesse, Xplornet utilise de multiples technologies qui branchent votre foyer à un satellite couvrant le territoire à 100 %. Alors, même si vous résidez dans un lieu très éloigné des villes, Xplornet est la seule entreprise à pouvoir vous connecter au monde en temps réel et à la haute vitesse.

Charles Beaudet, vice-président Xplornet au Québec, mentionne que cette technologie de pointe permet à plusieurs utilisateurs de surfer instantanément sur le web. Tous les occupants du foyer qui utilisent un appareil (ordinateur, portable, iPad ou téléphone intelligent) peuvent bénéficier en temps réel de la communication internet haute vitesse (un routeur est requis). De plus, la garantie de satis-

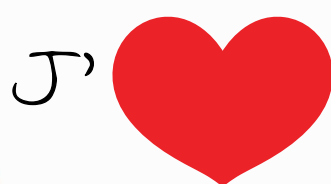
faction 30 jours ou argent remis offerte en tout temps rassure tous les nouveaux clients qui hésiteraient à faire confiance à Xplornet qui a su concurrencer les plus grands en gardant des prix très abordables.

Xplornet est une solution idéale pour toutes les communautés. Il ne sert à rien d'attendre encore des années afin d'obtenir le câble alors qu'Alsa Communication vous offre déjà, maintenant, un service qui dépasse tout autre distributeur Internet. De plus, vous n'avez aucun contrat à signer à long terme (seulement 1 an) et une période d'essai vous est proposée avec la garantie de satisfaction 30 jours ou argent remis.



Maryse Gagnon, propriétaire d'Alsa Communications inc., votre détaillant et installateur Xplornet à Sept-Îles, vous invite à communiquer dès maintenant avec elle en appelant au 878-687-8675, au poste 767. Le commerce est ouvert du lundi au samedi.

INTERNET HAUTE VITESSE PARTOUT au Québec!



J'aimerais partager avec mes amis les buts de fiston!

Cette offre se termine bientôt, appelez-nous maintenant pour planifier votre installation!

34,99 \$/mois¹
pour les 6 premiers mois

Installation de base gratuite
(valeur de 225 \$)

Aucun achat d'équipement
Frais d'activation de 99 \$²
Plusieurs plans disponibles selon vos besoins

xplornet.com  **XPLORNET**
Internet Haute Vitesse | En Région

Mesures d'austérité

L'incertitude plane sur le réseau des CPE de la région

Sept-Îles – L'incertitude entourant l'avenir de la politique familiale fait craindre le pire à l'Association québécoise des centres de la petite enfance (APCPE), qui y voit une «menace sérieuse» aux services éducatifs de garde à l'enfance dispensés en milieu familial et en CPE. La Côte-Nord n'y fait pas exception, alors que les intervenants régionaux parlent d'une inquiétude sans précédent.

FANNY LÉVESQUE

«Nous sommes inquiets, alarmés de constater que le principe fondateur de notre beau réseau est en péril», a lancé le président-directeur général de l'APCPE, Louis Senécal, de passage à Sept-Îles pour lancer une mobilisation provinciale sur l'importance du maintien de la politique familiale du Québec. Selon son organisation, depuis l'arrivée au pouvoir des libéraux, «on assiste à une attaque en règle du réseau des CPE», a-t-il martelé.

«Au lieu de défendre les familles, le ministre [Francine Charbonneau] travaille derrière des portes closes, assure M. Senécal, qui souligne que le gouvernement en place n'envoie pas de signaux encourageants pour l'avenir du réseau des centres de la petite enfance du Québec. «Au dernier budget, 70 millions \$ ont été coupés dans les services de garde», soutient-il.

Pour l'APCPE, il ne fait pas de sens, de sabrer dans un service qui rapporte à la province. L'Associa-

tion rappelle que le réseau contribue à l'augmentation du PIB québécois par le retour au travail de quelque 70 000 femmes. «Pourquoi s'attaquer à ce qui rapporte, questionne M. Senécal. C'est d'ailleurs l'objectif de notre tournée, de remettre les pendules à l'heure.»

Vives inquiétudes dans la région

L'incertitude a rapidement gagné la Côte-Nord où la moitié des établissements jongle avec des déficits. «On fêtera en mars notre 30e anniversaire, on a déjà vécu des périodes d'incertitude, mais comme celle-là, jamais. Il s'agit littéralement de la fin du réseau», a expliqué Danielle Maloney, directrice générale du CPE Sous le bon toit, qui opère deux CPE à Sept-Îles et le service de garde en milieu familial.

«Les compressions, les retards et les reports compromettent la capacité du réseau de répondre à sa mission», a-t-elle ajouté. La liste d'attente pour une place en garderie dépasse les 2000 noms sur la Côte-Nord, dont environ 800 à Sept-Îles seulement. Avec le report annoncé par les libéraux, de la création de nouvelles places en CPE, c'est la construction de 15 installations qui ont été repoussées jusqu'en 2020 dans la région, ce qui représente 678 nouvelles places sur trois ans.

Le Parti québécois inquiet aussi

Présente lors de la conférence de presse, la députée de Duplessis a fait valoir l'inquiétude de son parti de-



Le président-directeur général de l'Association québécoise des centres de la petite enfance, Louis Senécal et la députée de Duplessis, Lorraine Richard, se disent inquiets des intentions du gouvernement libéral quant au maintien de la politique familiale. (Photo : Le Nord-Côtier)

vant les positions du gouvernement libéral envers la politique familiale, créée en 1997 par le PQ. «Nous avons été au pouvoir pendant 18 mois et nous étions aussi conscients de l'état des finances publiques, sauf que nous avons fait le choix de préserver les familles québécoises», a dit Lorraine Richard.

«Nous allons vous épauler, il faut réveiller la population, que les libéraux procèdent actuellement à un réel démantèlement du réseau des CPE, petit à petit», a-t-elle rajouté. Mme Richard a d'ailleurs confirmé qu'elle sera de la marche organisée le 9 novembre partout en province et à Sept-Îles.

Le rassemblement du 9 novembre s'inscrit dans une vaste mobilisation de l'APCPE. Une pétition sur le site de l'Assemblée nationale pour le maintien de la politique familiale est aussi en ligne. Des intervenants concernés sont également invités à porter une pièce de casse-tête à leur boutonnière, symbolisant la «pièce maitresse» de la campagne «Toujours fous de nos enfants?»

Le réseau des CPE constitue 19 établissements dans la région.

Louise Brassard
COURTIER IMMOBILIER
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
633-6331
viamontreal.com
Vivre dans Charlevoix

LINGERIE FROU-FROU à 37 ans et... 37 ans ça se fête

Les 30, 31 octobre et 1^{er} novembre
Magasinez chez Lingerie froufrou
et pigez votre rabais
allant jusqu'à

37%
Lingerie froufrou

Galeries Montagnaises • 418 968-8551



MALLETTE

Associés

André Rioux, FCPA, FCA
Bernard Gagné, CPA, CA
Denis Smith, CPA, CA,
Félix Tremblay, CPA, CMA

Sept-Îles

100-737 boulevard Laure
Tél.: 418 962-3154
Télé.: 418 968-4119
info.7iles@mallette.ca

Port-Cartier

2 rue Élie-Rochefort
Tél.: 418 766-6464
Télé.: 418 766-7334
info.pc@mallette.ca

centre PORTES ET FENÊTRES Vaillancourt
R.R.Q. 8234-7095-00
5% de rabais sur l'installation
100\$ de rabais sur les portes Artik
Verre énergétique GRATUIT
(jusqu'au 31 octobre 2014)
Jusqu'à 20% ÉCOPRÉNOV
DERNIÈRE SEMAINE
Il faut passer votre commande avant le 31 octobre 2014 pour être admissible
467 Perreault • Sept-Îles • 418 962-6060
www.portesetfenetresvaillancourt.com

Mine Arnaud continue de faire couler de l'encre

Sept-Îles – Mine Arnaud a déposé tous les documents requis par le ministère de l'Environnement et demandés par le Bureau d'audiences publiques en environnement (BAPE), qui avait jugé le projet de «pas acceptable dans sa forme actuelle» en février dernier. Pendant ce temps, le débat se poursuit à Sept-Îles alors qu'une marche réclamant un référendum consultatif sur le projet s'organise le 2 novembre et que la campagne «Go Mine Arnaud» obtient du succès.

MARTIN BÉLANGER
ET FANNY LÉVESQUE

«Mine Arnaud a déposé tous les documents requis par le ministère (de l'Environnement). Ce dernier doit maintenant compléter son analyse environnementale», a confirmé une porte-parole du ministère. «Tout ce qui a été demandé a été fourni au ministère», a pour sa part affirmé la porte-parole de Mine Arnaud, Kateri Jour-

dain. Cette dernière précise toutefois que le promoteur répond toujours à des questions des fonctionnaires quant aux documents déposés et que ces questionnements continueront «tout au long du projet».

Une fois l'analyse environnementale complétée, le ministre David Heurtel transmettra une recommandation au gouvernement quant à l'autorisation ou non du projet, avec ou sans condition le cas échéant. Selon le ministère, «il est prématuré de prévoir la date ou la nature de décision éventuelle du ministre».

Du côté du promoteur, «Mine Arnaud continue à travailler comme si le projet allait de l'avant» et «commence à se préparer sur l'ingénierie de détail» qui sera officiellement lancé lorsque la décision du gouvernement sera connue. Parmi le travail qu'il reste à compléter chez Mine Arnaud, notons la sélection d'un porte-parole du comité de suivi et la signature d'une entente répercus-



Mine Arnaud prévoit l'aménagement d'une mine d'apatite à ciel ouvert dans le canton Arnaud, situé à ouest de la ville. (Photo : archives)

sions et avantages (ERA) avec le conseil de bande de Uashat mak Mani-Utenam.

Une marche

«pour la démocratie»

Pendant ce temps, à Sept-Îles, le débat continue entre les partisans et les opposants du projet minier. Un nouveau groupe citoyen s'implique dans le débat Mine Arnaud. Nommé Rassemblement de citoyens, le groupe organise une marche le 2 novembre «pour la démocratie et la transparence», réclamant un référendum consultatif. Selon l'un des porte-paroles du groupe, Charles Desrosiers, le rassemblement «veut mettre l'accent sur le fait que ce n'est pas une marche contre, c'est une marche pour la démocratie».

«On pense que beaucoup de personnes aimeraient donner leur opinion. Il y a beaucoup d'éléments qui font en sorte qu'il y a une pression sociale qui empêche

certaines personnes de s'exprimer. Une partie de la population qui est ni contre, ni pour, mais aimerait être représentée», a expliqué Charles Desrosiers.

Les trois groupes citoyens impliqués dans le débat depuis le début se sont officiellement positionnés contre en septembre. «On veut rester neutre. On voyait la nécessité d'avoir un autre groupe», a mentionné M. Desrosiers. Si les trois comités citoyens ne sont pas dans l'organisation de la marche, ils appuient le mouvement et marcheront le 2 novembre.

La campagne d'appui va bon train

La campagne d'appui à Mine Arnaud, lancée par la Chambre de commerce de Sept-Îles, va bon train assure l'organisme. Du matériel supplémentaire aux couleurs de l'initiative «GO Mine Arnaud – Voir loin ensemble» a même été placé en commande pour répondre

à la demande. «Les gens répondent bien, même dans le canton [Arnaud], a mentionné la présidente, Manon Langlois. Sur le terrain, on sent définitivement de plus en plus que les gens sont en faveur du projet.»

Selon Mme Langlois, les récentes mises à pied chez Cliffs et le ralentissement lié au boum minier se font davantage ressentir dans la communauté. «C'est pour ça qu'il faut diversifier notre économie, elle est fragile, soutient-elle. On sent beaucoup d'inquiétudes, beaucoup d'insécurité.» D'ailleurs, le Syndicat des Métallos affiche son appui au projet minier, porteur de 330 emplois.

En attendant la décision de Québec, la Chambre de commerce poursuivra sa mobilisation autour du projet, en plus de se préparer à son démarrage, s'il y a lieu. «Ce qu'on souhaite, c'est un projet avec le moins d'impacts possible et le maximum de retombées pour la région. Nous croyons que c'est possible, le promoteur a toujours collaboré jusqu'à présent», a-t-elle conclu.

Évalué à 750 millions \$, le projet Mine Arnaud prévoit l'aménagement d'une mine d'apatite à ciel ouvert dans le canton Arnaud, situé à ouest de la ville.

TOUT FEU, TOUT FLAMME!

— DÉCOUVREZ NOS GRILLADES —

Quart de poulet rôti cuit, grillé chili-lime

—NOUVEAU—
Poitrine de poulet grillée Tex-Mex (8 oz)

Côtes levées (11 oz) et frites de patates douces

StHubert
1005, boul. Laure
Livraison : 418 968-9191

à la livraison

Présentations suggérées. Disponibles dans les rôtisseries St-Hubert participantes. MD marque déposée de St-Hubert S.E.C., 2014. © Tous droits réservés.

BOUCHERIE de L'Éleveur

Du boeuf nature S.V.P. directement de l'éleveur

L'endroit idéal pour les amateurs de BBQ! Venez découvrir notre éventail de produits naturels!

FERME ROGER PROULX
101, Murray, Pointe-Lebel
G0H 1N0
Tél. : 418 589-4227

1/2 BOEUF • 1/2 VEAU DE GRAIN
1/2 PORC • POULET DE GRAIN

Préparé à votre goût et emballé sous-vide

UN PROJET TRANSPARENT

À ce jour, Mine Arnaud a répondu à plus de 400 questions de la part de regroupements de la région de Sept-Îles et a accueilli des citoyens à chaque semaine depuis l'ouverture de son bureau de liaison afin de répondre à leurs questions.



Mine Arnaud

www.minearnaud.com

Quai multiusager

Pomerleau enregistre une hypothèque légale de 86,4 millions \$



Le quai multiusager du Port de Sept-Îles est bientôt complété dans le secteur de Pointe-Noire.
(Photo : Le Nord-Côtier)

Sept-Îles – L'entreprise Pomerleau, qui a décroché le plus important contrat de la construction du quai multiusager, a déposé un avis d'hypothèque légale au montant d'une créance totalisant 86,4 millions \$. Le Port de Sept-Îles a rapidement répliqué en confirmant «contester vigoureusement» toute somme supplémentaire réclamée par l'entreprise.

FANNY LÉVESQUE

Dans l'avis déposé le 20 octobre, Pomerleau estime avoir «fourni les matériaux, la main-d'œuvre et l'outillage nécessaires à des travaux de construction» justifiant la valeur de l'avis d'hypothèque. Selon l'entreprise, la démarche a été rendue nécessaire «parce qu'il n'y a pas d'entente de paiement» entre les parties et en raison des délais «serrés» de la loi pour publier ce type d'avis.

Une hypothèque légale doit être enregistrée au moins 30 jours avant la fin des travaux de construction. Or, le chantier du quai multiusager tire à sa fin dans le secteur de Pointe-Noire. Dans un communiqué émis vendredi, le Port affirme qu'à titre d'administration portuaire canadienne «les terrains et immeubles sous sa gestion et administration ne peuvent être assujettis à toute hypothèque légale», considérant qu'il s'agit de biens du gouvernement fédéral.

Sommes contestées

Par ailleurs, le Port explique contester des montants supplémentaires réclamés par Pomerleau, «au-delà du prix contractuel, représentant des coûts supplémentaires que ce dernier prétend avoir encourus, mais qui dans les faits, paraissent résulter, après analyse du dossier, de l'imprévoyance de l'entrepreneur et de ses difficultés d'opérations dont il est responsable.»

Pomerleau confirme être en pour-parlers avec le Port de Sept-Îles et «espère une conclusion rapide de cette affaire.» L'entreprise de St-Georges de Beauce se dit ouverte «si tel est le désir du Port» à la nomination d'un médiateur dans le dossier «qui aura la charge de rapprocher les parties et les conduire vers un règlement négocié.» Vendredi, le Port confirmait évaluer la possibilité de déposer «sa propre réclamation contre l'entrepreneur pour les retards subis au chantier.» L'affaire se trouve maintenant entre les mains des procureurs du Port de Sept-Îles, qui refuse de commenter le dossier. Pomerleau a obtenu en 2013, un contrat de 96 millions \$, pour construire le quai multiusager. Évalué à 220 millions \$, le projet a été financé à 25% par Ottawa.

CHOIX DU CONSOMMATEUR
2014
RG1



Vivez la différence^{MC}



Réservez d'ici le 31 oct. 2014

Grand solde

de janvier

à partir de
1045\$



Départs de Sept-Îles
une semaine • tout compris

PUNTA CANA, RÉP. DOM.
Natura Park Eco Resort & Spa ★★★★★
Chambre • 6, 13 et 20 janv. **1045\$**

PUNTA CANA, RÉP. DOM. ★★★★★
Caribe Club Princess Beach Resort & Spa
Chambre supérieure • 6, 13 et 20 janv. **1235\$**

Pour réserver vos vacances Sunwing,
contactez votre agence de voyages ou visitez Sunwing.ca/fr

Départs de Sept-Îles. Les prix sont par personne, en occupation double, pour des forfaits vacances de 7 nuits (sauf indication contraire). Les forfaits vacances aux prix ci-haut sont limités, la capacité est contrôlée et est disponible au moment de l'impression. Prix applicables pour nouvelles réservations seulement et peuvent changer en tout temps sans préavis. Les taxes locales applicables sont payables à la destination et sont à part (Rép. dom. 30 \$ US). L'offre «Garantie de protection de prix» est d'une durée limitée et est applicable sur des nouvelles réservations effectuées du 17 au 31 oct. 2014 pour des départs du 1^{er} au 31 janvier 2015. N'est pas applicable sur les réservations de groupes, hôtel seulement et vol seulement. Chaque personne au dossier doit s'enregistrer dans les 7 jours suivant la réservation de vos vacances pour profiter du programme de la Garantie de protection de prix. Les vols sont sur Sunwing Airlines ou Travel Service. Le service en vol varie selon l'heure de vol et la destination. Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 1,00 \$ par tranche de 1 000 \$ de services achetés. Pour les modalités et conditions complètes, veuillez vous référer à la brochure de Vacances Sunwing 2014/2015. Titulaire d'un permis du Québec | 29102014

2 POUR MOI!

L'événement
2 POUR 1*

*À l'achat d'une paire de lunettes complète incluant une monture et des verres optiques avec traitement résistant aux rayures, le tout de la sélection du 2 pour 1, obtenez une deuxième paire de lunettes de la sélection du 2 pour 1. Vous payez la plus chère des deux paires. Cette offre est valide pour un temps limité et ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Montures à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.

Examen de la vue sur place par des optométristes.
Prescriptions de l'extérieur acceptées.



Place des Cormiers
(à côté de la SAQ)
418 968-9134

NEWLOOK
lunetterie

Poursuite de 900 millions \$ Blitz de rencontres entre les Innus et IOC



Un groupe d'Innus a manifesté dans un campement érigé non loin des installations ferroviaires exploitées par la Compagnie minière IOC. (Photo tirée – page Facebook Innu Takuaitkan)

Sept-Îles – Les bandes d'Uashat mak Mani-Utenam et Matimekush-Lac John négocieront avec la Compagnie minière IOC pour s'entendre sur le volet financier d'une possible Entente répercussions-avantages (ERA), qui pourrait être conclue entre les parties. Ces discussions, qui doivent s'échelonner jusqu'en décembre, se tiennent en marge des procédures judiciaires entamées par les deux communautés contre la société minière.

FANNY LÉVESQUE

Les parties doivent discuter lors d'une «série de rencontres», a fait savoir le directeur du Bureau de la protection des droits et du territoire de Uashat mak Mani-Utenam, Jean-Claude Therrien Pinette. «On verra au fur et à mesure des rencontres, mais nous voulons une entente honorable, en fonction des standards de l'industrie», a-t-il ajouté, rappelant que les demandes des bandes «ne sont pas exagérées».

Des discussions sont à l'agenda jusqu'au début décembre, assure M. Pinette-Therrien. «Il y a plusieurs composantes dans une ERA, dont celle financière, et c'est de celle-ci qui sera question pour l'instant» a soutenu le directeur. «Ce sera à IOC de faire la démonstration qu'elle veut répondre aux standards».

Du côté de la société minière, on confirme également que «des rencontres sont planifiées» avec les communautés, sans vouloir commenter davantage la situation.

Procédures judiciaires

Les deux nations innues réclament 900 millions \$ à la Compagnie minière IOC et son principal actionnaire Rio Tinto pour l'exploitation des terres ancestrales depuis les années 50, sans le consentement des peuples autochtones. La Cour supérieure a rejeté en septembre, la requête de la minière qui tentait de faire échouer les recours entrepris, sous prétexte que la reconnaissance des titres et droits autochtones incombe aux gouvernements et constituait un «prérequis à toutes autres demandes».

Actions symboliques

En fin de semaine, un groupe d'Innus a érigé un campement au mile 40, près des installations ferroviaires exploitées par la minière. Les photos publiées sur la page Facebook du conseil Innu Takuaitkan Uashat mak Mani-Utenam (ITUM) montrent entre autres, des conseillers et l'ancien chef, Georges-Ernest Grégoire devant un shaputuan. M. Pinette assure qu'il ne s'agissait pas d'une action commandée par ITUM, mais d'un geste symbolique mené par des membres de la communauté.

Au début du mois, les conseils de bande ont lancé la campagne «IOC/Rio Tinto doit payer son loyer» faisant suite à quatre années de négociations «infructueuses» avec la minière, selon les communautés. Les nations ont exhibé les «pierres de la honte», des pierres provenant des gisements d'IOC, devant la place d'affaire de la société à Montréal, avant de les ramener aux installations de Sept-Îles.

Fusillade à Ottawa Le député Genest-Jourdain revient sur les événements

Sept-Îles – Le député de Manicouagan était en train de donner une entrevue au Journal Le Nord-Côtier quand il a entendu au moins une dizaine de coups de feu. «C'était en rafale, ça tirait à toute vitesse», a témoigné Jonathan Genest-Jourdain, qui se trouvait dans l'antichambre, un endroit tout près de la Chambre des communes.

FANNY LÉVESQUE

«Au début, j'ai cru que c'était peut-être des travaux de construction, mais quand j'ai senti la poudre à canon, j'ai compris», a-t-

il fait savoir. Jonathan Genest-Jourdain se trouvait en compagnie de sa collègue Lysane Blanchette-Lamothe, qui allaitait son poupon. «Je lui ai tout de suite dit de se réfugier dans une cabine fermée dans la pièce, j'ai essayé de sortir et on a crié de rester à l'intérieur (...) On entendait que ça hurlait de gauche à droite», se rappelle le député de Manicouagan.

Les autorités ont finalement rejoint le secteur où les deux députés s'étaient enfermés et les ont dirigés au bas de l'escalier, près de l'entrée des parlementaires où une quinzaine de journalistes avaient aussi été conduits. «Je n'ai jamais

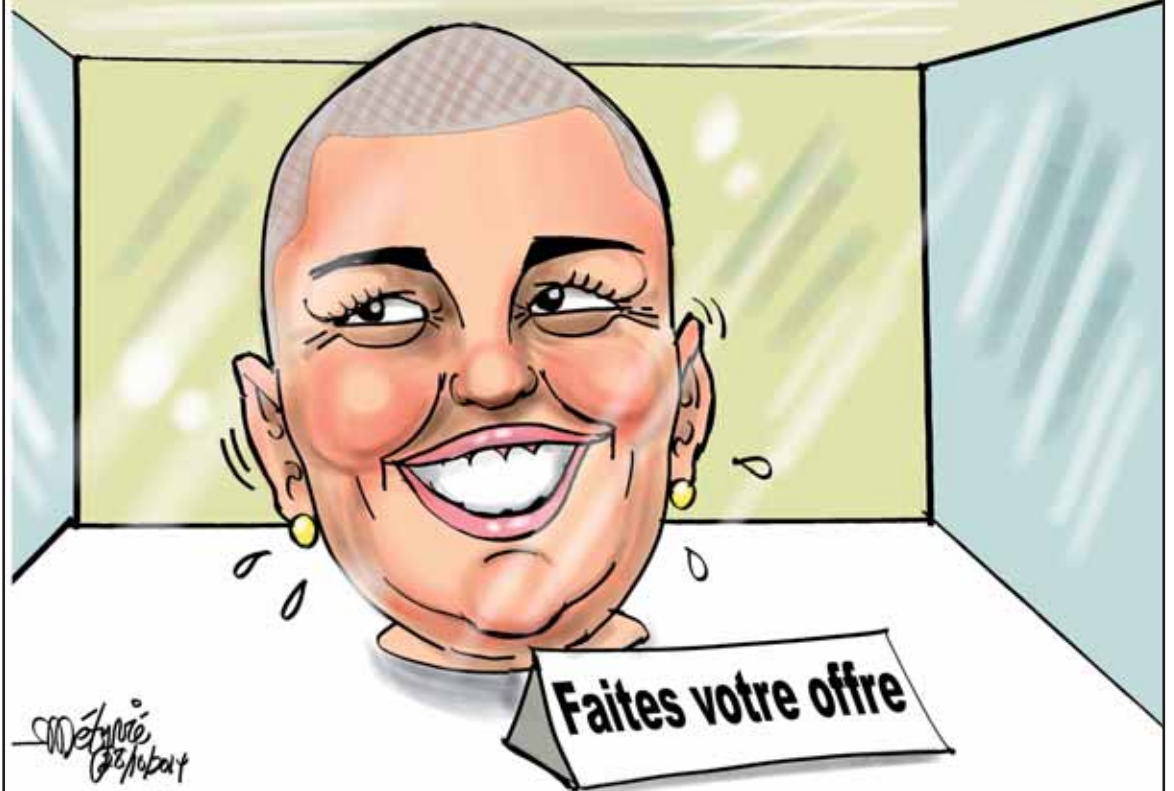
eu peur», confie M. Genest-Jourdain. «J'ai gardé mon calme, j'étais surtout inquiet pour Lysane et son bébé».

Jonathan Genest-Jourdain est resté environ trois heures en compagnie des journalistes. «J'ai donné des entrevues à répétition», explique-t-il. Jusqu'à ce qu'un agent apprenne qu'il était membre du gouvernement et le ramène dans l'antichambre, où il est resté seul en compagnie de six policiers armés pendant près de deux heures. M. Genest-Jourdain a finalement pu sortir du Parlement que mercredi, en soirée.



L'ESPACE DE MÉTYVIÉ

Pascale Joseph a mis sa tête à prix...



www.metyvie.com

...et a récolté 22,085\$ pour l'Association du cancer de l'Est du Québec.

Journal LE NORD-CÔTIER
VOTRE HEBDO RÉGIONAL

719, Laure, Sept-Îles (QC) G4R 1Y2

Tél. : 418 960-2090

Téléc. : 418 968-3129

journal@lenord-cotier.com

www.lenord-cotier.com

membre du groupe :



DISTRIBUTION :
19 000 exemplaires

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.

Éditeur :
Gino Lévesque

Coordonnatrice aux ventes :

Diane Levasseur

Conseillers publicitaires :

Diane Vigneault

Denis Simard

Nathalie Simard

Patricia Thériault

Coordonnateur de l'infographie :
Jeannot Desjardins

Infographiste :

Lyne Bouchard

Directrice de l'information :

Fanny Lévesque

Journalistes :

Sylvain Turcotte

Éric Martin

Martin Bélanger

Caricaturiste :

Métyvié

Responsables de la distribution / Réceptionnistes :

Sylvie Arseneau

Renée Vallée

Impression :

Progrès du Saguenay

les encarts :

SEPT-ÎLES
Restaurant Mikes
Canadian Tire
Rona
Sears
La Source
Walmart
IGA
Jean-Coutu
Maxi
Rossy
Bureau en Gros
Pharmaprix

Pro Nature
Provigo
Super C

PORT-CARTIER
Brunet

MINGANIE
Unimat
Dépanneur Service
Marché Omni
Marché Tradition
Brunet Plus

Élections scolaires Les candidats à la défense des commissions scolaires

Sept-Îles – Les deux candidats à la présidence de la Commission scolaire du Fer, Rodrigue Vigneault et Guylaine Lejeune, se portent à la défense des commissions scolaires alors que l'abolition de cette structure est envisagée par le gouvernement.

MARTIN BÉLANGER

«Si le gouvernement du Québec tient une élection et veut nous «flusser» le lendemain, c'est un non-sens», a lancé en entrevue le président sortant, Rodrigue Vigneault. Ce dernier était appelé à réagir aux propos du ministre de l'Éducation, Yves Bolduc, qui a affirmé plus tôt ce mois-ci que l'avenir des commissions scolaires pourrait être lié aux taux de participation des prochaines élections scolaires.

«On a déjà fusionné trois commissions scolaires dans la région en 1998. On as-tu vraiment fait des économies?», s'est questionné Guylaine Lejeune, alors qu'un plan de fusion est également envisagé par le gouvernement. La conseillère municipale du secteur Ferland rappelle que la Commission scolaire du Fer est «un acteur important» avec son budget de 63 millions\$ et ses 600 employés.

«Il y a des pays dans le monde qui se battent pour garder une démocratie. Ici, on veut l'enlever. Je n'ai pas de lunettes roses. Je pense qu'il y a lieu de faire différent», a affirmé M. Vigneault. Même son de cloche du côté de Mme Lejeune qui croit «qu'il y a toujours place à amélioration» sans «rajouter de charge de travail à nos enseignants» et en «préservant le service aux élèves».

Élection du 2 novembre

En vue de l'élection du 2 novembre, Rodrigue Vigneault propose la



Rodrigue Vigneault et Guylaine Lejeune croient en au rôle des commissions scolaires. (Photos : archives)

continuité et place «la défense du service aux élèves» en tête de ses priorités. Il rappelle «la croissance» de la commission scolaire depuis le début de son mandat, dont l'agrandissement prochain du centre de formation A.-W.-Gagné. «Les étudiants en formation dans nos centres de formation professionnels vont être de la main-d'œuvre intéressante pour la région», a mentionné Rodrigue Vigneault.

De son côté, Guylaine Lejeune compte travailler en équipe, «avec les forces des gens». Élu au conseil municipal et directrice de la Société canadienne de la sclé-



rose en plaques, Mme Lejeune estime que ses différentes implications «sont une force» pour elle. «Ça prend du leadership. Ça prend quelqu'un qui est capable de travailler en équipe. Je pense que j'ai ces qualités-là», a-t-elle expliqué. Élu commissaire en 1998, Rodrigue Vigneault préside la commission scolaire du Fer depuis juin 2000. Guylaine Lejeune était présidente du comité exécutif dans le conseil sortant. Elle s'implique dans le monde scolaire depuis 21 ans. L'élection scolaire aura lieu le 2 novembre prochain.

Investiture NPD dans Manicouagan Pierre Ducasse se retire

Sept-Îles – Pierre Ducasse se retire de la course à l'investiture du Nouveau Parti démocratique (NPD) dans Manicouagan. Le candidat, qui a été proche conseiller de Jack Layton, considère qu'il n'a «pas eu assez de temps» pour monter sa campagne et recruter de nouveaux membres.

MARTIN BÉLANGER

Rappelons que Pierre Ducasse a demandé la semaine dernière au NPD de repousser la date d'investiture prévue le 6 novembre. En effet, selon les règles en vigueur dans le parti, le choix de cette date l'empêchait de recruter de nouveaux membres dans la circonscription. «Moi, je considère qu'il n'y a pas de presse. L'élection est dans un an», a mentionné en entrevue M. Ducasse.

Dans un communiqué, le candidat indique que «les règles entourant l'investiture, notamment la date hâtive et surprise de celle-ci», font en sorte qu'il lui est «pratiquement impossible de faire une vraie course». «Je n'ai eu, dans le fond, qu'une semaine pour faire campagne», a ajouté M. Ducasse en entrevue.



Pierre Ducasse retire sa candidature en raison d'une date d'investiture trop hâtive.

(Photo : archives – Le Nord-Côtier)

Le candidat se montre déçu du refus du parti de ne pas revenir sur la date d'investiture. «Moi, je voulais participer à une course... mais il n'y a pas de course. C'est comme s'il y avait une course entre deux coureurs, l'un qui fait le 100 m, et l'autre le 500 m avec obstacle», a illustré Pierre Ducasse. «J'avais vraiment de bonnes intentions derrière ça (sa candidature). Je voulais être un député rassembleur», a-t-il exprimé. Pierre Ducasse compte maintenant prendre une pause, afin de réfléchir à son avenir.

L'actuel député néodémocrate de Manicouagan, Jonathan Genest-Jourdain, a déjà confirmé qu'il sera de l'investiture du 6 novembre.

NOMINATION

Le Journal Le Nord-Côtier est heureux d'accueillir dans son équipe,

MARTIN BÉLANGER.

Titulaire d'un baccalauréat en journalisme à l'Université Laval, M. Bélangier participera à la couverture de l'actualité en plus d'être responsable de la section Port-Cartier.

Originaire de Trois-Pistoles, Martin Bélangier, qui évolue à Sept-Îles depuis 2013, a été à l'emploi du journal Le Nord-Est jusqu'à tout récemment.

Le Journal lui souhaite la bienvenue chez nous !

Pour le joindre :

m.belanger@lenord-cotier.com
418 960-2090, poste 208



Donner de votre temps,
c'est changer des vies.

Pour devenir bénévole :
418 962-5751

CAB
CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE
SEPT-ÎLES

Secteurs d'activités :
Support aux organismes,
support aux bénévoles, développement
de l'action bénévole et communautaire,
support aux organismes, programme de
travaux compensatoires, popote roulante,
Carrefour d'information pour les Aînés,
Programme Pair.

**25 ANS ÇA SE FÊTE
EN GRAND!**

**ST-AMBROISE
OAK AGED PALE ALE**

Une nouvelle bière pour marquer notre 25^e anniversaire. Brassée avec du malt pâle, du malt caramélisé, du blé grillé et du malt chocolat, cette pale ale forte non filtrée est produite à partir de houblons Nugget, Cascade, Hallertau et Golding. Elle est ensuite vieillie en fût de chêne pour en augmenter la complexité. Notre toute nouvelle St-Ambroise Oak Aged Pale Ale... Une raison de plus de célébrer!

- 6 % alc/vol
- Bouteille et pression

**Venez la
déguster
en fût!**

disponible en
exclusivité au

Edgar
CAFÉ BAR

490 ARNAUD SEPT-ÎLES 418-968-6789

**Journal
LE NORD-CÔTIER**
VOTRE HEBDO RÉGIONAL

CORPORATION DE LA SALLE DE
spectacle
DE SEPT-ÎLES

...jusqu'à vous!
Été | automne 2014

Billetterie
418 962-0100
www.spectacle-sept-iles.com

Salle Jean-Marc-Dion

MIDSUMMER

Mercredi
29 octobre
20h
30 ans et - / Aîné : 25\$
Partenaires associés :

UNE PIÈCE EN NEUF CHANSONS



Les Voyagements

Théâtre

BOUCAR DIOUF



Samedi
1^{er} novembre
20h
42\$

30 ans et - / Aîné : 32\$

Partenaire associé :



Humour

ÉTIENNE DRAPEAU

Mardi
4 novembre
20h
29\$
30 ans et - / Aîné : 23\$
T'ES TOUTE MA VIE
Partenaire associé :



Équilibre SpA

Chanson

OPÉRA DON PASQUALE



Mercredi
5 novembre
20h
30\$

30 ans et - / Aîné : 20\$
Partenaire associé :



Musique - Opéra

Retrouvailles entre Mylène Paquette et le Hermel



Sept-Îles – Présidente d'honneur du 5 à huitres maritime, Mylène Paquette a eu la chance de renouer avec son bateau, à bord duquel elle a traversé l'océan Atlantique Nord, seule, à la rame, en 2013. Visiblement émue, Mylène Paquette est entrée dans la salle principale du

NCSM Jolliet, où était installée sa petite embarcation jaune, et est allée embrasser son «bébé», comme elle le fait chaque fois qu'elle le retrouve.

FANNY LÉVESQUE

«Ce bateau, c'est une partie de moi», s'est exclamée la jeune femme, emballée. «J'ai surtout

hâte de me coucher dans la cabine», a-t-elle rajouté. Parce que c'est à cet endroit précis qu'elle se replonge dans l'aventure qui l'a mené à ramer pendant 129 jours, du Canada à la France. «Dans la cabine, je vois ce que je voyais quand j'étais au cœur d'une tempête», raconte-t-elle.

«Je me trouve chanceuse d'avoir vécu ça, mais surtout, je pense à tous les navigateurs qui ont dû se départir de leur bateau et qui n'ont pas la chance de revoir cette partie-là d'eux». La rameuse océanique pourra d'ailleurs revenir visiter son Hermel une fois par année, malgré son acquisition par le Port de Sept-Îles.

«J'ai aussi le droit de jouer dedans un peu», lance-t-elle le sourire aux lèvres.

«Il faut protéger tout ça, pour qu'il reste à Sept-Îles ou à moi», ajoute Mylène Paquette, qui entend bien entretenir le lien avec son bateau toute sa vie.

Nommé en l'honneur du préparateur technique de l'expédition Hermel Lavoie de Rimouski, le Hermel deviendra la pièce maîtresse d'une exposition permanente qui sera abritée dans un futur bâtiment du Port de Sept-Îles, dont la construction pourrait s'amorcer en 2015.

Un livre

Mylène Paquette lancera également le 12 novembre, le jour de l'anniversaire de la fin de son épopée, un livre à saveur autobiographique, racontant son périple et sa préparation. S'étant lié d'amitié avec un couple de Sept-Îles, c'est sur les berges de Matamec que l'auteur a trouvé son inspiration... tout près de son cher Hermel!

Le Centre est là pour toi, ton amie, ta voisine...
pour toutes les femmes !



ÉCOUTER
PARTICIPER
SOUTENIR
S'IMPLIQUER
AGIR

652 av. De Quen - Sept-Îles
418.968.2925

www.facebook.com/Centre.Femmes.aux.4.Vents



Patrimoine
canadien

Transporteur
officiel
de la Salle
Jean-Marc-Dion



RADIO-CANADA

Hausse de la demande

Les organismes de dernier recours appellent à l'aide

Sept-Îles – Confrontés à une hausse des demandes d'aide, Transit Sept-Îles, le Centre d'Action Bénévole, le Centre d'intervention le Rond-Point, le Comptoir alimentaire de Sept-Îles et Centraide Duplessis ont uni leur voix pour lancer un appel au gouvernement afin d'obtenir un financement prenant en considération les besoins réels de la population de Sept-Îles.

ÉRIC MARTIN

Selon le directeur général de Transit Sept-Îles, Doris Nadeau, une telle hausse de la demande démontre la réelle pauvreté éprouvée par certains citoyens de Sept-Îles et des environs qui se voient contraints de demander l'aide des organismes de dernier recours devant l'inaction du gouvernement. Une situation qu'il attribue à la hausse de l'écart de revenu entre les pauvres et les riches.

«Les coûts ont augmenté beaucoup à Sept-Îles au cours des dernières années. En raison du ralentissement économique, une certaine grisaille s'est installée, souligne M. Nadeau. On est le premier endroit où les gens viennent frapper lorsque ça va moins bien. Je me plais à dire qu'on est un peu le baromètre de la communauté.» Depuis 2011, Transit Sept-Îles a hébergé 890 hommes et femmes vivant différentes problématiques, dont l'itinérance. L'organisme ne disposant que de 6 chambres et 12 lits. Le président de son conseil d'administration, Bertrand Rossignol, se dit préoccupé par les diffi-



Autour de cette table, on aperçoit des représentants du Centre d'Action Bénévole, de Transit Sept-Îles, du Centre d'intervention le Rond-Point, du Comptoir alimentaire de Sept-Îles et de Centraide Duplessis. (Photo : Le Nord-Côtier)

cultés rencontrées par certains usagers qui tentent de réintégrer le marché de l'emploi. «La pauvreté semble un cycle récurrent. Les mêmes gens reviennent constamment pour utiliser nos services. Le marché du travail est restreint. C'est une nouvelle situation à laquelle nous sommes confrontées», lance-t-il.

Autres organismes

Le président du conseil d'administration du Comptoir alimentaire de Sept-Îles, Jacques Francoeur, indique que 1134 paniers ont été distribués de janvier à août 2014. Pour l'ensemble de l'année 2013, ce nombre s'élevait à 1157. Le constat posé est le même pour le Centre d'Action Bénévole qui voit les repas de sa popote-roulante passer de 6 447 à 9 932 en deux ans. Les repas servis à son centre de jour ayant aussi connu une augmentation significative.

Pour son service de soupe populaire servi en semaine sur l'heure du midi, le Centre d'intervention le Rond-Point fait état d'une hausse de 36 % entre 2011 et 2014. «Dans une communauté, la pauvreté s'accompagne très souvent d'une augmentation de la toxicomanie, de l'alcoolisme, de la violence conjugale et autres dépendances», avance le directeur général de l'organisme, Jean-François Albert qui souhaite également que les instances politiques, économiques et sociales travaillent main dans la main pour faire diminuer de manière significative les demandes d'aide qui leur sont soumises.

«Sans les organismes communautaires, le réseau de la santé en aura plus à assumer. On veut savoir quand toutes ses coupes budgétaires s'arrêteront. La demande d'aide augmente constamment, mais le financement qui nous est

offert va en diminuant. On ne veut pas être alarmiste. On veut juste que nos besoins soient davantage pris en considération. On trouve simplement important de

s'unir à un moment où plusieurs sont divisés», affirme le directeur général du Centre d'intervention Le Rond-Point.

Centre de santé et de services sociaux de Sept-Îles

VACCINATION CONTRE L'INFLUENZA

(GRIPPE SAISONNIÈRE)
CLINQUES SANS RENDEZ-VOUS

ENDROIT : NCSM JOLLIET (RÉSERVE NAVALE) 366, rue Arnaud

DATES	HEURES DE VACCINATION
Mardi, 4 novembre 2014	13 h 00 à 20 h 00
Mercredi, 5 novembre 2014	13 h 00 à 20 h 00
Jeudi, 6 novembre 2014	13 h 00 à 20 h 00
Vendredi, 7 novembre 2014	13 h 00 à 20 h 00
Samedi, 8 novembre 2014	8 h 30 à 15 h 30

CLIENTÈLE CIBLÉE POUR LA VACCINATION GRATUITE

- Les personnes âgées de 60 ans et plus;
- Les femmes enceintes du deuxième et troisième trimestres;
- Les proches côtoyant des bébés âgés entre 0 et 6 mois;
- Les enfants entre 6 mois et 23 mois, ainsi que leurs proches;
- Les personnes de tout âge atteintes d'une maladie chronique (ex. diabète, cancer, obésité importante) présentant un risque élevé de complication lors de grippe, ainsi que leurs proches;
- Les travailleurs du milieu de la santé et des garderies (groupe de moins de 2 ans).

POUR LES AUTRES PERSONNES

Le vaccin est disponible au coût de 20 \$. S'il vous plaît, prévoir ce montant en argent comptant en vous présentant à la clinique.

De plus, pour faciliter la vaccination, veuillez mettre un **chandail à manches courtes**.

Après ces dates, la vaccination sera offerte à l'Édifice-du-Docteur-Gérard-Beaulieu, au 405 avenue Brochu. Vous pourrez prendre rendez-vous en composant le 418-962-3696.

N.B : Il y aura des **cliniques mobiles de vaccination** pour la clientèle suivie par le **maintien à domicile**, les **personnes qui résident** dans les installations de: l'**Émergent**, le **Pionnier**, le **Corossol**, la **Manowin**, la **Résidence Vents et Marées** et la **Résidence des Bâtisseurs**.

BIENVENUE À TOUS!

VOTRE MONDE VOTRE INFORMATION

Le téléjournal Est du Québec

7 jours 18h

avec Marie-Christine Gagnon et Audrey Roy

ICI RADIO-CANADA  TÈLÉ

5 à huîtres maritime

Une récolte de 62 000\$ pour l'Élyme des sables

Sept-Îles – Près de 340 convives ont participé à la 5e édition du 5 à huîtres maritime qui s'est tenue à la réserve navale de Sept-Îles, le 23 octobre. Un événement-bénéfice sous la présidence d'honneur de Mylène Paquette qui a permis à l'Élyme des sables de récolter 62 000 \$.

ÉRIC MARTIN

Très satisfaite du déroulement, la directrice générale de l'Élyme des sables, Suzanne Cassista, attribue la plus faible récolte au contexte économique actuel et au fait que

moins de convives aient opté pour la formule «Rockefeller» au coût de 500\$. «On a un record de participation. Cependant, beaucoup moins de gens se trouvaient dans la salle VIP», précise-t-elle. La présence de Mylène Paquette, la première femme nord-américaine à avoir traversé l'océan Atlantique à la rame en solitaire, et de son bateau, le Hermel, sont des éléments qui ont contribué à l'atteinte d'un record de participation, selon Mme Cassista. «On voulait célébrer en grand notre 5e édition et en profiter pour souligner l'acquisition du



Sur la photo, on retrouve le président du conseil d'administration du Port de Sept-Îles, Carol Soucy, le président de l'Élyme des sables, Denis Blouin, le chef de corvette du NCSM Jolliet, François Lévesque et le vice-président du Club Richelieu de Sept-Îles, Ken Tremblay. (Photo : Michel Frigon)

bateau de Mylène Paquette par le Port de Sept-Îles. La présence de la rameuse a apporté beaucoup de dynamisme à l'événement.»

Au profit de l'Élyme des sables, le 5 à huîtres maritime est un évé-

nement-bénéfice organisé conjointement avec le Port de Sept-Îles, en collaboration avec la réserve navale de Sept-Îles NCSM Jolliet et le Club Richelieu.

L'équipe de la maison de soins pal-

liatifs de Sept-Îles travaille à l'organisation de son prochain Téléradiophon La Récolte, sa plus importante activité de financement qui se déroulera aux Galeries Montagnaises, le 29 mars.

Parade de 25 cents

Le Club Lions poursuit son implication

(E.M.) La 7e édition de la «Parade de 25 cents» se déroulera aux Galeries Montagnaises le 1er novembre de 9h à 16h. Organisé par le Club Lions de Sept-Îles, l'objectif de cette campagne de financement est d'amasser des fonds pour aider Cynthia Vaillancourt, une jeune femme atteinte de sérieux problèmes de vision, à assumer les coûts d'entretien de son chien-guide, Norton.

Une pré-collecte de fonds s'effectue présentement dans certains commerces de la région où ont été déposées des boîtes à l'effigie du Club Lions de Sept-Îles. Les personnes désirant obtenir plus d'information sur cette campagne sont invitées à joindre Albert Béliveau, par téléphone au 418 962-3959. La population est invitée à se monter généreuse.



(Photo : courtoisie)

Table bioalimentaire de la Côte-Nord

Quatre chefs nord-côtiers s'affrontent lors d'un gala des chefs

Sept-Îles - Sous le thème «Bioalimentaire Côte-Nord, un monde d'opportunité», le gala des chefs se tiendra le 5 novembre à 18h30 au Musée Shaputuan. L'événement ouvert à tous sera animé par nul autre l'animateur et comédien, Francis Reddy.

ÉRIC MARTIN

Sur place, un souper gastronomique réalisé par quatre chefs nord-côtiers soit Vincent Range (Blanc Bistro), Billy Tanguay-Labrie (La Fourchette Gourmande), Carl Beaulieu (représentant de l'Orange Bleue) et Martin Brisson (La Galouïne) mettant à l'hon-



Francis Reddy (Photo : courtoisie)

neur les produits du terroir nord-côtier sera servi pour le plaisir des plus fins gourmets.

Les billets sont disponibles via le site Internet de la Table bioalimentaire de la Côte-Nord soit au www.tablebioalimentairecote-nord.ca. Il est à noter que la prise d'inscription se poursuit également à cet endroit pour le prochain Forum bioalimentaire qui se tiendra les 4 et 5 novembre au Cégep de Sept-Îles. Un rabais de 50 % sera

consenti aux personnes assistant également au gala des chefs.

La mission de la Table bioalimentaire Côte-Nord consiste à promouvoir le développement, la mise en valeur et la commercialisation des produits bioalimentaires de la Côte-Nord. Dans une perspective de développement durable, tous les moyens efficaces et nécessaires sont pris pour soutenir l'avancement de l'industrie bioalimentaire de la région.

Trager Côte-Nord

Jean-Yves Proulx
est praticien autorisé
et membre de
l'association
Trager Québec
www.tragerquebec.com

SAVIEZ-VOUS QUE...

L'approche Trager peut
vous aider à soulager
des problèmes de :

- Douleurs articulaires (rhumatismales ou arthritiques);
- Raideurs musculaires;
- Maux de dos et migraines;
- Tension nerveuse;
- Lâcher-prise (relaxation);
- Handicap quelconque;
- Mobilité et de flexibilité;

Le Trager s'intègre dans
des sphères aussi
variées que:

Disciplines sportives,
La danse,
Le théâtre,
La gérontologie,
L'éducation spécialisée,
S'adapte également aux femmes
enceintes et aux handicapés

Pour plus d'information :

418 968-3435

Sur rendez-vous seulement
<https://www.facebook.com/tragercotenord>

Reçus émis et remboursés par
certaines compagnies d'assurance.

L'hiver est à nos portes!

Nous offrons le service
de location de tapis d'entrée
pour vos entreprises.

Laissez-nous le soin de
remplacer et nettoyer les tapis

Assurez-vous
d'une entrée
propre
chaque jour
et ce
pour toute
la saison!

NETTOYEURS
Sept-Îles
VALET SERVICE LTEE
BUANDERIE ET NETTOYEUR À SEC

303, boulevard Laure, Sept-Îles
418 962-2558



ASSOCIATION DES
AIDANTS NATURELS
DE LA CÔTE-NORD

Pour avoir un moment de répit

C'est un organisme sans but lucratif qui a été mis
sur pied pour aider et outiller les aidants naturels

418 589-2229 • 1 855 589-2229
www.prochesaidantscote-nord.com

Suivez-nous sur



Ballet Jörgen

Travailler à rendre la danse plus accessible

Sept-Îles – La compagnie de danse Ballet Jörgen s'amène à nouveau sur la Côte-Nord pour offrir deux représentations de Cendrillon, le 6 novembre à 19h à la Salle Jean-Marc-Dion et le 8 novembre à 20h au Centre des arts de Baie-Comeau. Une production s'adressant à un public de tous âges.

ÉRIC MARTIN

Sous la direction artistique de Bengt Jörgen, une quinzaine de danseurs monteront sur scène pour donner vie à ce classique du conte. «Cendrillon est une histoire incroyable qui a su traverser le temps depuis plus de 300 ans. Elle a marqué l'imaginaire. On y retrouve une belle réflexion sur l'humain. C'est un beau véhicule pour communiquer avec les gens», lance-t-il.

Dans cette production, une place importante est accordée à la nature à un point tel qu'elle en devient un acteur principal. «Tout tourne autour de la magie d'un arbre. C'est à cet endroit que Cendrillon pleure le décès de sa mère, précise M Jörgen. Il y a de quoi de magique dans le rapport qu'elle entretient avec la nature. C'est un élément central de notre production.»

Selon le chorégraphe, la danse est un médium d'expression artistique parfait pour transposer sur scène des contes de fées. «On s'attarde à certains aspects de l'histoire. On joue avec l'émotion. Dans notre version, Cendrillon est une femme forte. Ses belles-sœurs ne sont pas laides



physiquement, mais plutôt de l'intérieur. Par la danse, on arrive à créer un univers où l'imaginaire et le réel se côtoient à merveille.»

Une chance unique

Encore une fois, la compagnie Ballet Jörgen est entrée en contact avec les différentes écoles de danse des endroits visités pour inviter quatre danseurs locaux à se joindre à sa production. La Côte-Nord n'y fait pas exception. «On communique avec les écoles de danse avant et on leur demande de nous recommander des élèves en fonction des besoins pour la production. On fait quelques répétitions

avec ces danseurs avant la représentation pour être certains qu'ils maîtrisent bien la chorégraphie et ses subtilités.»

En s'attaquant à une œuvre qui a marqué l'imaginaire, la compagnie de danse arrive à rendre plus accessible un médium qui, de ma-

nière générale, rejoint peu de gens. «Toutes nos productions sont accessibles. On veut que tous puissent l'apprécier. Ce sont des productions qui sont amusantes, accessibles et divertissantes», lance son directeur artistique.

NOMINATION

Le Journal Le Nord-Côtier est heureux d'accueillir dans son équipe,

PATRICIA THÉRIAULT.

Originaire de Sept-Îles et de retour après plusieurs années, elle oeuvrait jusqu'à tout récemment sous la bannière du journal Le Nord-Est. Patricia continuera à agir à titre de conseillère publicitaire.

Le Journal lui souhaite la bienvenue chez nous

Pour la joindre :
p.theriault@lenord-cotier.com
418 960-2090 poste 206



Journal
LE NORD-CÔTIER
VOTRE HEBDO RÉGIONAL



par Éric Martin

(e.martin@lenord-cotier.com)

Secret Sun

Une agréable brise souffle sur le Québec

Formé de Simon Landry et d'Anne-Marie Campbell, le duo pop alternatif montréalais Secret Sun a lancé son premier album, *Cold Coast*, à la fin septembre. Un disque que j'ai apprécié dès sa première écoute pour son côté apaisant et surtout par l'unicité de la voix de sa chanteuse de laquelle se dégage une chaleur des plus agréables qui contraste énormément avec le titre de l'album. Un répertoire musical qui m'a beaucoup fait penser à celui de Sarah McLachlan et à celui de la conjointe de Corneille, Sofia De Medeiros, dont j'avais adoré l'album Bliss.

Naviguant dans des eaux troubles, ce duo opte pour une musique pop adulte qui revêt parfois des allures un peu plus planantes et une facture rétro assez prononcée qui me plaît bien. Ceci étant surtout relié à la présence de claviers dans les arrangements musicaux de plusieurs des chansons. Un élément que l'on retrouve sur la pièce titre de ce disque sur «NHNT» qui se démarque réellement du lot. J'ai grandement apprécié le côté plus symphonique que l'on retrouve dans les arrangements musicaux de «Feather» que je considère comme mon coup de cœur sur ce disque.

Pour moi, il ne fait aucun doute que Secret Sun apporte un souffle de nouveautés dans le paysage musical québécois. Reste maintenant à savoir si les gens sauront accrocher à cet exercice de style peu banal que certains peuvent considérer comme démodé.

DÉPART

À LA RETRAITE

La Clinique dentaire Wilson & Roy
fermera définitivement ses portes
le 30 octobre prochain.

Tout le personnel remercie
sincèrement la clientèle
pour leur confiance et leur fidélité
accordées au cours de ces années.

Un avis ultérieur paraîtra
vous informant
du cessionnaire des dossiers.

CLINIQUE DENTAIRE
WILSON & ROY

399, av Franquelin • Sept-Îles • 418 962-4424



418 968-3464

161, Père-Divet, Sept-Îles

www.remax-quebec.com/innovation



Christian Truchon
Club Platine
418 964-6435



Mélanie Truchon
Club Exécutif
418 965-7364



Chantal Alain
Club 100%
418 768-6951



Stavroula Stiliaras
418 964-6398



Joanne Cloutier
Club Select
418 961-9611



Caroline Truchon
Club Exécutif
418 965-7344

SECTEUR : SEPT-ÎLES



41, de l'Hermine
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



290, Mercier **MOISIE**
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



28, Place Jos-Hébert
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



51, Villeneuve
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



396, Noël
Christian T.



215, Évangéline
Joanne C.



70, St-Laurent
Joanne C.



lot 5 138 636
Rue Bell **GALLIX** Joanne C.



lot 5 138 634
Rue Bell **GALLIX** Joanne C.



80, des Chanterelles
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



103, Habitations-Basques
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



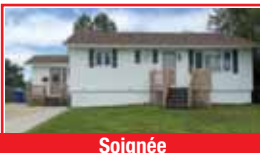
84, Blais
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Vue magnifique
608, Arnaud
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Prix révisé
22, Place Levingston
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Soignée
845, Carrington
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Bonne occasion
70, Blanchette
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Bord de mer
1493, de la Rive
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



3 chambres - Libre
238, Comeau
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Très propre
107, St-Olaf
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Jolie - Près du Cégep
45, Doire
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Verrière - Garage
149, Leblanc
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Prix révisé
79, Petitpas
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Avec revenus
870, Doucet
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Soignée - Ensoleillée
17, Paul-Provencher
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Bord de mer
613, des Galets
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Ensoleillée
187, Leventoux
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Impeccable - Spacieuse
449, de la Rive
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Bord de mer - Luxueuse
687, Arnaud
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Spacieuse - Vue panoramique
388, Thériault **GALLIX**
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Magnifique - Bord de mer
1117, Bell **GALLIX**
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Luxueuse - Garage
104, Brochu
Joanne C. & Christian T.



Spacieuse - Garage
42, de la Vigie
Joanne C. & Christian T.



Avec revenus
928, Giasson
Joanne C. & Christian T.



Wow!
662, des Galets
Joanne C. & Christian T.



À voir
93, Ch. du Lac Daigle
Stavroula S.



Vaste - Secteur tranquille
104, Little
Joanne C.



Venez visiter!
93, Falkan
Joanne C.



Rapport qualité / prix
12, Johan-Beetz
Joanne C.



Faites votre offre!
14, des Courlis
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



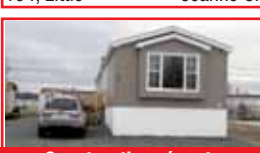
Propre - Grand
52, des Genets
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Libre
15, des Genets
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Grandes pièces
32, des Saules
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Construction récente
8, des Cormorans
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Vaste - Garage
55, des Courlis
Caroline T., Mélanie T. & Christian T.



Prix réduit
63, des Plaquebières
Stavroula S.



Bien entretenue
31, des Pinsons
Joanne C.



Spacieuse - 4 chambres
81, des Bouleaux
Joanne C.



À vendre ou à louer
10, Napoléon
Christian T.



À vendre ou à louer
8, Napoléon
Christian T.



À vendre ou à louer
301, Gamache
Christian T.



À louer - 7 200 pc
214, Brochu
Christian T.



À louer - 1 500 pc
737, boul. Laure 2^{ème} étage
Joanne C. & Christian T.



À louer - 7 200 pc
424, Perreault
Christian T.



À louer - 1 500 pc
185, Napoléon
Christian T.



Belle opportunité
881, boul. Laure
Stavroula S.

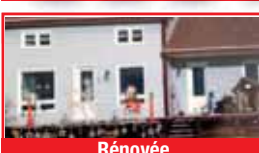


Spacieux
929, de la Rive
Joanne C.

SECTEUR : MINGANIE



Commercial
Boul. des Montagnais
Joanne C.



Rénovée
2, Bellevue **RIV AU TONNERRE**
Joanne C. & Stavroula S.



Clé en main
1023, de la Digue **HSP**
Joanne C. & Stavroula S.



Clé en main
896, de l'Escale **HSP**
Joanne C.



Très grande
957, Bâbord **HSP**
Joanne C. & Stavroula S.

RE/CHERCHER LA PAIX D'ESPRIT EN DÉCOUVRANT NOTRE PROGRAMME

Tranquillité

RE/MAX

Vices cachés
Délais et désistement
Aide juridique | Décès

SECTEUR : PORT-CARTIER



20, Chapdelaine Chantal A.



11, Vallée Chantal A.



2183, Mgr Labrie Chantal A.

Clé en main - 5 chambres
4, 12^{ème} Rue Joanne C.Près de la mer
86, des Rochelois Chantal A.À étages
28, Arsenault Chantal A.Bord de l'eau
104, Rte 138 Chantal A.Bord de l'eau
5166, des Pionniers Chantal A.Vue sur la mer
3401, Rte Jacques-Cartier Chantal A.

50, Garnier Chantal A.

Prix révisé
16, des Bouleaux Chantal A.

74, de la Rivière Chantal A.

Vue sur la mer
67, des Pins Chantal A.À revenus
36, des Pins Chantal A.Bord de l'eau
806, Rte 138 entrée R Chantal A.Grand terrain
3271, Alexandre-Desrosiers Chantal A.Vue sur l'eau
22, Parent Chantal A.2, 12^{ème} Rue Chantal A.Prix révisé
20, du Grand-Héron Chantal A.Nouveau secteur
27, du Grand-Héron Chantal A.Nouveau secteur
29, du Grand-Héron Chantal A.Bord de l'eau
510, Rte 138 Chantal A.Grandes pièces
7, Carboneau Chantal A.Résidentiel & Commercial
7, des Pins Chantal A.Bord de la rivière
89, de la Rivière Chantal A.Bord de l'eau
2941, Bell GALLIX Chantal A.

15, de la Baie Chantal A.



35, des Rochelois Chantal A.



31, Gagnon Chantal A.

Bord de l'eau
851, Bell GALLIX Chantal A.

35, Maloney Chantal A.

Clé en main
22, Leblanc Chantal A.

76, Simard Chantal A.



16, Harbour Chantal A.



1, Wood Chantal A.



11, Shelter-Bay Chantal A.



25, Parent Chantal A.

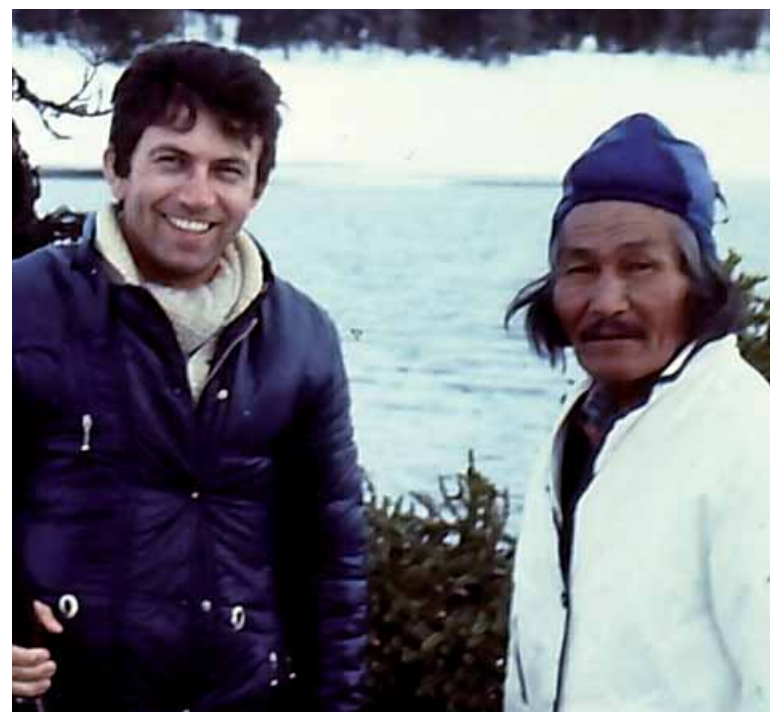
TERRAIN
rue Boucher Chantal A.TERRAIN
rue Shelter-Bay Chantal A.

**RE/CHERCHER LA PAIX
D'ESPRIT EN
DÉCOUVRANT
NOTRE PROGRAMME**

Tranquill-T
RE/MAX

Vices cachés
Délais et désistement
Aide juridique | Décès

André Michel Un artiste amoureux de la culture amérindienne



Au Québec, la rencontre entre André Michel et Jean-Marie McKenzie est un élément marquant de la culture autochtone. Le récit d'une amitié improbable entre un français et un innu. (Photo : courtoisie)

Sept-Îles – Dans «Le peintre et l'Amérindien», Michel Noël s'est intéressé à la rencontre entre André Michel et Jean-Marie McKenzie à Sept-Îles sur la Côte-Nord. Un moment marquant ayant fait naître chez l'artiste-peintre un très grand intérêt envers la culture autochtone et qui n'a fait que s'accroître au fil des années.

ÉRIC MARTIN

Reconnu comme le fondateur du Musée régional de la Côte-Nord et du Musée Shaputuan, André Michel entretient toujours des liens étroits avec la Côte-Nord. Une région où il a habité plus de 18 ans qui est présente dans plusieurs de ses œuvres. C'est à cet endroit qu'il a fait connaissance avec l'auteur de ce livre, Michel Noël.

«On se connaît depuis longtemps. À l'époque où j'habitais à Sept-Îles, au début des années 70, il travaillait pour le ministère des Affaires amérindiennes et ensuite au ministère de la Culture où il s'est occupé du dossier autochtone. Il connaît très bien mon implication sociale et mes réalisations. À La Maison amérindienne de Mont-Saint-Hilaire que j'ai fondée, on a eu la chance de se croiser à nouveau», souligne l'artiste qui avait lancé il y a plus d'un an le livre «Mitesh» en hommage à sa fille à qui il a transmis les rites du passage amérindien.

Se refusant à écrire sa vie, l'artiste croit sincèrement qu'il a encore de nombreuses années devant lui en raison de son très bon état de santé. À maintes reprises, il a souligné son intérêt à faire part de l'histoire d'amitié qu'il a entretenu

avec Jean-Marie McKenzie, un chasseur et trappeur innu qu'il a côtoyé jusqu'à son décès. Un deuil qui l'a amené à quitter la région pour s'établir ailleurs au Québec. «Dans ce livre, il n'y a pas d'histoire d'amour, de bagarre, de meurtres. À travers des anecdotes de ma vie dans les bois avec Jean-Marie McKenzie, l'auteur réussit très bien à cerner ce que nous vivons, à comprendre les non-dits. Jean-Marie était un homme de peu de mots. Une véritable force tranquille. Nous étions si différents, mais pourtant semblables. C'est une amitié marquante à mes yeux qui a fait naître un véritable intérêt envers la culture innue, son âme», explique M. Noël.

Le militantisme se poursuit

Actuellement, André Michel est impliqué dans le dépôt d'un projet au gouvernement pour faire reconnaître la Journée nationale des autochtones, le 21 juin, comme un jour férié au même titre que la fête du Canada et la Saint-Jean-Baptiste. «Les autochtones étaient là bien avant les Québécois. Ils se sont établis sur le territoire. Ceci se doit d'être reconnu à sa juste valeur», lance-t-il.

Encore aujourd'hui, l'artiste-peintre croit que les préjugés entretenus par les blancs et les Autochtones ont la vie dure. Un élément qu'il a constaté avant même que la construction de La Maison amérindienne à Mont-Saint-Hilaire ne soit entamée. «On m'a menacé, intimidé. À un certain moment, j'ai même eu peur pour ma vie, affirme-t-il. Heureusement, j'habite au Québec et il y a là une plus grande ouverture à la différence.»

L'IESI se transforme en maison hantée

(E.M.) Pour souligner l'Halloween, les élèves des options art dramatique et multimédia de l'Institut d'enseignement de Sept-Îles (IESI) invitent la population à venir visiter leur «école hantée». Pour l'occasion, un parcours a été créé à l'intérieur même de l'école pour donner des frissons aux visiteurs.

Cet événement d'épouvante se tiendra à l'IESI au 737, rue Gamache, le 31 octobre de 18h à 21h. Les billets seront disponibles sur place au coût de 3\$. L'activité s'adresse aux personnes âgées de 12 ans et plus. Sur la photo, une élève de l'option art dramatique, Angèle Fréchette, prend les traits d'une petite fille à l'allure démoniaque.

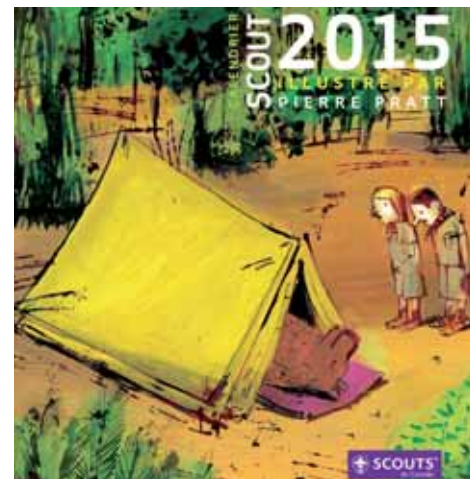


(Photo : Linda Bouchard)

Mise en vente d'un nouveau calendrier des scouts

(E.M.) Pour la 64e édition du calendrier de l'Association des scouts du Canada, les services d'un illustrateur québécois ont de nouveau été sollicités soit Pierre Pratt. À son actif, l'illustrateur compte plus d'une cinquantaine de livres, en plus d'avoir participé à plus d'une vingtaine d'expositions et reçu une trentaine de prix et mention, dont le prix du gouverneur général du Canada à deux reprises.

À Sept-Îles, les scouts parcourront les rues de la ville, le 2 novembre, pour effectuer la vente de ce calendrier au coût de 5\$. En tant que présidente de la campagne, la présidente du Groupe scout de Sept-Îles, Louise Dionne se dit très fière de cet outil d'autofinancement et invite la population à



(Photo : Pierre Pratt)

en faire l'acquisition pour contribuer à son financement.

CINÉ-CENTRE

Film	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
Dracula inédit (13+vio)	18h50	13h15 - 15h25 18h50	13h15 - 15h25 21h20	18h50 21h20	18h50 21h20	13h00 18h50 - 21h20	18h50 21h20
Trolls en boîte (Gdje)	-	13h00 15h10	13h00 15h10	-	-	-	-
Ouija (13+)	19h00	13h30 - 15h35 19h00	13h30 - 15h35 19h00 - 21h30	19h00 21h30	19h00 21h30	13h00 21h30	19h00 21h30
Annabelle (13+hor)	18h40	18h40 21h10	18h40 21h10	18h40 21h10	18h40 21h10	18h40 21h10	18h40 21h10
CINÉ-RÉPERTOIRE Barbecue (Gdje)	-	-	-	-	-	13h00 19h00	-
NUIT D'HORREUR Annabelle + Dracula + Ouija (13+)	SUPPLÉMENTAIRE 21h00	COMPLÉT	-	-	-	-	-

À l'affiche du vendredi 31 octobre au jeudi 6 novembre 2014

680, boul. Laure 418 962-0454

LE CINÉMA SERA OUVERT DÈS MIDI LE MERCREDI

www.cine-centre.com
INFO CINÉMA : 962-CINÉ

NUITS D'HORREUR

Vendredi 31 octobre à 21h00
Samedi 1^{er} novembre à 21h00

Trois films seront présentés pour la somme de 18\$.

Ces films pour les coeurs solides seront accompagnés de produits «full cholestérol» car notre restaurant sera ouvert toute la nuit. Le nombre de dépouilles de 13 ans et plus est limité

DIMANCHE 18H50 • V.O.A.

PORT-CARTIER

Prix d'excellence du réseau de la santé Le CSSS de Port-Cartier se distingue pour sa culture de sécurité

Port-Cartier – Le Centre de santé et des services sociaux (CSSS) de Port-Cartier a été récompensé le 16 octobre dernier pour avoir su «implanter une culture de sécurité» dans son établissement grâce au projet CKOI ton problème.

MARTIN BÉLANGER

Le centre de santé a reçu le Prix Isabel et Michèle Beauchemin-Perreault lors du gala des Prix d'excellence du réseau de la santé et des services sociaux qui se tenait à l'Espace 400e à Québec. Ce prix vise à souligner des projets portant sur la sécurité des soins et des services. Par son projet CKOI ton problème, le CSSS de Port-Cartier a su «inciter le personnel à déclarer les événements indésirables, prévenir leur récurrence et implanter une culture de sécurité dans l'établissement». Le comité de gestion de risque de l'hôpital a eu l'idée en 2010 de



Daniel Camiré et Marie-Claude Rossignol (centre) du CSSS de Port-Cartier ont reçu le prix des mains du ministre de la Santé, Gaétan Barrette et du PDG de l'Agence de la santé de la Côte-Nord, Ivo Di Piazza. (Photo : courtoisie)

monter une courte pièce de théâtre présentant de véritables situations rapportées dans les formulaires de déclaration d'événements indésirables. Présentée durant les pauses des employés, la pièce permet de montrer que tous les employés sont

concernés par ces problèmes, quelle que soit leur fonction. Depuis le début du projet, le CSSS a noté une augmentation notable des événements déclarés avant que le risque d'incidents ne se matérialise.

EN DIRECT DE PORT-CARTIER

Vente de costumes

Pour contribuer au financement du prochain spectacle de la troupe du Bonheur, une vente de costumes de ses anciennes productions sera effectuée au local VPC-14 du CREC de Port-Cartier, le 30 octobre de 18h à 20h. Pour suivre la troupe, vous pouvez consulter sa page Facebook. Pour infos : Ludovic Smolikowski au 418 766-1471.

Maison de la Famille

Petit gym

C'est le temps de bouger avec bébé! Maman et papa sont invités à une séance de petit gym, le 3 novembre de 9h30 à 10h30. Rendez-vous dans le stationnement du Café-théâtre Graffiti avec vos poussettes. En cas de pluie ou de temps froid, la rencontre se déroule au Dojo du CREC de Port-Cartier. Pour information et inscription : Natacha au 418 766-8666, poste 9.

Souper-spaghetti

Au profit de l'ère vocale Murmure des baies, un souper-spaghetti est organisé le 1er novembre à 18h à l'agora du CREC de Port-Cartier. Le coût est de 20 \$ pour les 12 ans et plus et 10 \$ pour les enfants. Billets en vente à la bijouterie l'Orchidée et aux Variétés 8 à 11. Pour l'occasion, une prestation sera offerte par les choristes de l'ère vocale. Le repas sera suivi d'une soirée dansante. Bienvenue à tous!

Bingo tissage

Le Cercle de Fermières de Port-Cartier organise un bingo tissage. L'événement se tiendra le 2 novembre à 13h30 au 7, rue Plante. De très belles pièces à gagner (couvertures, nappes de Noël, etc). Vous y êtes attendus en grand nombre!

Rencontre SEINpathique

Sous le thème de «Tout sur l'extraction du lait maternel», la prochaine rencontre SEINpathique se déroulera au 12-A Boisvert (Maison de la Famille), le 14 no-

vembre à 13h. Lors de cette activité, les mères allaitantes pourront obtenir des réponses à plusieurs de leurs interrogations. Inscription requise. Activité annulée si faible nombre d'inscriptions. Pour s'inscrire : 418 968-2436.

AGA Odanak

L'assemblée générale annuelle du Club de motoneigistes Odanak aura lieu le 9 novembre à 19h au local VPC 14 du CREC de Port-Cartier. Vous y êtes attendus en grand nombre!

Le Club Lions de Port-Cartier invite la population à son 12^{ème} SOUPER de MOULES

Le samedi 8 novembre à 18h00



À l'Agora du Complexe récréatif et culturel

Coût : 40\$ / personne

**Moules, frites et salade à volonté
Soirée dansante et service de bar
Tirage de prix de présences.**

**Billets en vente
auprès des membres
Pour information :
Gilles Girard au
418 766-6696**

BIENVENUE À TOUS!



Quai de Port-Cartier Lamêlée conclut une entente pour le chargement du minerais

Port-Cartier – Lamêlée Iron, qui prévoit expédier le minerais de son gisement lac Lamêlée au quai municipal de Port-Cartier, a conclu un protocole d'entente avec Logistec Arrimage pour l'exploitation de son futur terminal.

MARTIN BÉLANGER

La société minière a annoncé jeudi la conclusion d'un protocole d'entente avec Logistec Arrimage «en vue de la mise au point d'une solution de manutention de marchandises à titre de forfait de service d'exploitation de terminaux et d'arrimage qui répondra aux besoins futurs de la société». Cette solution comprendra l'utilisation d'une technologie de quai mobile, reposant sur un concept modulaire flexible, développée par l'entreprise Quai Mobile Flexiport. Par cette entente, Lamêlée prévoit expédier son minerais par voie maritime à partir de Port-Cartier

«aux environs du dernier trimestre de 2017».

«Cette nouvelle entente avec des partenaires stratégiques, qui sont bien établis sur le marché local, nous permettra d'établir les stratégies les plus efficaces relativement à nos activités portuaires et d'arrimage. De plus, nous pourrions nous assurer que la plupart de nos employés affectés à ces activités à Port-Cartier proviennent de la main-d'œuvre locale», a affirmé le président et chef de la direction, Hubert Vallée.

MALLETTE
Associés
André Rioux FCPA, FCA
Bernard Gagné CPA, CA
Denis Smith CPA, CA
Félix Tremblay CPA, CMA
2 rue Élie-Rochefort • Port-Cartier
Tél. : 418 766-6464 • Téléc : 418 766-7334
info.pc@mallette.ca
100-737 boulevard Laure • Sept-Îles
Tél. : 418 962-3154 • Téléc : 418 968-4119
info.7iles@mallette.ca

NOMINATION

Le Journal Le Nord-Côtier est heureux d'accueillir dans son équipe,

SYLVIE GAGNÉ.

Forte d'une expérience d'une trentaine d'années dans le domaine, madame Gagné agira à titre de conseillère publicitaire pour le secteur Port-Cartier. Sylvie Gagné est bien connue du milieu, notamment pour avoir œuvré, de 1982 jusqu'à tout récemment, au sein du journal Le Port-Cartois.

Le Journal lui souhaite la bienvenue chez nous !

Pour la joindre :
s.gagne@lenord-cotier.com
581 881-5321



Journal LE NORD-CÔTIER
VOTRE HEBDO RÉGIONAL

Gala des entreprises

Dévoilement des entreprises finalistes

Port-Cartier – Les finalistes du Gala des entreprises 2014 de Port-Cartier ont été dévoilés jeudi lors d'un 5 à 7 tenu à la cafétéria du Centre éducatif l'Abri (CELA). Les gagnants seront connus le 15 novembre.

MARTIN BÉLANGER

La Chambre de commerce de Port-Cartier a adopté une nouvelle formule cette année en dévoilant les finalistes lors d'un lancement de gala. Une quarantaine de per-

sonnes étaient présentes pour connaître les entreprises en lice pour les quatre prix remis à chaque deux ans.

Dans la catégorie «Le détaillant», qui récompense l'entreprise ayant la meilleure offre de produit, les finalistes sont Boutique bronzage aux p'tits péchés, La Jungle du vêtement et Boutique Marie-Fleur. Du côté de «L'attentionnée», qui distingue une entreprise pour la qualité de son service, les nommés sont Assurances Claude Boissé, Salon de

toiletage – boutique Coupe Poil et Garage Yvan Bernier.

Les nouvelles entreprises qui se sont démarquées ou qui offrent de nouveaux services recevront le prix «La petite nouvelle». Chez Vér-Oh!, Form'optimale et Raymond Chénard, conseiller en gestion sont en lice dans cette catégorie. Finalement, du côté des organismes communautaires, le prix «La dévouée» sera remis au CPE Touchatouille, au CRIC de Port-Cartier ou à la Maison de la Famille.

Le jury remettra également un prix coup de cœur parmi ces entreprises. Le Gala des entreprises aura lieu le 15 novembre à l'agora du CELA.



La présidente de la Chambre, Danielle Beaupré. (Photo : Le Nord-Côtier)

Centre éducatif l'Abri La médaille du Gouverneur général décernée à Anne-Sophie Chénard



(Photo : courtoisie)

(E.M.) En raison de sa moyenne académique de 93,8%, Anne-Sophie Chénard s'est vue attribuer la médaille du Gouverneur général du Canada au Centre éducatif l'Abri (CEL'A), le 17 octobre.

L'élève de 5e secondaire a également obtenu une bourse de 500\$ de la Banque Royale du Canada et de 250\$ de la Commission scolaire du Fer.

Sur la photo, la lauréate est ac-

compagnée de ses parents Daniel Chénard et Lénia Mailloux, ainsi que de la représentante de la Banque Royale du Canada, Renée Proulx et du directeur du CEL'A, Philippe Maloney.

LE BEL ÂGE DE PORT-CARTIER

Club FADOQ – Les Pionniers Souper mensuel

Le prochain souper mensuel du Club FADOQ – Les Pionniers, le 28 novembre. Les billets sont en vente au coût de 10 \$ dès maintenant.

Souper de Noël

Au coût de 25 \$ pour les membres et les 30 \$ pour les non-membres, les billets pour le souper de Noël qui se tiendra à l'agora du CREC de Port-Cartier, le 5 décembre,

sont en vente au bureau du club au 36, rue Plante lors de ses heures d'ouverture ou auprès de Pauline (418 766-6469) ou Géraldine (418 766-5217).

CLUB FADOQ LES VIVE LA JOIE AGA

Le Club FADOQ – Les Vive la Joie annonce la tenue de son assemblée générale annuelle, le 5 novembre à 19h30 au local de l'Âge d'Or du 36, rue Plante. Les

membres intéressés à joindre le conseil d'administration doivent faire part de leur intérêt le plus tôt possible, en contactant Claudette Côté au 418 766-5829, Colette Courtois au 418 766-5720 ou au bureau : 418 766-2367.

GRANDIR ENSEMBLE

Tu as besoin d'aide ? On peut t'aider. Groupe «Grandir ensemble». Réunion le vendredi, à 20h, à l'école Sacré-Cœur de Port-Cartier, au 36, rue Plante.

VacancesSellOff.com
LE PLUS BAS PRIX garanti!

GARANTIE DE PROTECTION DE PRIX
Forfaits vacances d'hiver

Garantie de protection de prix GRATUITE et recevoir des économies additionnelles allant jusqu'à 300\$* grâce au Chercheur d'aubaines

FORFAITS	
VARADERO, CUBA Belevue Palma Real ***plus 30 Nov, 2014 7 nuits - Tout inclus 572\$ taxes incl. (VAC)	SANTO DOMINGO, D.R. Coral Costa Caribe**** 6 Jan, 2015 7 nuits - Tout inclus 1124\$ taxes incl. (SWG)
TORONTO Toronto Plaza Hotel *** 17 Nov, 2014 3 nuits - Vol + Hotel 723\$ taxes incl. (AC)	PUNTA CANA, D.R. Whala Bavaro *** 3 Fév, 2015 7 nuits - Tout inclus 1234\$ taxes incl. (SWG)
NEW YORK Best Western Plus Roberts Treat Hotel *** 8 Déc, 2014 3 nuits - Vol + Hotel 873\$ taxes incl. (AC)	LA ROMANA, D.R. Viva Wyndham Dominicus Beach ***plus 16 Déc, 2014 7 nuits - Tout inclus 1064\$ taxes incl. (SIG)

VOLS	
SEPT ÎLES - TORONTO 11 Nov - 18 Nov, 2014 513\$ taxes incl. (AC)	SEPT ÎLES - MONTREAL 20 Nov - 27 Nov, 2014 548\$ taxes incl. (AC)
SEPT ÎLES - NEWARK 19 Nov - 26 Nov, 2014 695\$ taxes incl. (AC)	SEPT ÎLES - PARIS 15 Jan - 22 Jan, 2015 912\$ taxes incl. (AC)

RÉSERVEZ VOS VACANCES DÈS AUJOURD'HUI
1-877-SellOff (735-5633)

Pointe-Claire: 514-697-5280 • 940, boulevard Saint-Jean - bureau 22
Loblaws de Brossard: 450-466-0776 • 1575, avenue Panama
Maxi de Laval: 450-681-3141 • 3500, boulevard St-Martin Ouest
Loblaws de Laval: 450-667-0281 • 1950, boulevard De la Concorde Est
Maxi de Rivière-des-Prairies: 514-643-0779 • 7605, boulevard Maurice-Duplessis

*DÉPART DE SEPT-ÎLES Réservations seulement. Tous les prix affichés sont pour la plus basse catégorie de chambre, sauf indication contraire. Les prix sont valables au moment de la création de la publicité et peuvent être changés n'importe quand sans préavis. Garantie De Protection De Prix & Chercheur d'aubaines - Visitez www.selloffvacations.com ou appelez 1-877-SellOff pour plus de détails. L'offre ne peut être combinée avec un autre rabais, bon d'échange ou coupon et peut être retirée à tout moment sans préavis. Même si des efforts sont déployés pour s'assurer de la justesse de l'information de cette offre, VacancesSellOff.com n'assume aucune responsabilité pour des actions, erreurs ou omissions résultant de l'utilisation que le lecteur pourrait en faire de quelque manière que ce soit. VacancesSellOff.com, une division du groupe de voyage Sunwing, 31 Fasken Drive, Toronto, Ontario, Canada M9W 1K6. TICO Reg. no 4276176 Licence de la Colombie-Britannique no 3731 Permis du Québec no 702928

UN PROJET CONCRET POUR LA RÉGION

« La commission d'enquête est d'avis que la construction et l'exploitation de la mine d'apatite à Sept-Îles contribueraient à la diversification économique de la région. »

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, Rapport 301, Décembre 2013



Mine Arnaud

www.minearnaud.com

BRIGITTE BOISJOLI



ÉLECTRISANT

SEPT-ÎLES

CORPORATION DE
LA SALLE DE
spectacle
DE SEPT-ÎLES inc.



Salle Jean-Marc-Dion

08 nov

HAVRE-SAINT-PIERRE



09 nov

PORT-CARTIER



12 nov

MINGANIE

Liaison Sept-Îles – Havre-Saint-Pierre

Intercar reçoit une aide d'urgence de 75 000 \$

Baie-Comeau – Intercar vient de recevoir une subvention de 75 000 dollars du ministère des Transports afin de supporter la liaison de Sept-Îles à Havre-Saint-Pierre.

ROXANNE SIMARD

Ayant un déficit en lien avec cette liaison, le transporteur régional Intercar avait demandé une aide financière d'urgence au gouvernement du Québec. Cette subvention non renouvelable, qui a été octroyée le jeudi 23 octobre, servira à supporter ce trajet jusqu'au 30 juin 2015, date du prochain budget. «En plus de couvrir une portion importante du déficit pour l'année en cours, ce montant nous permettra de continuer de mettre en place des solutions pour

assurer le maintien du service entre ces deux villes», explique Josianne Simoneau, directrice du développement des affaires et de la mise en marché chez Intercar.

Diminution de la clientèle

Confronté à une baisse d'achalandage de 47 % depuis 2000, Intercar est fortement affecté par l'augmentation du covoiturage via les réseaux sociaux. «Depuis 2008, cette diminution s'est accentuée et c'est pourquoi, depuis l'été 2014, nous faisons des actions sur l'ensemble de notre territoire afin de sensibiliser les MRC et les CRÉ sur la situation déficitaire du transport collectif régional», a ajouté Mme Simoneau.

Celle-ci a aussi mentionné que plusieurs subventions gouvernementales peuvent être utilisées

par les municipalités pour le transport collectif.

Nouvelle halte dans le secteur Est

Par la même occasion, Intercar a aussi annoncé l'ouverture d'une nouvelle halte dans le secteur Est, en remplacement du terminus qui avait été fermé en juillet dernier. Situé aux Galeries Baie-Comeau, cet arrêt permettra aux passagers de débarquer directement dans le secteur Est de la ville, mais aussi d'embarquer pour leur trajet. En effet, les clients pourront monter à bord de l'autobus à cette halte puis descendre se procurer leur billet au terminus de Hauterive.

«Quatre arrêts ont été analysés, mais nous avons opté pour les Galeries Baie-Comeau, puisqu'elles donnent accès à un lieu chauffé et



Le maire Claude Martel et Josianne Simoneau, directrice du développement des affaires et de la mise en marché chez Intercar, ont convié les médias à une conférence de presse le jeudi 23 octobre afin d'annoncer la subvention gouvernementale et l'installation de la nouvelle halte. (Photo : Le Manic)

à un café pour nos clients très tôt le matin. Nous avons aussi fait installer un téléphone pour les passagers qui arrivent tard le soir», note-t-elle.

C'est à la suite de plusieurs plaintes de citoyens, comme quoi

ceux-ci devaient prendre un taxi afin de se rendre dans l'autre secteur, qu'Intercar a décidé d'ajouter cet arrêt. Un aubus a été installé au 300, boulevard La Salle et le service est offert depuis le 24 octobre.

Arrêt de la desserte hivernale

Rencontre entre les élus et le ministère

Sept-Îles – Un groupe d'élus de la Côte-Nord ont rencontré mercredi à Québec, la direction de la Société des traversiers du Québec (STQ) et des hauts fonctionnaires du ministère des Transports concernant l'arrêt de la desserte maritime hivernale en Moyenne et Basse-Côte-Nord par le Bella-Desgagnés.

MARTIN BÉLANGER

La présidente de la Conférence régionale des élus (CRÉ) de la Côte-Nord, Micheline Ancil, le préfet de la MRC Minganie, Luc Noël et le préfet de la MRC du Golfe-du-Saint-Laurent, Glen McKinnon ont ainsi pu exposer leurs inquiétudes concernant l'approvisionnement en marchandises et le transport des habitants durant la saison hivernale. «On a eu une bonne écoute. On va étudier toutes les options possibles», a mentionné en entrevue Mme Ancil.

Les discussions ont notamment porté sur cette période critique d'une cinquantaine de jours durant



La Société des traversiers du Québec a annoncé dernièrement qu'elle mettait fin à la desserte hivernale en Moyenne et Basse-Côte-Nord. (Photo : Le Nord-Côtier)

l'hiver, où les habitants de la Basse-Côte-Nord sont «complètement coupés du monde», comme l'a exprimé la présidente de la CRÉ. «On ne peut pas laisser la population sans aucun lien de transport pendant 50 jours», a-t-elle ajouté. Cette absence de service occasionne des problèmes d'approvisionnement en marchandises pour les commerces et pour la population qui doit se déplacer à

Blanc-Sablon pour avoir accès à des soins de santé.

Micheline Ancil estime que la route blanche n'est pas «le service adéquat» pour subvenir aux besoins de la population durant l'hiver. «On ne peut pas faire de transport de marchandises et emmener des gens se faire soigner en motoneige. Ça ne fait pas des sens», a-t-elle exprimé.

Défi national Coop Grenier Boréal remporte un concours web

Longue-Pointe-de-Mingan – Grâce à un recomptage des votes, la Coop agroforestière de Minganie le Grenier Boréal remporte un prix de 25 000\$ au Défi national COOP. La population était invitée à voter sur Internet pour la coopérative ayant le plus d'incidence dans sa communauté.

MARTIN BÉLANGER

Le Grenier Boréal avait pourtant terminé en 3e position à la fin de la période de vote. Cependant, un recomptage effectué par la Fondation

Co-Operators, à l'origine du concours, a permis de démontrer que la coopérative minganoise avait obtenu un nombre de votes suffisant pour se classer parmi les gagnants.

Le montant d'argent servira à l'installation d'une autre roulotte qui servira de lieu d'entreposage et de congélation en plus de loger une chambre froide. La coopérative pourrait aussi investir dans la confection d'un étang et d'un gazebo. La direction de la coopérative s'étonne du nombre de votes reçu étant donné le faible poids démographique de la Minganie.

UN LEADER DANS LE TRANSPORT SPÉCIALISÉ

TRANSPORT EN TOUTE SÉCURITÉ DE MARCHANDISE
Industrielle • Commerciale • Résidentielle • Entreposage

Montréal • Québec • Baie-Comeau • Sept-Îles • Havre-Saint-Pierre • Labrador • Goose Bay

EXPRESS
HAVRE ST-PIERRE

418 968-9123 • 1 800 267-9123
expresshavrestpierre.com



Complexe hydroélectrique La Romaine Pas plus de retombées avec Hydro-Québec Production

Havre-Saint-Pierre – Un an après la mise en place d'Hydro-Québec Production, l'Association des gens d'affaires de la Minganie (AGAM) constate que «les résultats concrets» d'une «relation d'affaires constructives et fructueuses» se font attendre.

MARTIN BÉLANGER

L'AGAM a déjà constaté depuis cinq ans le peu d'emplois pour les travailleurs de la Côte-Nord et de la Minganie, le manque de contrats régionaux et les achats décevants aux entreprises locales de la part d'Hydro-Québec Équipement, qui s'occupe de la construction et du chantier du complexe hydroélectrique.

«Par contre depuis 2009, la Minganie tente de garder le moral en se disant qu'au moins il sera possible de tisser une relation d'affaires saine et solide avec Hydro-Québec Production, l'exploitant permanent des quatre futures centrales du complexe Romaine», a affirmé l'AGAM dans un communiqué.

Les gens d'affaires de la Minganie «s'attendaient à ce qu'il existe aujourd'hui une relation d'affaires bien installée entre un grand nombre d'entreprises minganoise et Hydro-Québec Production» avec la mise en production imminente de Romaine-2. Selon l'AGAM, «seules quelques entreprises» ont jusqu'à maintenant fourni «un nombre très limité de biens et services au auprès d'Hydro-Québec Production».

De plus, depuis février 2014, les interrogations des milieux d'affaires et socio-économique face au processus d'achat de la société d'État sont restées sans réponse. «Tout le monde doit mettre les bouchées doubles, tant chez Hydro-Québec qu'au sein des entreprises elles-mêmes, pour installer un climat d'affaires constructifs», a mentionné l'AGAM.

L'AGAM souligne son «club sélect»

Le conseil d'administration de l'AGAM a souligné le travail de son «club sélect», composé d'une dizaine d'entreprises de l'associa-



L'Association des gens d'affaires de la Minganie déplore le manque de retombées liées au complexe hydroélectrique de La Romaine.
(Photo : courtoisie – Hydro-Québec)

tion. Sélectionnées à la suite des recommandations de l'équipe de maximisation des retombées, ces entreprises ont reçu une correspondance soulignant la perfor-

mance des meilleures entreprises du chantier Romaine. Des critères comme l'achat régional et l'embauche de travailleurs minganois «ont été hautement considérés».

Sauvegarde du site patrimonial Gilles Vigneault La campagne de financement officiellement lancée

Sept-Îles – La campagne de financement «Avec Natashquan» a été officiellement lancée mercredi dans six villes de la province. Cette démarche vise à récolter 500 000\$ afin de restaurer la maison où la poète a grandi.

MARTIN BÉLANGER

Dans la région, les activités ont eu lieu à Sept-Îles à la salle L'Aquilon de la bibliothèque Louis-Ange-Santerre et à Natashquan au café de L'Échouerie. Le site de la campagne de financement a été dévoilé, suivi d'une courte prestation de différentes pièces du répertoire de Gilles Vigneault.

À Sept-Îles, Sébastien Duguay a lu un mot de Bernard Roy, l'un des meneurs de la campagne.

M. Roy a vanté «la mine d'art de Natashquan» et souligné que «l'œuvre de Vigneault nous appartient en tant que Québécois». Il a également été annoncé qu'un «grand donateur» voulant garder l'anonymat a remis un don de 40 000\$.

Les autres lancements ont eu lieu à Montréal, Québec, Gatineau et aux Îles-de-la-Madeleine.



LA DOULEUR VOUS RALENTIT ? ET VOS TALONS EN SONT LA CAUSE ?

De vos genoux à vos pieds, votre bien-être est notre spécialité. Pour vos orthèses et vos chaussures sur mesure ou pour des bas de compression, prenez rendez-vous avec l'un de nos orthésistes pour une évaluation.

Quant aux chaussures pour accueillir vos orthèses, jamais vous n'auriez cru la chose possible. Grâce à Pouliot, fini la tristesse! Vive le choix! Vive la mode!

POULIOT
ORTHOPÉDIQUE

Baie-Comeau, Sept-Îles

1 800 363-6172

pouliortorthopedique.com

CAPSULE
Info-cancer



Par Marie-Andrée Rioux

Belle et bien dans sa peau

L'atelier « Belle et bien dans sa peau » vise à aider les femmes atteintes de cancer à se sentir mieux dans leur peau et à composer avec les effets de la maladie sur leur apparence. À Sept-Îles, il est offert six fois par année et chaque atelier permet à une dizaine de femmes d'affronter le cancer en beauté.

Toutes les participantes reçoivent en cadeau une trousse de cosmétiques. Soutenues par une équipe de bénévoles spécialisés, elles apprennent des techniques de maquillage et obtiennent des conseils pratiques sur les soins de la peau et des ongles, de même que sur les mesures d'hygiène avec les cosmétiques. On leur enseigne des façons de pallier la perte des cheveux en se coiffant d'une prothèse capillaire, d'un turban ou d'un foulard.

Le prochain atelier aura lieu le **lundi 10 novembre, à 13 h 30**, à la salle des auxiliaires bénévoles de la Résidence Gustave Gauvreau, **540, avenue Franklin à Sept-Îles**. L'inscription est obligatoire : **418 962-9761**, poste **2816** (10 participantes maximum).

Vous vivez avec le cancer ou un de vos proches en est atteint? Voici d'autres façons d'obtenir un soutien réconfortant auprès de l'Association du cancer de l'Est du Québec :

- Perce-Neige Sept-Îles : activités de groupe (information : **418 409-4133**)
- Service de prêt de prothèses capillaires et don de chapeaux (sur rendez-vous : **418 409-4133**)
- D'autres services axés sur votre mieux-être (**1 800 463-0806**) :
 - Hébergement chaleureux à l'Hôtel Omer-Brzeau
 - Soutien professionnel offert par une intervenante psychosociale
 - Guides d'information utiles
 - Et plus encore!

POUR INFORMATION
418 409-4133 • 1 800 463-0806

Michel Therrien, conférencier, chroniqueur, formateur, guide.



FINANCEMENT À L'ACHAT
0%¹ PENDANT **84** MOIS

JUSQU'À 8 000 \$
DE RABAIS SUR TOUS LES AUTRES
CAMIONS SILVERADO 2014²
(Incluant un rabais d'automne de 1000 \$³)

5 ANS OU 160 000 KM –
ASSISTANCE
ROUTIÈRE

DÉCOUVREZ DE NOUVEAUX HORIZONS / contacterchevrolet.ca

CHEVROLET

[illegible]

France Bond
directrice
services financiers



Peggy Murray
directrice services
financiers et conseillère



Annie Cauvier
conseillère
Port-Cartier



Matthew St-Pierre
conseiller
Port-Cartier



François Lajoie
conseiller



Marie-Josée Servant
directrice adjointe
et conseillère



Paul Bouffard
propriétaire



Line Lévesque
propriétaire

PASCAL
AUTOMOBILES inc.



Ouvert les soirs du lundi au jeudi

www.pascalgm.com

109 Mgr Blanche, Sept-Îles • 418 968-4343

80 Portage des Mousses, Port-Cartier • 418 766-4343



MA MAISON mon décor • ma vie

Une maison en ordre avant la saison froide : un must!

Dans un monde idéal, votre maison n'aurait pas besoin d'entretien; elle passerait les saisons et les années sans préparation, sans réparation! Mais en réalité, il n'en est rien : on doit voir à bichonner sa maison pour pouvoir profiter de tous ses bienfaits, le plus longtemps possible. Et c'est cette inspection qui vous permettra de protéger votre investissement.

Voici donc quelques étapes incontournables afin de préparer votre maison pour l'automne.

- Vérifiez l'étanchéité des portes et des fenêtres. Au besoin, remplacez les coupe-froids.
- Enlevez les feuilles mortes accumulées dans les gouttières, puis faites couler de l'eau dans le tuyau de descente et assurez-vous qu'elle s'écoule bien.
- Videz puis entreposez les tuyaux d'arrosage.
- Contactez une firme spécialisée pour faire l'entretien de votre système de chauffage.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstruction dans la cheminée.
- Vérifiez les détecteurs de fumée et les avertisseurs de monoxyde de carbone. Remplacez les piles.
- Passez l'aspirateur sur les plinthes électriques afin d'enlever la poussière accumulée, ou sur les grilles de votre système à air pulsé, en n'oubliant pas de passer aussi dans les conduits.
- Enlevez les moustiquaires pour prévenir la condensation sur les carreaux... et pour laisser entrer la luminosité, la chaleur du soleil!
- Faites analyser l'eau de votre puits (il faut procéder à une analyse bactérienne aux six mois).
- Mesurez le niveau des boues de votre fosse septique pour savoir s'il faut la faire vider (une vidange doit être effectuée aux trois ans).
- Protégez votre aménagement paysager; entreposez vos meubles de jardin.



CONDOS À VENDRE

PRIX RÉVISÉ

4 unités disponibles



Martin Noël : 418 961-8484



Condos neufs, clé en main. Finition haut de gamme, planché chauffant dans toutes les pièces, comptoir de granite, échangeur d'air, aspirateur central et plusieurs autres avantages.

Nancy Allard

courtier immobilier résidentiel

cell.: 418 961-3207

courriel: nancya@sutton.com

Sutton

L'immobilier nous habite

Groupe Sutton-Plus agence immobilière

Ébénisterie R & L Gagnon inc

150, rue Maltais, Sept-Îles

tél. : 418 968-4066 • téléc. : 418 968-0136

rl.gagnon@globetrotter.net

RBQ : 1852-5519-64

Dépositaire de

Prestige Metal
SARLÉ CORPS - BAILLIES
FAÇONNE VOTRE IDÉAL



CERATEC
Carreaux de céramique

- Escaliers
- Céramique
- Armoires de cuisine
- Douche • Comptoir
- Et monument en granite
- Service de designer

Pavage Béton TC offre différents services :

- Pavage résidentiel, commercial, industriel et municipal
- Coffrage et mise en place de béton (secteur résidentiel, commercial, industriel et municipal)
- Pavé Uni • Dépôt de matériaux secs (asphalte, béton et brique)

Contacter nos estimateurs:

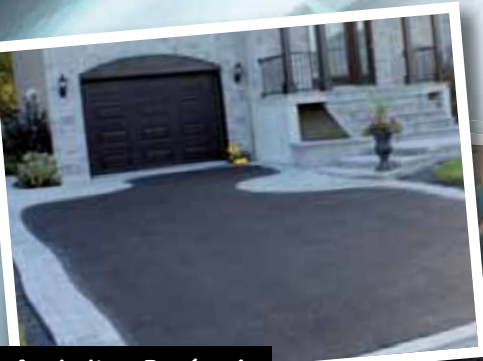


Michel Richard
représentant
estimeur / pavage



Jean-Philippe
St-Gelais
estimeur / béton

PAVAGE BÉTON inc.
RBQ : 8278-3135-20
142, Maltais • 418 968-6915
www.pavagebetontc.com



Asphalte - Pavé uni



Coffrage isolant



Inspecteur en bâtiment SEUL technologue CERTIFIÉ sur la Côte-Nord



RINO THERRIEN, T.P.
Technologue en génie civil

Membre de l'Ordre des
Technologues professionnels du Québec

- Assurance responsabilité professionnelle contre les erreurs
- Respect des normes établies par l'Ordre des technologues professionnels du Québec, l'Ordre des architectes et l'Ordre des évaluateurs agréés
- Équipement à la fine pointe
- Qualifié pour faire du calcul de structure

Tél. 418 297-4576 • www.structuralrt.ca

Quel emplacement choisir pour votre foyer?

Si vous souhaitez que le foyer que vous installerez apporte un bon coup de pouce pour chauffer la maison, il faut prendre le temps de bien choisir son emplacement.

Tout d'abord, le foyer devrait être installé dans la pièce où vous passez le plus de temps. C'est souvent là que vous voudrez avoir le plus de chaleur. On recommande généralement de ne pas installer de foyer au sous-sol, puisque vous auriez alors besoin d'une plus longue cheminée et que son efficacité à bien tirer la fumée serait diminuée. Ainsi, il est fréquent de trouver le foyer dans le salon, au rez-de-chaussée. Certains foyers peuvent aussi être reliés à un système qui diffuse la chaleur. Toutefois, il est important de s'assurer que le produit et l'installation soient conformes et sécuritaires.

Par ailleurs, il est possible de maximiser le rendement du foyer en prévoyant sa disposition pour qu'il soit facile pour la chaleur de circuler librement parmi les pièces. S'il s'agit d'un étage à aire ouverte, la chaleur pourra être ressentie un peu partout. De plus, si la cage d'escalier est placée près du foyer, sa chaleur pourra se rendre à l'étage supérieur. Finalement, on recommande, si possible, d'installer le foyer contre un mur intérieur pour limiter les pertes de chaleur vers l'extérieur. S'il est plus difficile d'installer une cheminée à l'intérieur de la maison, cette dernière apportera un avantage énergétique indéniable.

Selon des statistiques de Ressources naturelles Canada, un foyer bien conçu et bien situé peut combler jusqu'à 60 % des besoins habituels en chaleur.

Besoin d'une hypothèque ?

Conseil pratiques. Taux avantageux. Meilleures conditions.

Achat/ refinancement/renouvellement

Lise Langis Agent immobilier agréé/
conseillère en financement hypothécaire

Tél. : 418 968-8314 *

Cell. : 418 961-8808

llangis@multi-prets.com



2 ans 2,34%
4 ans 2,74%

5 ans FERMÉ 2,89%

5 ans VARIABLE 2,40%

Sujet à changement *Représente le taux préférentiel.
Certaines conditions s'appliquent. Changement sans préavis.
Donne accès à plus de 20 institutions financières.

LECLERC PELLETIER

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

ROCK BLOUIN propriétaire

Tél : 418 962-2499

rock.blouin@leclercetpelletier

475, avenue Perreault
Sept-Îles (Québec) G4R 1K6
RBQ 1638-6062-46

SERVICES OFFERTS :

Construction générale
Bâtiments/Fondations/Civils
Uréthane giclé
Plâtrage/peinture
Gestion de projet



WWW.LECLERCETPELLETIER.COM

La nouvelle peinture Sico PERFORMA^{MC}

Application facile



AUTO-APPRÊTANTE
Aucun COV
Avant l'ajout de colorant

SICO
AVEC VOUS MUR À MURTM



MA MAISON mon décor • ma vie



7 bonnes raisons pour se lancer dans les rénovations!

1. **La température** - de manière générale, il ne fait ni trop chaud, ni trop froid, juste parfait!
2. **Le calendrier familial** - en octobre, les préparatifs de la rentrée scolaire sont maintenant choses du passé, et ceux du temps des Fêtes ne sont pas encore arrivés. Bref, entre deux pages de calendrier, n'est-ce pas le moment idéal pour refaire la salle de bain?
3. **La main-d'œuvre** - fortement en demande, voire en pénurie, tout l'été, les professionnels de la construction ont l'automne venu bien du temps à vous accorder. Exit l'interminable liste d'attente pour le couvreur et le charpentier; les voici maintenant avec de nombreuses disponibilités!
4. **La tranquillité** - contrairement à l'été, saison durant laquelle les enfants, en vacances, nécessitent toute votre attention, l'automne est le moment idéal pour exécuter quelques travaux pendant que la marmaille est à l'école, à la garderie ou chez des amis.
5. **L'aventure** - quoi de mieux, avant la grisaille, que de mettre un peu de piquant dans son emploi du temps en retapant le cabanon, en mettant à niveau la terrasse ou en construisant un garage? En prime : un paysage beau à couper le souffle... de quoi vous insuffler une bonne dose d'inspiration!
6. **Le grand air** - en octobre, il est encore temps d'ouvrir fenêtres et portes. Idéal pour effectuer des travaux à l'intérieur nécessitant une bonne aération, comme donner une nouvelle couche de peinture au rez-de-chaussée ou faire sabler et vernir les planchers.
7. **Les économies** - avant que la saison hivernale ne vous confine à l'intérieur, c'est le moment ou jamais de rendre votre demeure plus écoénergétique, question de profiter sans tarder d'économies substantielles, en frais de chauffage et d'électricité, notamment.



MARC LEMIEUX CONSTRUCTION
R.B.Q.: 8156-1037-25

385 De Quen, Sept-Îles, G4R 2P7
418 964-9114

Construction et rénovation commercial et résidentiel

LES RECOUVREMENTS PELLETIER ENR.

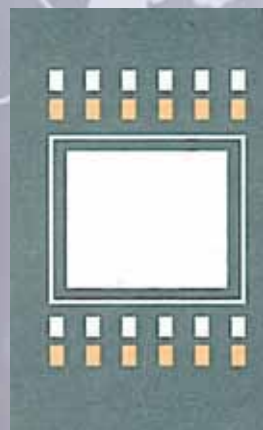
À votre service depuis plus de 25 ans

SPÉCIALITÉS
DÉCAPAGE
SABLAGE
TEINTURE
VERNISSAGE
INSTALLATION
BOIS FRANC
CÉRAMIQUE
PRÉLART
TAPIS

DONNER UNE DEUXIÈME VIE À VOS PLANCHERS DE BOIS FRANCS ET ARMOIRES DE CUISINE

ESTIMATION GRATUITE
JACQUES PELLETIER PROPRIÉTAIRE

POUR RENDEZ-VOUS :
418 965-1723 • 418 968-8434
RBQ 3084-8493-06



**armoires
côte.nord**

**412 ave. Perreault
Sept-Îles Qc G4R 5K1**

téléphone : 418 968-6878
télécopieur : 418 968-6879

armoires.cotenord@gmail.com
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

UNE ENTREPRISE LOCALE

Venez nous rencontrer, nous respecterons vos goûts et votre budget. Nous vous offrons le service de designer sur place avec visualisation des plans en 3D sans frais.
N'oubliez pas le crédit du Programme LogiRénov.



3D

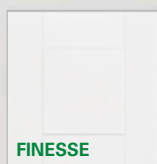
BMR

CUISINE POUR EMPORTER



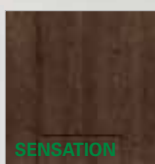
POUR EMPORTER SVP!

La CUISINE POUR EMPORTER de BMR offre une grande possibilité de configurations faciles à agencer. Gagnez donc du temps grâce à des modules de qualité déjà assemblés qui vous assurent une installation rapide une fois à la maison.



FINESSE

Porte thermo blanche et caisson en mélamine 5/8 po



SENSATION

Porte thermo chocolat et caisson en mélamine 5/8 po

UNE RECETTE PAS COMME LES AUTRES

BIEN FAIT

Caissons de mélamine 5/8 po assemblés à l'aide de cames et de goujons avec un panneau arrière renforcé de deux traverses 3/4 po.

POLYVALENT

Charnières dissimulées de type « CLIP-ON » réglables de 6 façons et s'ouvrant jusqu'à 125°.

INTELLIGENT

Pieds à hauteur réglable pour faciliter l'installation sur un sol irrégulier. Chaque pied peut supporter jusqu'à 1 000 lb.

ROBUSTE

Tablette pleine profondeur en mélamine 3/4 po pouvant supporter une charge uniformément répartie de plus de 100 lb.



Découvrez cet excellent produit dans l'un de vos BMR

BMR Lauremat
824, boulevard Laure
Sept-Îles
418-968-1555

BMR Viamat
4, rue du Viaduc
Port-Cartier
418-766-1666

BMR Matériaux Mingan
1033, chemin du Roi
Longue-Pointe-de-Mingan
418-949-2988



MA MAISON mon décor • ma vie

Pour éviter les infiltrations d'air... et de jeter son argent par les fenêtres!

Passer l'hiver avec une fenêtre ouverte? Si cela semble un non-sens, lorsque de l'air froid s'infiltre par une porte ou une fenêtre, c'est tout comme! Pour détecter la présence d'infiltrations ou de fuites d'air, on peut inspecter toute la maison à l'aide d'une bougie, d'un bâton d'encens, d'une plume ou d'un bout de tissu. Il suffit de tendre l'objet devant les cadrages des portes et des fenêtres, et s'il réagit, c'est qu'il y a infiltration d'air.

On passe alors en mode colmatage. Pour améliorer la performance énergétique des fenêtres (et diminuer la facture de chauffage au passage), on peut aussi appliquer une pellicule de plastique transparente sur celles qu'on n'ouvrira pas durant la saison froide.

À bas les fuites!

On privilégiera en outre des coupe-bise pour bloquer les courants d'air, non seulement sur les portes qui donnent sur l'extérieur de la maison, mais aussi celles qui s'ouvrent sur des pièces non chauffées. On pense également aux fenêtres et aux trappes d'accès, tout en se gardant bien de peindre les coupe-bise afin qu'ils conservent leur élasticité. Pour les portes, on place des coupe-froid sur les seuils, voire sur les portes elles-mêmes.

Vous notez la présence de fuites indésirables sur les calfeutrages à l'arrière des moulures de cadrage des portes et des fenêtres? À la base des plinthes électriques ou des quarts-de-rond? Rectifiez le tir à l'aide de laine isolante ou de mousse expansive (qui gonfle en séchant).

L'air qui s'infiltre affecte l'efficacité énergétique des maisons. Mais avec quelques astuces toutes simples, voilà que fuites et infiltrations... ont fait de l'air!

Venez nous rencontrer pour tout vos projets de construction

NorCristal
vitrierie
Licence RBQ : 2126-931104

- Fabricant d'unités scellées «THERMOR»
- Verre de tous genres
- Résidentiel et commercial
- Portes d'acier, portes patio
- Portes de garage «Garaga»
- Fenêtres, bois, aluminium, pvc
- Vente et installation
- Fabricant de verrières
- Miroirs

FENPLAST



360, Perreault, Sept-Îles • 418 968-8796 • Sans frais : 1 877 968-8796 • Téléc. : 418 968-4942

ÉBÉNISTERIE B. Coulombe
Rég. : 8888-1391-50

- Armoires de cuisine
- Salles de bain
- Mobilier sur mesure, résidentiel et commercial

design@ebenisterieboulombe.ca • www.ebenisterieboulombe.ca
121, rue Desjardins • Matane • 418 566-0066 • Téléc. : 418 566-6267



Isoler pour épargner!

Une mauvaise isolation des fondations ou du toit de notre maison diminue non seulement sa résistance au froid ou à la chaleur excessive, mais peut occasionner des frais qu'on aurait pu facilement éviter.

Au même titre qu'on revêt un chandail par temps frais, on a tout à gagner en «dorlotant» notre maison avec une isolation adéquate. On garde aussi en tête qu'isolation et étanchéité vont de pair. Car si cette dernière fait défaut, le produit isolant, comme la laine, risque de retenir l'humidité et donc de perdre son pouvoir isolant. Le calfeutrage des portes et des fenêtres représente également une étape importante.

Ma maison perd de sa chaleur...

De façon générale, dans une habitation, les déperditions de chaleur vont comme suit, par ordre d'importance :

- Le toit;
- Les murs extérieurs;
- Les systèmes de renouvellement de l'air intérieur;
- Les fenêtres et les portes extérieures;
- Les planchers;
- Les ponts thermiques (soit des points faibles dans l'isolation thermique).

Le fait de bien isoler notre maison contribuera à préserver l'environnement, mais aussi les matériaux du bâtiment. Cela nous permettra

du coup d'éviter de nous retrouver aux prises avec des problèmes d'humidité et les fâcheux désagréments qui peuvent en découler. Sans oublier que toutes ces mesures augmenteront le confort de ses habitants.

Et si on doit faire appel à un expert pour améliorer l'isolation de notre maison, le jeu en vaut certainement la chandelle puisque, tout compte fait, on en ressortira gagnant avec une facture d'électricité moins salée.

RBQ : 2333-6977-46



Cerata Sept-Îles Inc.

Vente et installation
Tapis • Prélart • Céramique • Enduit acrylique

Finition de béton

2290, boul. Laure O, Sept-Îles (QC) G4R 4K1
Berto Frattin Tél. : 418 968-6085 Fax : 418 962-8326



COMPLICE DE TOUS LES JOURS

Pièce maîtresse de votre intérieur, la cuisine est témoin de vos plus belles tablées, de vos plus grandes soirées, de vos bonheurs de tous les jours.

Si vous y passez autant de temps, pourquoi ne pas l'aménager à votre goût?

Vous aimez vivre au quotidien dans un environnement à votre image. Les designers d'Armoires Distinction l'ont bien compris.

Consultez-les dès maintenant.

791, boulevard Laure, Sept-Îles (Québec) G4R 1Y2
418 960-1260 | 1 888 721-6857
armoiresdistinction.com

R.B.Q. : 5618-3684-01



Innové
pour exalter

LA MARQUE AUTOMOBILE QUI CONNAIT LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU CANADA

depuis les 12 derniers mois, parmi toutes les marques, excluant celles de luxe.*

MEILLEUR ACHAT DANS LA CATÉGORIE CITADINES 2015

- SELON LE GUIDE DE L'AUTO



NISSAN MICRA 2015 SUPER VOITURE. PRIX ÉTONNANT.

PRIX À L'ACHAT À PARTIR DE

9 998\$ + 1 400\$ = 11 398\$*

FRAIS DE TRANSPORT ET PRÉPARATION

OU

FINANCEMENT À L'ACHAT
À PARTIR DE

0 %** JUSQU'À **48** MOIS
SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS.

« ELLE EST PLAISANTE À CONDUIRE
ET OFFRE UN RAPPORT QUALITÉ-PRIX
QUI DÉPASSE LES ATTENTES. »

-ÉLISABETH POIRIER-DEFOY, MAGAZINE L'AUTOMOBILE

NISSAN
FINANCE

- Programme premier achat
- Programme pour diplômés
- Programme d'opportunité Micra
- Programme nouveaux arrivants au Canada

NISSAN ROGUE S 2015 À TRACTION AVANT

BIMENSUALITÉ À LA LOCATION
À PARTIR DE

1 38\$** SUR **60** MOIS
AVEC 1 260 \$ EN COMPTANT INITIAL

- TRACTION INTÉGRALE INTUITIVE LIVRABLE
- 3^e RANGÉE DE SIÈGES LIVRABLE
- TOIT VITRÉ PANORAMIQUE ÉLECTRIQUE LIVRABLE



Rogue SL à TI intuitive et barres transversales pour galerie de toit illustré

CONSULTEZ CHOISISSEZNISSAN.CA POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Ces offres sont en vigueur du 1er au 31 octobre 2014 chez les concessionnaires Nissan participants. Les offres sont d'une durée limitée et sont soumises à l'approbation du crédit par Nissan Canada Finance. Les frais de transport et de prélivraison, la surcharge sur le climatiseur (si applicable), les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires sont inclus. Le permis de conduire, l'immatriculation, les assurances, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes sont en sus et exigés à la signature du contrat. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Les offres sont exclusives et peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. * La marque Nissan affiche la croissance la plus rapide dans le segment ne comprenant pas les véhicules de luxe, en fonction d'une comparaison des ventes au détail, pour la période de 12 mois allant de septembre 2013 à août 2014, de toutes les marques de véhicules au Canada et de la croissance des ventes moyennes sur 12 mois. * Prix à l'achat de 11 398 \$ pour une Nissan Micra 1.6 S 2015 (S5LG55 AA00) avec boîte manuelle / 18 248 \$ pour une Nissan Micra 1.6 SR 2015 (S5SG55 AA00) avec boîte manuelle telle qu'illustrée. ** L'offre de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 48 mois est applicable à l'achat d'un modèle Micra SV ou SR 2015 neufs. Exemple de financement basé sur un prix de vente de 15 198 \$ pour une Micra 1.6 SV (S5RG55 AA00) avec boîte manuelle. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 48 mois ou 104 versements aux 2 semaines. Versements de 130 \$ avec 1 650 \$ en comptant initial ou échange équivalent. Inclut des frais de crédit de 0 \$ pour une obligation totale de 15 198 \$. Certaines conditions s'appliquent. †† L'offre de location bimensuelle est applicable à la location d'un modèle Rogue S à traction avant 2015 (Y6RG15 AA00) avec boîte CVT. Taux de financement à la location de 3,49 % pour un terme de 60 mois, ce qui équivaut à 120 bimensualités de 138 \$ avec 1 260 \$ en comptant initial. Première bimensualité requise à la signature du contrat. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km (100 000 km pour un terme de 60 mois) avec kilométrage additionnel de 0,10 \$ le km. Certaines conditions s'appliquent. ©1998-2014 Nissan Canada Inc. et Nissan Canada Finance, une division de Nissan Canada Inc. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

Laurier Lamontagne DONNER UN NOUVEAU SENS À SA VIE

Sept-Îles – Choisi comme l'une des figures d'une campagne sociétale de la Commission de la Santé et Sécurité du travail (CSST), «Si on savait», Laurier Lamontagne a perdu les cinq doigts de sa main droite à l'âge de 21 ans en manœuvrant une pièce de métal sur une machine. Un accident de travail qui l'a amené à devoir renoncer à son métier de soudeur et à réorienter sa carrière.

ÉRIC MARTIN

«J'avais une tâche : le cintrage. On essaie de faire un cercle de métal. Avec la pression du rouleau, on arrondit le métal. C'est une tâche qu'on faisait assez souvent. J'avais mal ajusté la machine. Ça a fait en sorte que quand le cercle s'est refermé, il était désaxé. J'ai voulu faire un coup vite en retirant la pièce qui était flexible. Un gant de travail est resté coincé. Je n'ai pas réussi à atteindre le bouton pour arrêter la

machine. La seule solution que j'avais était de crier et d'attendre qu'on vienne m'aider», soutient celui qui s'est retrouvé avec la main droite complètement écrasée sous le rouleau.

Prendre un nouveau départ

Peu de temps après cet accident du travail, Laurier Lamontagne a su qu'il ne pourrait reprendre le métier de soudeur. Près d'un an plus tard, à l'automne 2007, il est retourné sur les bancs d'école pour obtenir un baccalauréat en ressources humaines à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC). Une formation qui a été suivie par un certificat en santé et sécurité du travail. Des choix motivés par l'envie de s'investir en matière de prévention des accidents du travail.

En effectuant une telle démarche, l'homme cherchait à reprendre le contrôle de sa vie et à se remettre sur le droit chemin. «Au début, la CSST était réticente à me permettre de suivre ce cours. Je n'avais pas les prérequis pour le suivre. Je suis même allé à la rencontre du recteur en lui demandant de m'accepter», confie-t-il. «Je m'étais alors engagé à obtenir de très bons résultats dès la première session de cours. Il s'est montré sensible à ma situation et a accepté ma candidature. Par la suite, il ne m'a jamais rappelé pour m'exclure du programme.»

Un attachement profond à la région

Natif de Havre-Saint-Pierre, le travailleur avait envie de revenir s'installer sur la Côte-Nord. C'est pour ce faire qu'il a postulé chez ArcelorMittal pour obtenir le poste de conseiller en santé et sécurité du travail. Un emploi qu'il occupe présentement avec beaucoup de plaisir et qui l'amène

ne à être en contact avec des représentants de la branche régionale de la CSST.

«J'ai eu là une chance en or. Un poste de conseiller s'est libéré chez ArcelorMittal. Mon nom est ressorti. Je rêvais depuis toujours de travailler dans l'industrie minière. J'étais très heureux qu'on m'offre cette opportunité. À ce moment-là, je n'avais pas encore terminé mes cours, précise-t-il. Cet emploi m'amène à être là lors de la visite des inspecteurs en milieu de travail. Louise Bertrand de la CSST Côte-Nord m'a demandé de fournir un texte sur cet accident du travail et je l'ai fait avec plaisir.»

Une expérience en or

En tant que figure de cette campagne sociétale de la CSST, Laurier Lamontagne a eu l'opportunité de prendre part à une émission de «Tout le monde en parle» en

compagnie de son porte-parole, le comédien Claude Legault. Une expérience qu'il a grandement appréciée qui s'est présentée suite à la réalisation d'une courte capsule vidéo qui peut être visionnée, entre autres, en ligne au www.sionsavait.ca. «L'accueil a été très bon. L'équipe de recherche avait fait un excellent travail. On m'a mis rapidement à l'aise», indique-t-il.

Par ce rôle, le conseiller en santé et sécurité au travail espère lancer un message à l'effet qu'il est important de travailler à la réduction et à la prévention des accidents en milieu de travail. «La première tâche qu'on a à faire est de penser à nous-mêmes. Avant de débiter une tâche, on se doit de prendre un moment d'arrêt pour évaluer les risques, détecter les dangers. C'est un simple geste qui évite bien des accidents en milieu de travail. Notre vie peut changer en une fraction de seconde.»



Laurier Lamontagne est très fier de l'invitation lancée par la CSST de participer à sa campagne sociétale «Si on savait». Une manière pour lui de donner un sens à un accident du travail qui lui a coûté les cinq doigts de sa main droite.

(Photo : courtoisie – CSST)

LE GROUPE TRINOR

FABNOR inc. **MECNOR** **SEDNOR** **TECNOR**

PARTENAIRE DES INDUSTRIES DE LA RÉGION

FABNOR inc.
Atelier de fabrication et d'usinage.
Spécialisé dans la fabrication de pièces mécano soudées lourdes.

MECNOR inc.
Soudure générale. Installation de chantier.
Spécialisé en mécanique et structure commerciale et industrielle

SEDNOR inc.
Entretien industriel et général.
Aluminerie Alouette

TECNOR inc.
Chantiers hors construction.
Maintenance industrielle.

La santé et sécurité au travail, c'est l'affaire de tous.

LE GROUPE TRINOR Y CROIT!

Le Groupe trinor a obtenu une mention spéciale décernée par Aluminerie Alouette :

PARTENAIRE D'EXCELLENCE 2012 SANTÉ, SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT
0 accident en 1 an

431, Otis • Sept-Îles • 418 962-7123



Toute l'expertise pour vos projets

Industriel, Transport,
Commercial et institutionnel,
Infrastructures urbaines, Construction

ROCHE
roche.ca

Toujours près de vous | 421, avenue Arnaud, bur. 100, Sept-Îles (Qc) | Téléphone : 418 968-8873

CAMPAGNE SOCIÉTALE : S

Si on savait à l'avance qui allait être victime d'un accident du travail, on ferait tout pour empêcher que ça arrive. Tel est le thème de la campagne sociétale de la CSST qui a pris son envol

au cours du mois de septembre, notamment avec la publicité télévisée de Claude Legault qui a accepté pour une quatrième année consécutive d'agir à titre de porte-parole.

Cette année, la CSST adopte une nouvelle approche dans sa façon de parler de prévention des accidents du travail. Pour que les Québécois appuient la cause, ils doivent se sentir davantage



Mieux vaut prévenir que guérir!

Un accident de travail peut entraîner de lourdes conséquences sur votre santé, tout en ayant également des répercussions sur votre famille, vos parents, vos amis...

Avant d'entamer une tâche, prenez le temps d'évaluer le travail à accomplir et d'observer l'environnement dans lequel vous effectuerez celui-ci afin d'identifier les risques potentiels.

Parce que la prévention, c'est l'affaire de tous...

RioTinto



(Photo : courtoisie – CSST)

concernés et prendre conscience de l'importance de l'enjeu. Nous souhaitons démontrer clairement l'ampleur ainsi que les conséquences des accidents du travail, non seulement pour le travailleur, mais aussi pour ses proches. Si chaque personne était consciente des conséquences qu'un accident du travail peut entraîner dans leur vie ou celle de leurs proches, elle ferait tout pour empêcher que de tels accidents se produisent. Dans sa publicité télévisée, en ne permettant pas d'identifier un milieu de travail ou un type d'emploi en particulier, la CSST souhaite faire prendre conscience aux Québécois qu'ils sont tous concernés

par les accidents du travail et qu'ils ont un rôle à jouer pour prévenir les accidents. Avec cette approche plus inclusive et réflexive, la CSST souhaite sensibiliser l'ensemble des Québécois à l'importance d'agir pour rendre tous les milieux de travail sécuritaires.

« Cette nouvelle campagne s'inscrit dans la continuité du virage que la CSST a amorcé il y a quelques années. Notre objectif est simple : nous souhaitons faire prendre conscience que les accidents du travail peuvent toucher tout le monde. Un accident du travail a des conséquences non seulement sur le travailleur, mais sur

Malgré les efforts déployés, les accidents du travail sont toujours d'actualité. Au Québec, 228 travailleurs ont été blessés en 2013. « Il importe de faire de la santé et de la sécurité une valeur partagée par tous les Québécois. C'est un investissement, et c'est le rôle de la CSST d'indiquer le chemin. » indique le ministre du Travail et de la Capitale-Nationale.

Rappelons qu'en 2013, au Québec, 63 professionnels ont été recensés et 63 travailleurs ont perdu la vie à

Louise

ON SAVAIT À L'AVANCE...



tout son entourage», insiste le président du conseil d'administration et chef de la direction de la CSST, M. Michel Després.

Des histoires touchantes

Toujours dans le but d'inciter la population à agir pour prévenir les accidents du travail, la CSST dévoile, chaque semaine jusqu'au 16 novembre prochain, les histoires touchantes de personnes dont les vies ont complètement changé après qu'elles ont été victimes ou témoins d'un accident du travail. Ces histoires sont diffusées sur différentes plateformes dont, entre autres, le nouveau site Web www.sionsavait.ca. Un

concours Web est également offert aux internautes.

Jusqu'à maintenant, trois histoires ont été diffusées, soit celles de Laurier, Line et Wilkinson. Dans les prochaines semaines, les histoires de Jocelyne, veuve à la suite du décès de son mari agriculteur, et de Robin, enseignant qui a été témoin d'un accident du travail, seront dévoilées. Personne ne peut demeurer indifférent en écoutant leurs histoires, particulièrement celle de Laurier Lamontagne, jeune travailleur de Port-Cartier, originaire de Havre-Saint-Pierre. À 20 ans, Laurier voyait son avenir avec optimisme,

mais après seulement un an sur le marché du travail, il a perdu les cinq doigts de sa main dominante en manœuvrant une pièce de métal sur une machine. Aujourd'hui,

conseiller en prévention dans une compagnie minière de la région, il redonne aux autres. Pour en connaître plus sur Laurier, lisez le portrait qu'en a fait le

journaliste Éric Martin dans cette édition (*page précédente*).

*Louise Bertrand
Collaboration spéciale
CSST Côte-Nord*



DISTRIBUTEUR DE PRODUITS ET SERVICES INDUSTRIELS

Distribution JRV se soucie de la santé et sécurité des travailleurs. C'est pour cette raison que nous sommes fiers d'offrir une large gamme de produits et services visant à vous protéger au travail.

**CONTACTEZ NOS ÉQUIPES
pour vos besoins en
produits et services
industriels. Elles se
feront un plaisir de vous
conseiller en fonction
de vos projets.**

DEPUIS / SINCE
1946

MAINTENANT 7 SUCCURSALES
POUR MIEUX VOUS SERVIR.

QUE DES SOLUTIONS

JRV.COM

Honeywell

oyés pour les prévenir,
nt encore trop nombreux.
rs se blessent chaque jour.
té et de la sécurité du travail
s Québécois. Agir en prévention,
reflet d'une société responsable»,
ministre responsable de la région
ale, M. Sam Hamad.

Québec, près de 90 000 lésions
es. Au cours de la même année,
la suite d'un accident du travail.

UN ACCIDENT DE TRAVAIL, ÇA CONCERNE

Au Québec, 228 travailleurs se blessent chaque jour. Personne ne doit risquer sa vie en essayant de la gagner! Tous nos milieux de travail, les petits comme les grands, doivent être sécuritaires, pour nous et pour ceux qu'on aime. Par ces messages, la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) vise à faire de la santé et de la sécurité du travail une valeur de société.

Les Québécois et Québécoises doivent être conscients de l'ampleur du problème et se sentir davantage concernés par la santé et la sécurité du travail afin qu'ils puissent appuyer la cause.

Du jour au lendemain, à cause d'un accident du travail, la vie d'un travailleur peut basculer, mais aussi celle de sa conjointe, de ses enfants, de ses collègues.

En 2013, sur la Côte-Nord, près de 1 500 accidents du travail ont été acceptés et deux travailleurs sont décédés, sans compter la centaine de maladies professionnelles qui ont été indemnisées. Tous les secteurs d'activités sont à risque, mais au Québec, les plus touchés en terme de décès ont été le secteur de la construction avec 55 décès, le secteur du transport et de l'entreposage avec 19 décès et celui des mines avec 17 décès. Chaque accident est un accident de trop. Chaque décès est un décès de trop.

Diminution du nombre d'accidents

Nouvelle encourageante toutefois : depuis le début des années 2000, la CSST remarque une diminution de 40 % du nombre d'accidents du travail. C'est que depuis une dizaine d'années, les efforts portent fruit. Il est important de se mobiliser, tous ensemble, pour diminuer le nombre d'accidents, des accidents fort souvent évitables. Il faut inculquer une culture

préventive de la santé et de la sécurité du travail dans les entreprises. Nous voulons que plus d'employeurs prônent la sécurité dans leurs valeurs, forment leurs travailleurs et rendent leurs entreprises plus sécuritaires. Nous souhaitons aussi que les travailleurs se préoccupent autant de sécurité que des conditions de travail et qu'ils partagent avec leurs employeurs la responsabilité d'éliminer les dangers.

La CSST intervient prioritairement dans les secteurs les plus à risque avec des plans d'action bien ciblés qui produisent des effets extrêmement positifs : construction, sécurité des machines, jeunes. En ce qui a trait à la construction, plus de 7 000 lésions professionnelles et 10 décès ont été acceptés en 2013 au Québec. Du côté de la sécurité des machines, plus de 3 500 lésions et 7 décès ont été acceptés pour la même année. Et pour les jeunes, près de 11 000 lésions et 6 décès ont été acceptés.

La prévention, on y travaille!



BRASCO
MÉTALLURGIE
ENTRETIEN

700, boul. Laure Local 154-1
Sept-Îles (Qc) G4R 1Y1
Téléphone : 418 968-5004
Télécopieur : 418 961-1438



**LES PÉTROLES
PORLIER INC.**

**LA SÉCURITÉ
EST
UNE PRIORITÉ !**



CSST

RENFORCER LA PRÉVENTION SANTÉ ET SÉCURITÉ

Conscient que l'amélioration de la santé et de la sécurité des collaborateurs au travail est synonyme de performance accrue pour l'entreprise et de bien-être au travail, Veolia a positionné la prévention santé et sécurité comme un objectif majeur et permanent de ses activités.

PRÉVENIR LES RISQUES PROFESSIONNELS

Portée au plus haut niveau de l'organisation, la démarche structurée de prévention des risques professionnels de Veolia repose sur l'implication visible de toute la ligne managériale ainsi que sur un système d'amélioration continue permettant de tenir les engagements pris, d'atteindre les objectifs fixés et de mettre en œuvre les principes qui figurent dans l'engagement en matière de Prévention, Santé et de Sécurité au travail.

Inventer pour l'environnement

UNE EXPERTISE SOLIDE À VOTRE SERVICE

Jonathan Martel
Directeur divisionnaire

Sept-Îles
418.962.0233

Baie-Comeau
418.296.3967

Fermont
418.287.3404

 **VEOLIA**
veolianorthamerica.com

TOUT LE MONDE!



(Photo : Nicolas Tayaout)

Prévenir les accidents du travail, c'est aussi payant. Investir en faveur de la santé et de la sécurité des travailleurs, c'est aussi investir en faveur de la productivité des entreprises. Il est évident qu'un travailleur en santé qui effectue ses tâches dans un environnement sain et sécuritaire sera plus productif. Les entreprises les plus productives sont celles dont le roulement de personnel est le moins élevé, celles qui font de la prévention des accidents une préoccupation quotidienne.

Parce que le Québec a besoin de tous ses travailleurs, la CSST fait de la sécurité un élément majeur de la performance des milieux de travail. La promotion d'une culture de prévention durable est une priorité. Les employeurs de la Côte-Nord, à l'instar du reste du Québec, se doivent d'en faire une valeur de gestion, une valeur de société parce qu'un accident, ça peut tous nous toucher un jour.

Louise Bertrand
collaboration spéciale - CSST Côte-Nord

**Conseil
régional** 
SEPT-ÎLES ET CÔTE-NORD

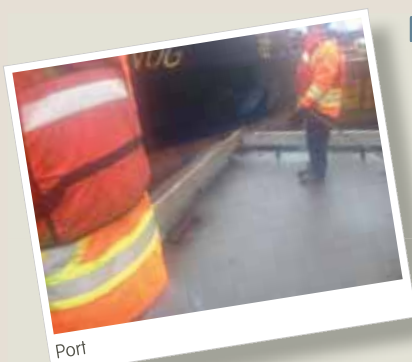
**La santé sécurité,
un engagement
pour la vie**

737, boulevard Laure, bureau 201, Sept-Îles
418 962-4942



ArcelorMittal

Je mets en pratique le **Leadership Courageux**



Port

Des exemples de courageux au Port

Un pilote de navire d'ArcelorMittal a pris soin de ses collègues : en positionnant le navire le plus près possible du quai afin que les employés affectés à l'amarrage aient moins de câbles à tirer manuellement, ce qui exige un effort physique important.

Par ailleurs, un membre de l'équipe d'amarrage a protégé son collègue en lui signalant de s'écarter de la ligne de tir au moment où l'homme de ligne du navire rétractait le câble avec le treuil hydraulique. **Soulignons le professionnalisme du pilote de navire et de cet employé de l'équipe d'amarrage.**

Un des départements de l'Usine atteint un important jalon SST

Le département Énergie a atteint **7 ans sans accident** avec pertes de temps. Félicitations à tous pour votre implication et votre rigueur en Santé-Sécurité! Continuons en ce sens, notre objectif est d'atteindre **zéro blessure**.

Le Chemin de fer sur la bonne voie

Un employé qui circulait dans un corridor s'est aperçu que le sol était mouillé parce que le plafond coulait. Il est allé chercher l'affiche « Attention, sol glissant! » afin d'éviter qu'un collègue glisse et se blesse. **Très belle action tout à fait dans l'esprit du Leadership Courageux!**

On est des leaders courageux auprès de nos entrepreneurs

Notre travailleur et son contremaître sont intervenus auprès d'un opérateur de grue au chantier de réfection des accès de cheminées. L'installation de la mise à la terre était déficiente et l'électricité statique de la cheminée aurait pu mettre sous charge la flèche de la grue.

Les employés ont donc été sauvés d'une possible électrisation!



Usine de bouletage



Chemin de fer



Usine de bouletage

**Leadership
Courageux**
Tout le temps

GRANDS PRIX SST : METTEZ EN LUMIÈRE VOS VISAGES DE LA PRÉVENTION

Toutes les initiatives en matière de santé et sécurité du travail, les petites comme les grandes, méritent d'être soulignées. C'est pourquoi la CSST invite chaque

année les travailleurs et les employeurs à participer aux Grands Prix santé et sécurité du travail, le concours le plus prestigieux en la matière au Québec.

Organisés dans l'ensemble des régions, les Grands Prix SST visent à mettre en lumière les visages de la prévention et à récompenser des réalisations, des projets tangibles ou des démarches proactives en SST.

Les petites, moyennes et grandes entreprises ainsi que les organismes publics qui ont mis en œuvre un moyen ou une méthode visant à prévenir les accidents du travail ou les maladies professionnelles peuvent participer aux Grands Prix SST dans la catégorie **Innovation**.

Comme par les années passées, les candidats retenus seront finalistes pour la remise régionale qui s'effectuera le 27 mai à Sept-Îles et le 28 mai 2015 à Baie-Comeau, à l'occasion du Colloque annuel santé et sécurité du travail Côte-Nord. Les lauréats régionaux se retrouveront ensuite en lice pour le Gala national, qui aura lieu au printemps 2016 à Québec. Les entreprises et organismes peuvent s'inscrire en ligne à la catégorie Innovation, d'ici le 31 octobre, au www.grandsprixsst.com. Faites vite!

Nouvelles catégories

Dans le cadre des Grands Prix santé et sécurité du travail, la CSST innove cette année et lance une toute nouvelle catégorie intitulée Éducation à la prévention qui vise à souligner les efforts conjoints des enseignants, des gestionnaires, des élèves et étudiants qui se démarquent par leurs engagements en matière de santé et de sécurité du travail.

D'ici le 23 janvier 2015, les établissements d'enseignement publics ou privés des niveaux primaire et secondaire, de formation professionnelle, collégiale (préuniversitaire et technique) et universitaire, les commissions scolaires et les regroupements du milieu de l'éducation tels que des communautés de praticiens, des comités de travail et des regroupements d'enseignants peuvent participer. Une première remise de prix pour cette catégorie se tiendra le 5 mai 2015, à l'occasion du dixième Gala national des Grands Prix santé et sécurité du travail. Inscription en ligne sur le site www.grandsprixsst.com.

Enfin, la catégorie Leader permet de reconnaître un travailleur et un représentant d'employeur qui investissent temps et énergie dans la prévention des accidents et l'amélioration de la sécurité dans leur milieu de travail. Par leurs actions au quotidien, ils sont porteurs de la valeur santé et sécurité du travail.

Tout comme la précédente catégorie Éducation à la prévention, la catégorie Leader a comme particularité de faire l'objet uniquement d'une remise nationale qui aura lieu également le 5 mai 2015.

Il est actuellement temps de songer aux candidatures que vous voudriez présenter dans la catégorie Leader. Celles-ci doivent être proposées d'ici le 23 janvier 2015.

Louise Bertrand

collaboration spéciale - CSST Côte-Nord



Entrepreneur génie civil, industriel, commercial et institutionnel
Structure, soudage, montage, mécanique
de chantier, serrurerie de bâtiment, service de grue

RBQ : 2860-0187-15

176, Portages-des-Mousses
Port-Cartier, Québec
G5B 1E3

Téléphone :

418.766.5990

1.877.962.5990

Télécopieur : 418.766.4127



*Le plus important syndicat
du secteur privé au Québec*

**Parce que votre sécurité
et votre santé nous
tiennent à coeur!**

737, boulevard Laure, bureau 200 • 418 962-2041

EFFECTUÉS EN TOUTE SÉCURITÉ

OPÉRATIONS DE
TERMINAUX

ARRIMAGE

TRANSBORDEMENT
FERROVIAIRE

TRAVERSIER-RAIL

SERVICES
D'ÉQUIPEMENTS LOURDS



Porlier

Porlier offre une gamme de services spécialisés et intermodales depuis 1953.

www.porlier.com

FIILALE DU / SUBSIDIARY OF

Groupe Somavrac

VOLET JEUNES ET SST : LES ACCIDENTS DU TRAVAIL, ÇA N'ARRIVE PAS QU'AUX AUTRES!



L'Escouade jeunesse 2014 était composée de Sophie Pelletier, Janie Morency-Porlier photographiées aux côtés de Cloé Myriam Beauregard, conseillère prévention jeunesse à la CSST.
(Photo : Michel Frigon)

Ils sont jeunes, sans expérience, peu conscients des risques liés à leur emploi, donc plus à risque de subir un accident du travail. Chaque jour, au Québec, 32 jeunes sont victimes d'un accident du travail. Ce sont vos enfants, vos petits-enfants, vos nouveaux collègues de travail qui intègrent un nouvel environnement de travail.

Souvent peu enclins à questionner, ils représentent la relève de tous les milieux de travail du Québec. Pourtant, en matière de changement de comportement, les jeunes mettent facilement en pratique une habitude apprise tôt. Plus ils sont sensibilisés jeunes à la prévention, plus ils sont conscients des risques auxquels ils s'exposent et plus ils sont aptes à participer à la prévention des accidents du travail.

C'est pour cette raison que la CSST, déterminée à faire de la santé et de la sécurité du travail une valeur partagée par tous les Québécois, a inscrit la prévention durable au cœur de sa vision. Pour ce faire, la CSST travaille en partenariat avec les milieux de l'éducation et du travail pour que cette valeur soit inculquée dès le plus jeune âge, à l'apprentissage d'une formation et à l'embauche.

En 2013, sur la Côte-Nord, 150 jeunes ont subi un accident de travail et heureusement aucun n'est décédé. Au Québec, pour la même année, près de 11 000 jeunes de 24 ans et moins ont été blessés et 6 ont perdu la vie. C'est dans le commerce de gros et de détail que se blessent majoritairement les jeunes travailleurs, suivi de près par les services commerciaux tels que l'hôtellerie, la restauration, etc. L'effort excessif arrive au premier rang du genre de lésion. Le jeune veut bien faire et n'utilise pas nécessairement les moyens de prévention qui doivent être mis à sa portée.

Plan d'action

Depuis 2001, la CSST a mis en place un plan d'action Jeunesse qui se décline en trois volets. Dans son volet **Éducation**, les établissements d'enseignement, par l'entremise du programme Défi prévention jeunesse et Sécurité Premier emploi, mettent en œuvre des projets et des activités d'éducation à la prévention qui visent à adopter des attitudes et des comportements sécuritaires.

Depuis quelques semaines, les écoles ont été invitées à inscrire leurs projets; le Défi prévention jeunesse qui s'adresse aux jeunes de tous les niveaux scolaires est

maintenant complété, la participation des écoles du Québec ayant été excellente. Il reste encore de la place pour le programme Sécurité Premier emploi qui vise à sensibiliser les jeunes aux risques d'accident dans un premier emploi et aux moyens de les prévenir. Les projets soumis dans ce volet peuvent se traduire, à titre d'exemple, par la préparation des élèves à un stage en milieu de travail ou la création d'affiches énumérant les différents risques que représentent les machines dans un atelier.

Pour soumettre un projet, visitez le www.jeunesautravail.com.

Le second volet, **Formation**, met à l'avant-plan la participation des établissements d'enseignement dans l'élaboration de plans d'action, en collaboration avec un conseiller en prévention jeunesse de la

CSST, pour intégrer les compétences en santé et sécurité du travail dans les programmes de formation et voir à la conformité des lieux d'enseignement. Le troisième volet, **Intégration au travail**, vient soutenir les entreprises dans la formation et la supervision des jeunes et nouveaux travailleurs, dès leur embauche.

La CSST appuie les entreprises de diverses façons, notamment en offrant le service de l'Escouade jeunesse pendant l'été. Au cours de l'été dernier, la toute première Escouade jeunesse de la Direction régionale Côte-Nord de la CSST a permis de sensibiliser 850 jeunes répartis dans 50 établissements.

*Louise Bertrand
collaboration spéciale - CSST Côte-Nord*

La santé et la sécurité, au cœur de nos activités



ÉQUIPEMENTS LALANCETTE
171, MALTAIS, SEPT-ÎLES (QC) G4R 3K3
INFO@LALANCETTE.NET WWW.LALANCETTE.NET



Voici Alouette.

Innovation. Engagement. Développement durable.

Depuis ses débuts, Aluminerie Alouette, ses employés et ses partenaires innovent en matière de santé-sécurité. Ces innovations témoignent de l'engagement de tous et sont source de fierté.

JE SUIS MAÎTRE DE MA SÉCURITÉ!



alouette.com
Sept-Îles - Québec - Canada



Un nouveau C.A. pour le Club Lions



Le Club Lions a récemment procédé à l'élection d'un nouveau C.A., composé de Normand McDonald (trésorier), Natacha Lemieux (communications), Sandra Blais (protocole), Armand Charrette Jr (président) Sylvie Simard (secrétaire) Nathalie Ross (animation) Claude Ross (vice-président) et le président sortant Armand Ferguson. Des personnes dynamiques qui lui permettront de rayonner davantage dans sa communauté lors de la tenue de nombreuses activités de bienfaisance. (Photo : courtoisie)

Conférence nutrition

Présenté par Eki-Lib Santé Côte-Nord, la rencontre de groupe du 12 novembre sera animé par une nutritionniste du CSSS de Sept-Îles, Diane Sonier, sous le thème «Vision de la saine alimentation». Cette activité s'adresse aux personnes atteintes de troubles alimentaires ou à leurs proches. Inscription obligatoire auprès de Josée ou Marilyn, par téléphone au 418 968-3960.

Bingo-bénéfice

Au profit du Module d'épanouissement à la vie de Sept-Îles, un bingo-bénéfice organisé par l'Ordre loyal des Moose se tiendra le 3 novembre à 20h au sous-sol de l'église Marie-Immaculée. Des

cartes sont en vente au bureau de l'organisme (local 256 du 350, rue Smith) au coût de 9\$ ou à la porte, le soir même. Bienvenue à tous! Pour infos : 418 968-3022

Renouveau spirituel

Lors de la soirée de prière du renouveau spirituel, le 3 novembre à 19h45 à l'église Ste-Famille, une messe de guérison des racines familiales et ancestrales sera célébrée par l'abbé Germain Gagnon. Bienvenue à tous!

Café-rencontre fibromyalgie

L'Association fibromyalgie de Duplessis invite les personnes atteintes de fibromyalgie à prendre part à un café-rencontre qui aura lieu le 5 novembre à 13h30 au local 222-F du 690, Boulevard

Laure à Sept-Îles. Pour infos : Nicole Vigneault au 418 968-1999

Soirée d'Halloween

Un souper suivi d'une soirée dansante gratuite se déroulera au local de l'Ordre loyal des Moose, situé au 1405 boulevard Laure, le 1er novembre. Le coût est de 15\$. Au menu : soupe, bœuf aux légumes, dessert, thé ou café. Des prix de présence seront tirés parmi les personnes costumées. Animation musicale par Donald Bélanger. Places limitées. Pour réservation : 418 962-0405

Belle et bien dans sa peau

L'Association du cancer de l'Est-du-Québec informe les femmes vivant avec le cancer dans la région de Sept-Rivières qu'il reste encore quelques places pour participer au prochain atelier gratuit Belle et bien dans sa peau à Sept-Îles. L'activité se déroulera le 10 novembre à 13h30 à la salle des auxiliaires bénévoles de la Résidence Gustave-Gauvreau, au 540, avenue Franquelin. Pour infos ou inscriptions : 418 962-9761, poste 2816.

Rencontres de groupe

Les rencontres de groupe ont repris

du service chez Éki-Lib Santé Côte-Nord, un organisme communautaire venant en aide aux personnes prises avec un trouble alimentaire et aux personnes de leur entourage. Ces rencontres se tiennent tous les mercredis à 19h30 dans les locaux de l'organisme au 466 rue Perrault. Parmi les thèmes abordés, on retrouve «L'estime de soi et les émotions», «Comprendre sa faim» et «L'affirmation corporelle vs les médias». Inscriptions obligatoires. Pour vous inscrire : Josée Pelletier ou Marilyn Gagnon au 418 968-3960

Tirage annuel

Pour contribuer au financement de la Maison des organismes communautaires de Sept-Îles (MOCSI), des billets pour son tirage annuel seront en vente au Wal-Mart, les 14-15 et 16 novembre. Les prix attribués : un certificat forfait voyage de 2 000\$, une carte prépayée de Wal-Mart de 320 \$ et une tablette Samsung Galaxy d'une valeur de 230\$. Les billets seront en vente au coût de 2\$ le billet ou 3 pour 5\$. Il s'agit de votre dernière chance puisque le tirage s'effec-

tuera le 21 novembre. On compte sur votre générosité!

Rencontre SEINpathique

Sous le thème «Tout sur l'extraction du lait maternel», la prochaine rencontre SEINpathique se tiendra le 5 novembre à 9h30 dans les locaux de l'organisme À la Source Sept-Îles, au 469 avenue De Quen. Lors de cette activité, des intervenants tenteront de répondre à plusieurs questions posées par des mères allaitantes sur ce sujet. Pour infos : 418 968-2436 ou www.alasourcesi.org

Activité de créacollage

Organisée par l'Association du cancer de l'Est-du-Québec et les bénévoles de son groupe d'entraide et d'accompagnement Perce-Neige Sept-Îles, une activité de créacollage (scrapbooking) se tiendra le 12 novembre à 13h au salon Blair McKeil du MOCSI (Maison Alouette). Cette activité gratuite consistant en la réalisation d'une carte de Noël s'adresse aux personnes atteintes d'un cancer et à leurs proches. Au plaisir de vous rencontrer! Pour inscriptions : 418 409-4133

LE BEL ÂGE DE SEPT-ÎLES

Les Aînés de Sept-Îles

Les Aînés de Sept-Îles vous invitent à prendre part à une soirée dansante animée par Ginette et Reno, le 8 novembre à 20h30 au gymnase du MOCSI (Maison Alouette au 652 avenue De Quen). Tirage de prix de présence. Bienvenue aux amateurs de danses sociales et de danses en ligne ! Infos : Louis Marin au 418 968-5331

LES JOYEUX RETRAITÉS

Brunch

Le prochain brunch se tiendra le 9 novembre de 9h à 11h30 au local du Rendez-vous des Aînés du 286 rue Humphrey. Le coût des billets est de 6\$ pour les membres et de 8\$ pour les non-membres. Il est recommandé d'acheter son billet avant la tenue du brunch. Pour en effectuer l'achat, vous êtes invités à contacter Serge Fleury au 418 350-4717 ou Jean Vézina au 418 962-4907.

Activités hebdomadaires

Parmi les activités régulières du

Club, on retrouve les quilles (lundi, mardi et jeudi à 13h), le baseball poche (mardi 19h), la danse en ligne (lundi, mardi et vendredi à 13h30), le sac de sable (jeudi à 13h), la Zumba (mercredi à 10h30) et la broderie (dimanche à 13h30). Il est à noter que des places sont toujours disponibles.

Ouverture du bureau

Le bureau du Club Les Joyeux Retraités, situé au 286 rue Humphrey, ouvre ses portes du lundi au vendredi de 13h à 16h. Pendant ses heures d'ouverture, vous êtes invités à composer le 418 962-1533. Sur place, la carte de membre est disponible d'ici le 31 octobre au coût de 15\$. En dehors des heures d'ouverture, vous pouvez contacter Serge Fleury, par téléphone au 418 962-9717 ou Marielle Robichaud au 418 962-5338.

CLUB DE L'ÂGE D'OR

Ouverture du bureau

Le bureau du Club de l'Âge d'Or, situé au local du Rendez-vous des

Aînés du 286, rue Humphrey sera ouvert du lundi au vendredi de 13h à 16h jusqu'au 31 octobre. Ses membres sont invités à s'y présenter pour se procurer la carte de membre au coût de 20\$. Pour infos : Gérald Doiron au 418 962-1248

Cours de danse

Sous la responsabilité de Claudette Massé, les cours de danse ont repris du service au local du Rendez-vous des Aînés, les dimanches et les jeudis. Pour infos : 418 968-3445

Activités hebdomadaires

En plus des différentes activités sportives, Le Club de l'Âge d'Or offre du bricolage et des jeux de cartes. Des cours d'ordinateur débiteront également au mois d'octobre. Pour infos : 418 968-3445.

CLUB FADOQ

Les ANNEAUX D'OR

Brunch

Les brunchs de l'âge d'or de Gallix sont de retour tous les dimanches. Bienvenue à tous!

Voyagez avec Air Labrador sur la Basse Côte-Nord avec 2 vols par jour www.airlabrador.com

Pour informations et réservations : **1 800 563-3042** ou appelez votre agence de voyages

AIR LABRADOR

TVCOGECO HD 555 Sept-Îles **câble 5**

ON AIME TVCOGECO Côte-Nord facebook

Plus d'information sur ce qui se passe dans votre région, des émissions, des idées utiles et bien plus.

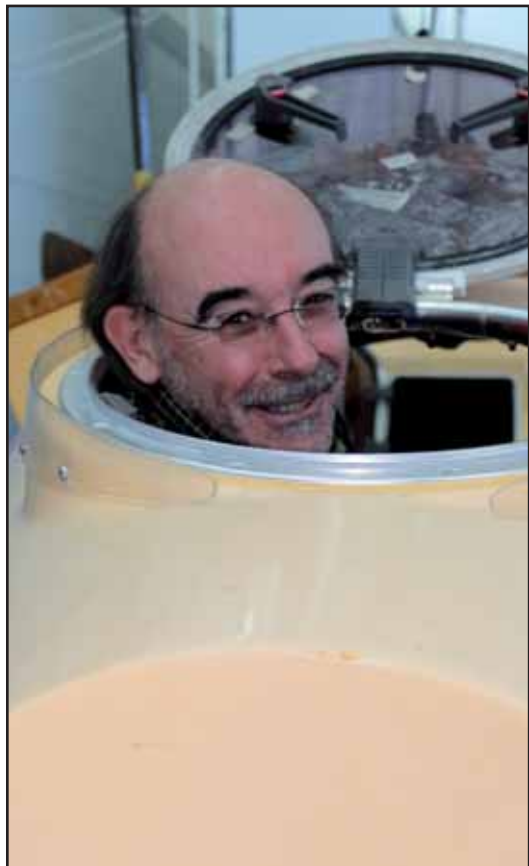
« TVCOGECO, c'est vous »

Horaire complet : www.tvcogeco.com/sept-iles

Émissions locales (29 octobre au 4 novembre 2014)	MERCREDI 29	JEUDI 30	VENDREDI 31	SAMEDI 1 ^{er}	DIMANCHE 2	LUNDI 3	MARDI 4
Conseil municipal de Sept-Îles	14h	22h	14h	9h	14h	14h	22h
Connecté sur Sept-Îles et Port-Cartier (émission d'actualité)	8h, 11h30, 18h30	8h30, 12h, 19h	8h, 11h30, 18h30	8h30, 12h, 20h	11h30, 19h30, 22h30	8h, 11h30, 18h30	8h30, 12h, 18h
Courant d'art (magazine régional d'actualité culturelle)	10h, 22h	13h30, 19h30	8h30, 18h	14h, 20h30	12h, 19h	8h30, 17h30	11h30, 17h
Messe (en direct - Trois-Rivières)	9h	9h	9h			9h	9h
Télé-Bingo Rotary (en direct)							18h30
Tel quel (événements Sept-Îles/Port-Cartier en caméra libre)	8h30, 19h30	11h30, 18h30	10h, 13h30, 22h	11h30, 17h	9h15, 20h	13h, 18h	10h, 17h30
La vitrine (découvrez un organisme local chaque semaine)	12h15, 19h	8h15, 14h	12h, 20h30	13h30, 18h	9h, 22h	10h, 17h	8h, 20h45
Les matelots de Tante Caro (émission pour enfants)	16h30	7h	16h30	7h	8h15	16h30	7h
Maya découvre la Côte-Nord (série sur l'environnement)	12h, 18h	8h, 17h30	12h15, 20h45	13h45, 18h30	13h30, 22h15	10h15, 23h	8h15, 20h30
Dimensions 7-Rivières (changement de garde à Aluminerie Alouette)	13h30, 20h	18h	19h		20h30	21h30	12h30
Votre horoscope (avec Jacqueline et Alexandre Aubry)	20h45	9h45					13h

Émissions en provenance du réseau: mercredi au dimanche (12h30-13h30 et 21h-22h); bloc jeunesse: samedi et dimanche (7h30-8h15)

LE SOURIRE de la semaine



Le sourire de la semaine est celui de Mario Sévigny, chef d'escale de Destination Sept-Îles Nakauinanu. En pleine préparation du 5 à huitres maritime, Mario s'est sorti la tête du bateau de Mylène Paquette, présidente d'honneur de l'événement. Il n'en fallait pas plus pour qu'on immortalise le moment!

présenté par

**Journal
LE NORD-CÔTIER**
VOTRE HEBDO RÉGIONAL

719 Laure Sept-Îles

418 960-2090

www.lenord-cotier.com

LE COIN DES POTINS



Gino Lévesque



Fanny Lévesque



Sylvain Turcotte



Éric Martin



Denis Simard



Diane Vigneault



Nathalie Simard



Patricia Thériault

Au jeu!



La saison de la Ligue de hockey Compétition Côte-Nord a pris son envol il y a une dizaine de jours. Parmi les équipes présentes à Sept-Îles pour le premier week-end, il y avait notamment celles de Fermont. Des dirigeants du hockey mineur nord-côtier posent ensemble. Il s'agit de Jocelyn Gagnon, président de l'Association du hockey mineur de Sept-Îles, Luis Martin, représentant pour Fermont, Jean Turbis, membre du comité de la Ligue de hockey Compétition Côte-Nord, et Marc Gaudet, v-p de l'Association du hockey mineur de Sept-Îles.

Denis et ses dames!



C'est au Edgar Café Bar que se tenait mercredi dernier le 5 à 7 consacré aux femmes d'affaires de la région. Au cours cette soirée organisée par le journal, des vins québécois ainsi que des hors-d'œuvre ont pu être dégustés. Sur la photo de gauche, voyez comment Denis Simard, notre conseiller publicitaire, apprécie la compagnie de ces dames!

30 ans, ça se souligne!



Dans le cadre de son 30e anniversaire, Maxi aimerait souligner les 30 ans de services de cinq employés du magasin de Sept-Îles. Afin de célébrer cet anniversaire avec l'ensemble des équipes de collègues en magasin, l'entreprise souhaite reconnaître de nombreux et fidèles collègues dédiés à offrir, jour après jour, un service hors pair aux consommateurs. À l'honneur, on retrouve, sur la photo, André Deschamps, Christian Gagnon, Dany Lizotte, Michel Allard et Francine Grenier.

Toute une chance!



Nancy Noël et Pierre Normand ont eu la chance de se faire photographier devant le bien connu décor de la pièce Broue, lors du passage de l'équipe à Sept-Îles au début du mois.

Nancy et Pierre posent en compagnie des acteurs, Marc Messier, Marcel Gauthier et Michel Côté.

(Photo : Michel Frigon)



JAMBALAYA

À LA SUISSE

DE RETOUR AVEC
DE NOUVELLES SAVEURS

Redécouvrez
vos classiques
préférés
ou succombez
aux nouveautés!

CARNAVAL
★ DELLA ★
lasagnetta



L'Italie d'ici

852, boul. Laure
418 962-1111



**C'est paru,
c'est
vendu**

Sylvie

418 960-2090

journal@lenord-cotier.com 719, boul. Laure, Sept-Îles, G4R 1Y2 • Téléc.: 418 968-3129

20 mots et moins 13\$
 - Encadrement..... 2\$
 - Inversé ou couleur 6\$
 - Mot additionnel..... 20¢
 - Heure de tombée : le lundi 11h30

Toutes les petites annonces devront être payées avant parution comptant, Interac, Visa ou Master Card. *TPS et TVQ incluses dans tarifs.

LOGEMENTS À LOUER :

Grand 3 1/2, haut de maison avec grand patio près de l'IOC, meublé, tv, chauffé et éclairé, aucun tapis, pris spécial pour retraité. Travailleur (euse), non-fumeur avec références. 775\$/mois. 418-962-6442 ou 418-965-6642(cell) après 11 heures Am. Libre le 1er octobre ou novembre.

2 1/2 grand bachelor, maison privée, rénové, meublé, tv, 124 Gamache, entrée indépendante, aucun tapis pour travailleur(euse) non-fumeur avec références. 575\$/mois. Tél : 418 962-6442 ou 418 965-6642(cell) après 11hrs

2 1/2, sous-sol de maison privée, tout inclus, stationnement déneigé. Idéal pour étudiant ou personne très tranquille, non-fumeur, sans animaux. Libre immédiatement, références demandées 418-968-8861

4 1/2 au 3ème étage, libre pour mi-février 2015, chauffé, eau chaude fournie au 418-964-6364 entre 8h30 et 21 heures.

2 1/2, tout inclus. Libre immédiatement. Personne tranquille au 418-964-6364 entre 8h30 et 21 heures.

3 1/2, non-meublé, non-chauffée, entrée laveuse/sécheuse, libre 1er novembre. 418 409-0053

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, et bachelors à louer aux Appartements Universels. Pour infos : 418 962-4282 ou 418 962-0133

Grand 3 1/2 pièces chauffé éclairé planché flottant intercom, ANNE DESBY téléphone 418 350 0415

Grand 4 1/2 à louer, situé à Port-Cartier. Aussi chambres à louer. Endroit très tranquille, tout fourni et très propre. 418-768-6599 ou 418-768-6923

4 1/2 de grande qualité, air ouverte, centre-ville, refait à neuf, plancher comptoir et salle de bain. C'est à voir ! pour informations : 418-962-1595 ou 418-350-0415

Très joli 4 1/2 à louer, rénové, endroit tranquille 60 rue St-Laurent. Libre le 1er décembre au 418-965-1793

Logements 1 1/2, 1 3/2 et 1 5/2 à louer, semi-meublés, incluant chauffage, laveuse & sécheuse fournis, électricité et câble, situés près de l'hôpital 418 350-4345

À louer 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, à l'étage situé au 25 Comeau, avec service intercom, libre immédiatement. 418 968-8111

Logements 1 1/2, 1 3/2 et 1 5/2 à louer, semi-meublés, incluant chauffage, laveuse & sécheuse fournis, électricité et câble, situés près de l'hôpital 418 350-4345

À louer 3 1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, éclairé et aussi 3 1/2, eau chaude fournie au 418-965-7183 ou 418-964-9403

LES IMMEUBLES RÉGNAULT

RÉNOVÉS

4 1/2 • 5 1/2

418 960-0250
418 350-0837

LES IMMEUBLES JFSP

À LOUER
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

1 1/2 Idéal pour travailleur
Studio clé en main
MEUBLÉ • CHAUFFÉ • ÉCLAIRÉ
TOUT INCLUS
418 965-0274

LES JARDINS DE SEPT-ÎLES

RÉNOVÉS

5 1/2 • 6 1/2

418 960-0250
418 350-0837

MULTI LOGIS
Appartements à louer
au centre-ville,
Bureau : 685-A, Giasson #1
418 968-3343
418 962-6660
Sept-Îles : 3 1/2-4 1/2-5 1/2
Port-Cartier : 4 1/2

Bachelors, 4 1/2 rénové, peinturé côté soleil avec balcon, très bien situés avec système intercom. 418 968-2669

Grand 4 1/2 à louer, prêt de l'hôpital, balcon, entrée laveuse-sécheuse, stationnement, 825\$/mois (chauffé, eau chaude fournie). Entièrement rénové. Pas d'animaux. Disponible immédiatement pour info 418-961-5303

5 1/2, chauffé avec eau chaude fournie, situé dans le bas de la ville. Libre immédiatement, pas animaux, non-fumeur avec références de crédit. 1100\$/mois au 418-965-0504

31/2 et 51/2 très beau logement au centre-ville, rénové. Prix réduit. Disponible immédiatement 418-968-3343

2 1/2 meublé, accès laveuse/sécheuse, eau chaude fournie, prêt du centre-socio, libre immédiatement (pas de stationnement). 418 960-1207

2 1/2 à louer, rénové à neuf, semi-meublé, personne seule et tranquille, non-chauffé, non-éclairé, eau chaude fournie, plancher flottant, pas d'animaux, entrée privée et stationnement personnel. 500\$/mois. Endroit tranquille, attention aux bruits et à la musique 418 962-1170

Grand 3 1/2, entrée indépendante, entrée laveuse/sécheuse, remise extérieure, pas d'animaux, libre 1er novembre, 650\$/mois, demandez Mathieu au 418 965-3334

Beau 3 1/2 à louer dans maison privée situé à Port-Cartier, meublé, tout équipé, électricité et chauffage non-inclus pour personne seule. Pour infos, communiquez avec Rollande 418 766-8024 ou 418 346-5412

PORT-CARTIER : 4 1/2 à louer, belles divisions, plancher flottant, repeint, 760\$/mois chauffé et éclairé. 418 968-3343

APPARTEMENTS LE CONCORDE

418 968-8833

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

* Chauffés
* Éclairés
* Centre-ville
418 968-8833

Immobilière Joie de Vivre

3 1/2 4 1/2 5 1/2
Rénovés
Fenestration neuve
Studios disponibles

418 968-8411
Bureau : 141, Révillon • Sept-Îles

4 1/2 à louer, 1er étage d'une maison situé au 51 Boisvert à Port-Cartier, non-chauffé, non-éclairé et non déneigé, 650\$/mois, pas d'animaux, libre 1er novembre. 1-418-802-4948

Un beau 4 1/2 à louer, meublé et complet deux étages. Tout inclus sauf l'électricité. Disponible immédiatement pour une personne seul ou deux max. Tranquille, non-fumeur. Centre-ville. 850\$/mois. 418 350-1896 ou 418-350-0090(cell)

3 1/2 et 4 1/2 à louer, chauffés, éclairés, stationnement, laveuse/sécheuse, 600\$/mois et 720\$/mois, pour infos : 418 960-5256

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble, non-fumeur. Pas animaux, 215 Gamache 418-962-4003

À louer à Port-Cartier 5 1/2, non meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement au 418-961-3055

Beau 3 1/2 haut de maison bien situé, bien éclairé, semi-meublé, chauffé et éclairé, laveuse/sécheuse. Recherche personne seule et tranquille. Non-fumeur, sans animaux. Référence et dossier de crédit seront demandés. 418 960-5151 ou 418 350-1313

3 1/2, centre-ville, eau chaude fournie, balcon, sécurisé, pas animaux, rez-de-chaussée. 650\$/MOIS 418-961-5060

3 1/2 à louer sous-sol, chauffé, meublé, éclairé. Pas d'animaux et entrée indépendante au 418-962-4158

Grand 2 1/2 à louer, meublé, pas chauffé et pas éclairé, laveuse/sécheuse comprises. Tél : 418-961-8804

4 1/2 non chauffé, non éclairé situé près de l'Hôpital, personne tranquille. Références demandées. Libre immédiatement au 418-965-6286

3 1/2, semi-meublé, laveuse et sécheuse, non-éclairé, eau chaude fournie, non-fumeur, pas animaux. 418-961-2356

CHAMBRES À LOUER:

Chambres à louer tout inclus. Câble, internet. Femme de ménage. Grand stationnement et appartement tous inclus disponible. Tél : 418-444-9125(cell)

3 Chambres à louer, rénové à neuf, tout inclus, câble, internet, 150\$/sem. ou appartement au complet 1200\$/mois Tél : 418-444-0138

À Port-Cartier situées au centre-ville, chambres à louer, rénovées et très propres, accès à une grande cuisine, entrée indépendante, internet, câble, tv écran plat, téléphone. Zéro drogue, bon prix, fourni des reçus pour l'impôt. 418 766-0699 ou 581-881-0049(cell)

Chambres à louer tout fournis, TV, réfrigérateur personnel, internet. Près de l'hôpital et Place de Ville. Entrée indépendante, pour travailleur. 418 961-8575

Chambres à louer pour travailleurs. Centre-ville, rénovées à neufs, ménage fait sur semaine. Tout inclus, non-fumeur, contacter le 418 961-3293

Chambre à louer, pour travailleur, internet, tv, chambre de lavage, réfrigérateur individuel au 418-962-4431. Cell. 418-964-9627

Une adresse
www.kathydoylesutton.com
pour trouver votre propriété

Kathy Doyle
Courtier immobilier

Sutton
L'immobilier nous habite

418.961.9154
kdoyle@sutton.com

groupe Sutton-plus
Agence immobilière

NOUVEAU
701, Thériault, GALLIX

NOUVEAU
24, des Moyacs

Sutton
groupe Sutton-Plus
France Pelletier
Courtier immobilier agréé

418.766.8888
418.965.6444

Pour vendre ou acheter venez me rencontrer à mon bureau situé au 58, boul. Portage des Mousses Port-Cartier

À LOUER

OCCASION D'AFFAIRES

5 CHAMBRES, GARAGE

EXCELLENT POUR 1^{ER} ACHETEUR

3 chambres - 16 pieds

3 CHAMBRES, REMISE

VENDU



Liquidation de l'Est

LIQUIDATION DE MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS NEUFS ET USAGÉS

1147, boul. Laure (voisin de Banco)

418 350-3060

MAINTENANT DISPONIBLE

Matelas «PRIMO»

39".....99\$

ACHETONS MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS EN BONNES CONDITIONS

PAYABLE 12 MOIS SANS INTÉRÊT

sur tous les matelas et sommiers

3 chambres à louer dans maison mobile, chauffée, éclairée, meublée, internet, téléphone, câble tv à 20 minutes de l'aluminerie Alouette et 5 minutes du Centre de Détention. Pour travailleurs de la construction seulement. Tél : 418-968-4502 ou 418-960-2362

PROPRIÉTÉS À LOUER:

Petit chalet, 1 chambre situé à Val-Marguerite, 10 minutes de l'Aluminerie, tout inclus, TV, laveuse et sècheuse et tout nécessaire de cuisine. Idéal pour travailleur. 200\$/sem. au 418-583-2832

Maison bord de mer sur 2 étages, à louer, 3 chambres à coucher, bois franc, grande salle de bain, à 32km à l'est de Sept-Îles, située à Matamec. Bien éclairée, entièrement rénovée, poêle combustion lente, grand patio et galerie. Idéal pour petite famille ou personnes retraitées. 1100\$/mois, 418 968-1610

Maison mobile à louer située au 30 des Plaquebières, 1100\$/mois, non chauffée, non éclairée au 418-960-6954

Maison mobile située à Place Ferland à louer, chauffée, éclairée, meublée, internet, téléphone, câble tv, 3 chambres à coucher à 20 minutes de l'aluminerie Alouette et 5 minutes du Centre de Détention. Pour travailleurs de la construction seulement. Tél : 418-968-4502 ou 418-960-2362

Très belle maison, située Rue Arnaud, vue extraordinaire sur la mer, 3 chambres à coucher, 3 salle de bain, sauna, garage 16x24. 1650\$/mois, non chauffée, non éclairée Tél : 418-968-1245

PROPRIÉTÉS À VENDRE:

Maison à vendre située à la base de Moisie, 3ch. à coucher, plancher flottant, frais peinturé, chauffage électrique, libre immédiatement. Prix 69,000\$, Kathy Doyle courtier pour Sutton Plus au 418 961-9154

Maison à vendre ou à louer avec option d'achat, refait à neuf. Directement du Propriétaire au 418-965-6888

Maison mobile à vendre, 4 chambres à coucher, semi-meublée avec salle de séjour, garage chauffé 12X20 avec porte électrique au 41 des Fougères. Téléphone 418-964-6812

Condo de grande Qualité à Québec, à vendre ou Louer avec option d'achat, construction Béton, ascenseur, stationnement intérieur, foyer encastré, air climatisé, 2 salles de bain serait très bien pour couple retraité. Information supplémentaire 418-962-4004 ou cellulaire : 418-961-5970

AUTOS/CAMIONS À VENDRE :

Nissan Pathfinder 4x4, 1998, 192500KM, transmission automatique. Pneus Hiver Inclus. Prix 1750\$. négociable. Tél : 418-968-0407

Service d'entreposage de voiture récréatif, voitures, bateaux, motos dans un endroit sécuritaire pour plus information 418-964-6181

Toyota Yaris 2008, 4 portes, 59000km, 4 pneus d'été sur mag et 4 pneus d'été sur jantes neufs. Tout équipé, bien entretenu, mécanique A1. 418 960-4234

Toyota Tacoma, 4X4, 1996 avec pneus Hiver et été, tous avec Mag, très propre au 418-964-6323. Prix demandé 5500\$

Chevrolet Venture LS, 2005, 135000km, prix à discuter. 418 962-5474

MOTONEIGES ET VTT MOTOS:

Remorque double 8x10 pour motoneige : 1200\$ég., aussi remorque 4x8, très propre : 650\$ég. Pour infos 418 968-2018 ou 418 965-7401

STL RACING / MINI MÉCANIK MOBILE : Entretien, réparation, modification de VTT et motoneige. Spécial inspection de votre motoneige à votre domicile 59,99+tx. Travaux garantis avec facture. Technicien certifié. Si occupé, laissez votre message on vous rappellera 418-965-7469.

DIVERS :

Courtageexpress.com, PRÊTS 500\$-625\$-750\$. RAPIDE ET SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT, 1-888-994-4054

AMEUBLEMENTS- APPAREILS ÉLECTROMÉNAGER:

Lave-vaisselle comme neuf, 200\$. 418 962-7348 ou 418 927-2373

DIVERS À VENDRE:

Pneus d'hiver Pirelli «cloutés » à vendre 215/60R16 avec 1 mois d'usure montés sur rime. Prix demandé 500.\$ au 418-965-7921

CARREFOUR DE LA VOITURE D'OCCASION

AVANT D'ACHETER VOTRE USAGÉ ... PASSEZ CHEZ SEPT-ÎLES HONDA ET LES AUTOS YVES BOILY

#14053A	Ford F 150 King Cab 4x4 XTR V6 2011	60 000 km	24 995 \$
#14100A	Mazda 3 GT Sedan manuelle 2006	127 200 km	6 995 \$
#14030B	GMC Terrain SLE AWD 4 cyl. 2011	86 000 km	18 495 \$
#13159	Honda Accord EXL V6 manuelle 2013	100 km	31 323 \$
#14139A	Hyundai Elentra GL 2011	46 300 km	12 995 \$
#14147A	Honda CRV EXL AWD 2010	54 100 km	23 995 \$
#U1090	Subaru Impreza 2,5 AWD 2011 4 portes	47 900 km	14 995 \$
#14148A	Honda Odyssey es-res 2013	43 500 km	28 995 \$
#14127A	Honda Fit DX 2007	95 200 km	5 995 \$
#U1082	Subaru Outback H6 Itée AWD (cuir)	53 400 km	23 995 \$
#U1090	Subaru Impreza AWD manu. base 2010	47 900 km	14 995 \$
#H433	Honda Civic LX sedan 2012	29 170 km	14 995 \$
#H423	Honda Civic DX sedan manuelle 2008	54 300 km	6 995 \$
#U1079	Subaru WRX sedan AWD manuelle 2011	62 800 km	24 995 \$
#14119B	Honda Civic DX sedan 2008	143 000 km	6 995 \$

CRÉDIT 2^e CHANCE et 3^e CHANCE DISPONIBLE


YVES BOILY
 SUBARU - HONDA
 299, boul. Laure • 1138, boul. Laure
 418 962-4475 • 1 866 962-4475
www.septilessubaru.com / www.septileshonda.com

Stock	Marque • Modèle	km	Prix
VENDU	Ford Ranger 4x4 2009	65 000	12 900 \$
13-199A	Dodge Caliber SXT 2007	107 000	5 900 \$
14-240AA	Mazda MX-5 Miata toit dur 2008	25 000	17 900 \$
14-203A	Kia Sportage V6 AWD 2010	64 000	10 900 \$
13-191A	Nissan Altima 2004	107 000	5 900 \$
14-198A	Honda Civic coupé 2007	106 000	10 900 \$
14-159A	Hyundai Elentra 2011	35 000	12 900 \$
14-142B	Hyundai Elentra 2011	17 000	8 900 \$
13-177A	Ford Focus 2007	149 000	10 900 \$
14-221A	Ford Focus 2007	149 000	10 900 \$
14-109A	Nissan Titan 2007	149 000	10 900 \$
14-200A	Nissan Juke SL AWD cuir 2012	41 000	21 900 \$
14-246A	Nissan Altima 2013 cuir	63 000	19 900 \$
14-232A	Subaru Impreza 2008	98 000	10 900 \$
14-193A	Volkswagen Golf 2010	47 000	9 900 \$
14-206A	Toyota Venza AWD 2012	83 000	22 900 \$
14-214A	Toyota Camry 2007	157 000	8 900 \$

CRÉDIT 2^{ème} CHANCE DISPONIBLE


115, Mgr Blanche
418 968-6000

LA QUALITÉ À MEILLEUR PRIX



- Inspection en plus de 150 points
- Véhicule garantie
- Rapports historiques de véhicules CarProof
- Privilèges d'échange
- Crédit spécialisé

Stock	Marque/Modèle	Année	Km	Prix
46717A	Ford F-150	2011	57 000	23 997 \$
46659A	Chevrolet Sonic	2012	28 475	11 900 \$
46405B	Dodge Journey	2010	69 000	10 900 \$
36372B	Toyota Sienna	2010	60 200	16 900 \$
36222A	Chevrolet Avalanche	2010	41 675	29 900 \$
46593A	Chevrolet Silverado 1500	2009	91 000	18 400 \$
25828E	Chevrolet S10	2003	112 000	6 900 \$
46493A	GMC Sierra 1500 SLE	2010	118 000	19 900 \$
46705A	Toyota Camry	2009	137 900	11 900 \$
46766A	GMC Sierra 2 500 HD	2012	59 000	34 700 \$
46573A	Chevrolet Sierra 1500 SLE	2010	93 800	21 900 \$
36291C	Chevrolet Aveo	2008	73 000	5 500 \$



PASCAL

AUTOMOBILES inc.

VÉHICULES D'OCCASION

401, Gamache • Sept-Îles

418 968-5061

Votre conseiller, Réjean Beaudin





VIGNEAULT

AUTOMOBILES

CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION

106, rue Maltais

418 962-1749 • 1 800 361-2555

www.vigneaultauto.com

Financement sur place

Ouvert du lundi au jeudi soir de 18h30 à 20h

Valérie Gagnon

dir. commerciale

Sylvain Mercier

conseiller certifié

Stock	Marque/Modèle	Année	Km	Prix
13190	Fiat 500 CC	2013	1 450	19 500 \$
15038A	RAM Outdoorsman	2012	26 603	27 995 \$
14169B	Dodge Grand Caravan SE	2010	79 206	11 995 \$
14477A	Ram Sport	2014	15 130	39 495 \$
VENDU	Tribute	2010	63 718	13 995 \$
14368A	Ram 1500 SLT QuadCab	2010	73 642	21 495 \$
14363A	Dodge Journey SE	2009	57 400	10 495 \$
VENDU	Dodge Grand Caravan SE	2010	91 834	12 995 \$
14310A	RAM 1500 SLT Quad	2011	56 570	21 995 \$
14463A	Rio 5	2010	27 952	8 995 \$
VENDU	Ram Sport	2012	40 736	28 495 \$
14042A	Dodge Journey SXT FWD	2009	55 084	12 495 \$
VENDU	Dodge Caliber	2009	67 941	8 495 \$
14065B	Toyota Corolla	2009	100 225	12 995 \$
14459A	Ford Focus SEL	2012	43 901	13 995 \$

Les p'tites annonces



SUR PLACE
719, boul. Laure

PAR COURRIEL
journal@lenord-cotier.com

PAR TÉLÉPHONE

418 960-2090



À vendre bois de cèdre, directement du Fabricant de Baie-Comeau, lambris déclin, bois pour patio, tout ce dont vous avez besoin pour vos projets spéciaux. Nous contacter Fabrication LAM Inc. au 418-296-9565 ou par courriel: deuxparsix@yahoo.ca

Location de costumes pour Haloweens de toutes les catégories pour adultes. **RESERVEZ-TÔT** pour info. Donat 418-968-4502 ou 418-964-9477

SOUFLEUSES À NEIGE en très bonnes état. Pour infos, contactez le 418 766-5607

SPA de marque Catalina 2008, 5places, couleur cuivre, revêtement extérieur en cèdre avec couvercle et marches amovibles, 22 jets à prix d'aubaine 2000\$ au 418-962-2929

ANIMAUX :

Toilettage Brigitte (canin), service personnalisé et transport au besoin. Tél : 418-968-2493

RECHERCHE :

Je suis à la recherche d'un homme minutieux dans son travail pour effectuer le lavage et peinture des murs et plafonds. Pour infos : 418 962-1830

OFFRES DE SERVICE:

Perdez du poids sans le reprendre. Suivi et accompagnement. Séances d'information gratuite. Contactez-moi, Mme St-Pierre distributeur indépendant HERBALIFE au 418 968-1207

Accompagnateur pour personnes en perte d'autonomie/âgées/handicapés pour répit, soutien à domicile, aide psychologique, gardiennage ou activités. À la demi-journée ou journée. Me contacter au 418 968-3043

VENTES DE GARAGE:

Vente de garage 463B Gamache à l'intérieur du Garage. Samedi le 1er novembre, set de salon complet, roulotte de voyage idéal pour chasseur et divers articles.

AGENCES /RENCONTRE :

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/Court-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

ASTROLOGIE/ OCCULTISME/ CARTOMANCIE

Aurélia, médium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. 514-800-0337 (5\$ les 5 premières minutes, Visa/Mastercard) ou 514-764-7750 (2.99\$/min.)

Anita Sorel, 40 ans d'expérience de la voyance, des réponses à vos questions les plus intimes en toute discrétion. Tél.: 514-764-7754 (2.99\$/min)

Devenez
une source
de soutien

Association
du cancer
EST DU QUÉBEC
1 800 463-0806
aceq.org

Solidaire
de votre
mieux-
être

UN DON
100%
EST DU QUÉBEC



Remerciements

La famille de monsieur Thomas Vaillancourt remercie tous ceux et celles qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, assistance aux funérailles, gerbes de fleurs, dons lors de son décès survenu le 24 septembre 2014.

Un merci tout spécial à l'Élyme des Sables, qui a permis que notre père parte dans la dignité entouré de sa famille.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

Jean-Charles, Nicole et les enfants



Thomas Vaillancourt
1916 - 2014

Avis public

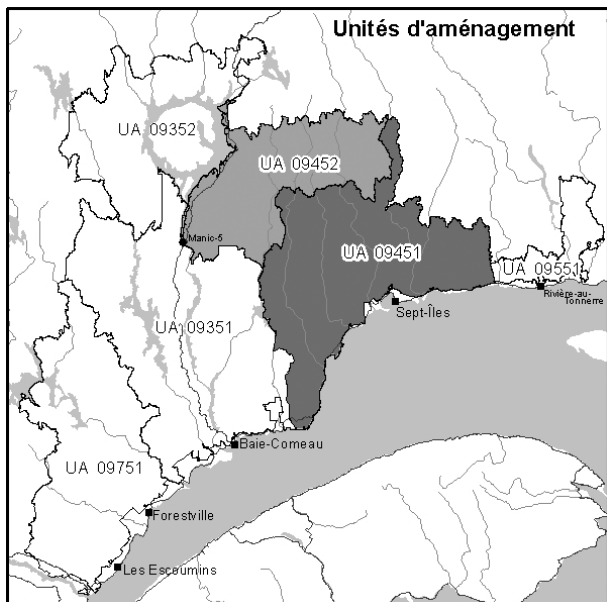
Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs
Conférence régionale des élus de la Côte-Nord

VOTRE OPINION COMPTE !

La gestion des forêts publiques de la Côte-Nord

Présentation des plans d'aménagement forestier intégré opérationnels des unités d'aménagement 094-51 et 094-52

Vous êtes convié à consulter les plans d'aménagement forestier intégré opérationnels pour le territoire public de la Côte-Nord.



Le plan d'aménagement forestier intégré opérationnel est préparé par le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP). Il comporte les secteurs d'intervention potentiels, la localisation potentielle des chemins et autres infrastructures à construire ou à améliorer ainsi que les mesures d'harmonisation. La période de consultation sur le plan opérationnel se tient du 30 octobre 2014 au 23 novembre 2014.

La Conférence régionale des élus de la Côte-Nord collabore avec le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs dans le processus de consultation en plus d'analyser les résultats.

Vous pourrez consulter les plans d'aménagement forestier intégré opérationnels des unités d'aménagement 094-51 et 094-52 sur Internet à l'adresse suivante:

www.mffp.gouv.qc.ca/forets/consultation/consultation-amenagement.jsp

Vous pourrez également les consulter au bureau du Ministère à l'adresse indiquée ci-dessous. Le personnel forestier y sera disponible sur rendez-vous pour expliquer les divers éléments des plans.

Unité de gestion de Sept-Îles, Havre-Saint-Pierre et Anticosti

Bureau de Sept-Îles
456, avenue Arnaud, 1^{er} étage, bur. 1.03
Sept-Îles (Québec) G4R 3B1
Tél.: 418 964-8300

Le bureau du Ministère est ouvert du lundi au vendredi (sauf les jours fériés), de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30.

IMPORTANT: Pour formuler un commentaire ou discuter d'un point en particulier du plan, vous devrez le faire par écrit en précisant vos préoccupations, au plus tard le 23 novembre 2014 pour le plan opérationnel, en utilisant directement le formulaire accessible sur le site Internet de la consultation ou en communiquant avec la Conférence régionale des élus à l'adresse suivante:

235, boulevard La Salle, bur. 500
Baie-Comeau (Québec) G4Z 2Z4
Tél.: 418 296-5781, poste 225
judith.gagne@crecotenord.ca



Côte-Nord
Conférence régionale
des élus de la
Côte-Nord

Québec

CAMELOTS RECHERCHÉS À PORT-CARTIER

Dans les secteurs :

- Bordages
- Chapdelaine
- Ti-Basse
- Boisverts

Si intéressé, joindre Sylvie au

Journal LE NORD-CÔTIER 418 960-2090

La pharmacie Dupont,
Otis et Courtemanche affiliée
à la bannière Accès-Pharma
chez Walmart recherche un(une)

Technicien(ne) en pharmacie

Formation sur place

Temps partiel
et temps plein
Jour, soir et fin de semaine

Le(la) candidat(e)
recherché(e) doit :

Faire preuve d'autonomie,
de débrouillardise, de rigueur
et d'accessibilité en plus
d'être apte à travailler
efficacement en équipe.

(L'expérience ou une
formation dans le domaine
pharmaceutique est un atout.)

Accès>pharma
chez Walmart

Apportez votre curriculum vitae
à la pharmacie Accès-Pharma
de Sept-Îles au 1005, boulevard
Laure à l'attention de
Mme France Courtemanche
ou Mme Mirella Faubert

Soutenez
l'Élyme...
faites un don

L'ÉLYME
DES SABLES

Par la poste :

985, avenue Arnaud,
Sept-Îles, G4R 3E6

Par téléphone : 418-962-4404

Par courriel :

dons@elymedesables.com

Paiement en argent comptant,
par chèque, par carte de crédit
ou paiement pré-autorisé.

Formulaires disponibles
dans les salons funéraires
de la région et à l'Élyme des sables

CAMELOTS RECHERCHÉS À PORT-CARTIER

Dans les secteurs :

- Bordages
- Chapdelaine
- Ti-Basse
- Boisverts

Si intéressé, joindre Sylvie au

Journal LE NORD-CÔTIER
418 960-2090

ÉQUIPEMENTS LALANCETTE

Équipements Lalancette est une entreprise familiale située à Sept-Îles et qui compte plus de 40 ans d'existence. Fier de nos 70 employés, nous œuvrons dans le domaine du concassage, du génie civil, du déneigement industriel et du transport spécialisé. Notre division d'entretien de la machinerie est à la recherche de 3 candidats pour combler les postes suivants pour l'entretien de notre parc d'équipements qui compte plus de 80 unités.

MÉCANICIENS DE MACHINERIE LOURDE/ ENGIN DE CHANTIER

DESCRIPTION :

En collaboration avec le contremaître de la division mécanique, vous devrez évaluer, diagnostiquer et réparer les équipements de production dont les camions-tracteurs, les chargeurs sur roues, les pelles mécaniques et les camions bennes.

EXIGENCES :

DEP en mécanique d'engin de chantier OU de machinerie lourde ou toute autre combinaison d'expériences pertinentes dans le domaine. Capacité de jugement pour poser des diagnostics, autonomie, débrouillardise et polyvalence. Expérience de 6 mois dans le domaine.

SOUDEUR MONTEUR

DESCRIPTION :

En collaboration avec le contremaître de la division mécanique, vous devrez effectuer de la soudure sur de l'équipement lourd: Godet, benne de camion, citernes, excavatrice.

EXIGENCES :

DEP en soudage-montage ou toute autre combinaison d'expériences pertinentes dans le domaine. Le candidat doit être capable de réaliser le travail de façon autonome. Expérience obligatoire de 3 ans dans le domaine.

JOURNALIER

DESCRIPTION :

En collaboration avec le contremaître de la division mécanique, vous devrez laver de la machinerie lourde, veillez à la propreté et au bon ordre de l'atelier mécanique. Aider à l'occasion les mécaniciens et les soudeurs dans la réalisation de leurs travaux.

EXIGENCES :

Aucune expérience à ce poste n'est requise, toutefois le candidat doit être fiable et ponctuel.

PRÉCISIONS :

Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux. Faites parvenir votre CV en personne, par la poste, par télécopieur ou par courriel à l'adresse suivante :

Équipements Lalancette inc.
171 rue Maltais
Sept-Îles, Québec, G4R 3K3
Télécopieur : (418) 968-2634
info@lalancette.net



700 Boul. Laure local 154-1, Sept-Îles (Québec), G4R 1Y1
Tél. : 418-968-5004 • Fax : 418-961-1438

OFFRE D'EMPLOI

Métallurgie Brasco Entretien Inc. est une entreprise spécialisée dans la réfection de réfractaires, œuvrant depuis 20 ans chez Aluminerie Alouette inc. Notre entreprise, qui a comme souci la santé et la sécurité de ses travailleurs, recherche présentement :

Aide général, Fumiste en maçonnerie et Journalier

Responsabilités:

Sous la direction du superviseur, les personnes recherchées devront effectuer des travaux multiples, tel que : nettoyage de caissons d'électrolyse, manutention et pose de matière réfractaire et remplacement sur appel. Des standards élevés de qualité sont à respecter.

Qualifications requises:

- Un DEP en briquetage-maçonnerie est un atout (poste de fumiste)
- 1 à 6 mois d'expérience
- Permis de conduire valide

Qualités personnelles:

- Capacité à travailler au sein d'une équipe
- Capacité à respecter les échéanciers
- Habiletés manuelles
- Posséder une bonne condition physique, endurance et autonomie

Avantages / Rémunération:

Un salaire des plus compétitifs ainsi qu'un programme complet d'avantages sociaux sont offerts.

Inscription:

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à Métallurgie Brasco Entretien Inc, soit par télécopieur ou par courriel à l'attention de :

François Paquin, Directeur
Télécopieur: 418-961-1438
Courriel: francois.paquin@metallurgiebrasco.com

*Métallurgie Brasco remercie à l'avance tous les postulants;
seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés
et nous souscrivons au principe de l'équité en emploi.*



OFFRE D'EMPLOI

Le Club de Camping Caravaning Côte-Nord (club à but non lucratif) est à la recherche de personnes dynamiques pour combler les postes de gardien de camping et réceptionniste pour la période estivale 2015 se situant entre mai et septembre.

TÂCHES DU GARDIEN:

- Entretien général (plomberie, électricité, menuiserie)
- Conciergerie
- Entretien de pelouse
- Application des règlements
- Et toutes tâches connexes nécessaires au bon fonctionnement du camping

TÂCHES À LA RÉCEPTION:

- Enregistrer les réservations des terrains
- Gérer le petit dépanneur

ATTITUDES REQUISES :

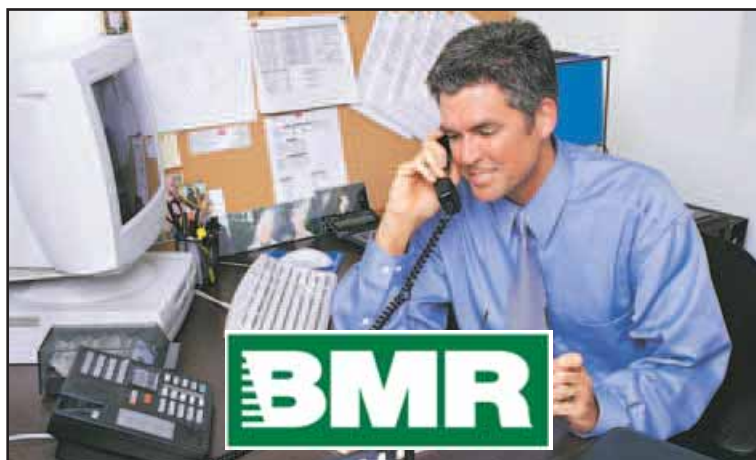
- Entregent
- Facilité de travailler avec le public

Un logis meublé, de même que le local du dépanneur avec les équipements existants sur le site, sont disponibles pour le gardien et sa famille.

S'il-vous-plaît, faire parvenir votre curriculum vitae le plus tôt possible à :

**Club de Camping
Caravaning Côte-Nord inc**
C.P. 242
Sept-Îles, Québec G4R 4K5

Ou par courriel aux adresses suivantes en mentionnant CCCC (gardien 2015) :
ccccc-n@hotmail.com
jp.scherrer@cgcable.ca
maisonj-p@hotmail.com



OFFRE D'EMPLOI

Lauremat BMR de Sept-Îles recherche un Directeur de succursale succursale de Sept-Îles (Lauremat)

- Devra maîtriser parfaitement la fonction de directeur d'une succursale en quincaillerie/centre de rénovation de 85 employés.
 - Expérience obligatoire.
- Être en charge de 7 départements et le personnel en place.
- La personne recherchée devra posséder une solide expérience en ressource humaine
 - Diplômé, un atout intéressant.
 - Habile communicateur
- Son travail est toujours orienté sur un travail d'équipe, basé sur la performance d'un environnement de travail motivant.

Vous ressentez que vous êtes la personne qu'il me faut ? Communiquez avec :

Marc Poliquin, directeur général
Tél. : 418 968-1555 poste 5800
Téléc. : 418 968-2442
Courriel : m.poliquin@bmrlauremat.com



Institut de formation Garda

Venez suivre votre formation d'agent de sécurité en uniforme de 70 heures à l'institut de formation Garda.

Inscription : avant le 13 novembre 2014

Coût : 420 \$ taxes incluses (incluant matériel pédagogique)

- Formation de gardiennage en sécurité privé similaire aux cours offerts par les commissions scolaires et aux exigences de la loi quant à la durée, la nature et le contenu.
- Sous réserve de l'appréciation du Bureau de la sécurité privée pour l'équivalence de la formation, la réussite de ce cours sera admissible à la délivrance d'un permis d'agent de sécurité et vous recevrez :
 - Une attestation de réussite certifiée par l'ONGC
 - Un certificat de secouriste en milieu de travail émis par la CSST.

Pour plus de détails,
appelez au 418 968-8006.

*Nous embauchons ceux
qui ont déjà leur permis
d'agents de sécurité avec
possibilité d'un temps plein.*



OFFRE D'EMPLOI

CHAUFFEUR CLASSE 1 OU 3

United Rentals, la plus grande compagnie de location d'équipement dans le monde est à la recherche de personnes désireuses d'obtenir de l'avancement dans leur carrière dans nos succursales de Sept-Îles.

Le service à la clientèle de qualité supérieure demeure l'armature de United Rentals, par conséquent votre aptitude et votre habileté à fournir à chaque client cette qualité de service font de vous une personne candidate de choix

- **Responsable de ramasser et livrer des équipements pour l'usage de nos clients.**

Nous offrons des salaires compétitifs ainsi que des avantages sociaux.

Envoyez votre curriculum vitae par courriel à themis.chrisanthopoulos@adp.com

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(Avis dans le journal : C.c.Q., art. 795)

Prenez avis que suite au décès de feu Frank FERGUSON survenu le 26 avril 2014 à Sept-Îles, un inventaire de la succession a été préparé par les liquidateurs conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés à l'Étude de Me Linda BEAULIEU, notaire, située au 390 avenue Brochu, bureau 205 à Sept-Îles, province de Québec, G4R 2W6, 418 962-2250.

Donné à Sept-Îles, ce 14 octobre 2014.

Roland FERGUSON
et Michel BLOUIN, liquidateurs

OFFRE D'EMPLOI HYGIÉNISTE DENTAIRE

Temps complet :

Doit être membre en règle de l'OHDQ

Joignez-vous à une belle équipe dynamique où il fait bon travailler.

Postez votre curriculum vitae à :



Clinique Dentaire
Flamand et St-Cyr
1005, boul. Laure
Sept-Îles (Qc)
G4R 4S6

ou par courriel : nstcyr@cgocable.ca

N.B. : Seuls les candidats retenus seront convoqués en entrevue.

OFFRE D'EMPLOI

ESTIMATEUR / ESTIMATRICE

CONNAISSANCES REQUISES :

- Être capable de faire la lecture de plan
- Estimation de travaux de construction; plâtrage, peinture et revêtement de plancher
- Avoir une bonne connaissance du processus de dépôt de soumission

PROFIL RECHERCHÉ :

- Personne dynamique
- Grande habileté pour le travail d'équipe et de coordination

Temps plein 40 hrs semaine

Faire parvenir votre curriculum vitae à :



LES ENTREPRISES DE PEINTURE CATTO & FILS

520, rue Perreault
Sept-Îles (Qc) G4R 1K8
ou par courriel : eric.catto@cgocable.ca

Technicien installateur en câblodistribution pour le secteur de Sept-Îles/Baie-Comeau

Le/la technicien(ne) aura à se rendre directement chez la clientèle et effectuer les tâches reliées au domaine de la câblodistribution.

Le/la candidat(e) recherché(e) doit :

- Avoir un permis de conduire de classe 5 valide
- Avoir 1 à 2 années d'expérience
- Être capable de travailler dans différentes conditions météorologiques
- Être à l'aise de travailler en hauteur
- Être autonome et responsable

Si un travail stimulant vous intéresse faites parvenir votre CV à : info@proconek.com



1-800-278-7071

1-819-473-4234

AVIS PUBLIC



DÉROGATIONS MINEURES À LA RÉGLEMENTATION D'URBANISME

AVIS PUBLIC est donné à la population que le conseil municipal de la Ville de Sept-Îles statuera, en séance ordinaire du **LUNDI 24 NOVEMBRE 2014, à 19 h 00**, afin de se prononcer sur les demandes de dérogations mineures à la réglementation d'urbanisme de la municipalité concernant les immeubles suivants :

Dérogation mineure n° 2014-049 – 798, rue de l'Étang

Une dérogation mineure est demandée afin d'accepter la marge de recul de la galerie avant existante de 5,0 mètres au lieu de 5,7 mètres minimum, le tout tel qu'exigé par le règlement de zonage n° 2007-103.

Dérogation mineure n° 2014-050 – 915, boulevard Laure

Une dérogation mineure est demandée afin d'accepter :

- la superficie d'une enseigne utilitaire projetée, pour un tableau menu, de 4,95 mètres carrés au lieu de 2,50 mètres;
- la répétition de l'affichage du même message des enseignes utilitaires pour les pré menus, le service au volant et pour la hauteur libre, laquelle répétition est interdite par le règlement de zonage 2007-103;

le tout tel qu'exigé par le règlement de zonage n° 2007-103.

TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LES DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES PRÉCITÉES, QU'ELLES SOIENT FAVORABLES OU DÉFAVORABLES, POURRONT SE FAIRE ENTENDRE LORS DE LADITE SÉANCE PUBLIQUE.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 22^e jour du mois d'octobre 2014.

M^e VALÉRIE HAINCE
Greffière

APPEL D'OFFRES



Appel d'offres L-2014-100 NETTOYAGE DOMESTIQUE DU CENTRE SOCIO-RÉCRÉATIF

La Ville demande des soumissions pour effectuer le nettoyage domestique du bâtiment connu sous le nom de Centre socio-récréatif, situé au 500, avenue Jolliet à Sept-Îles.

DOCUMENTS:

Les documents d'appel d'offres sont disponibles sur le site Internet du système électronique d'appel d'offres (SEAO) à l'adresse suivante www.seao.ca.

CONDITIONS:

La soumission doit être déposée en un (1) original et trois (3) copies et doit être accompagnée d'une **garantie de soumission** par chèque visé, certifié, mandat-poste ou traite bancaire représentant un **montant de dix pourcent (10 %)** du montant total de la soumission, avant les taxes.

DATE DE RÉCEPTION:

Les soumissions devront être reçues sous enveloppe cachetée portant la mention « **L 2014 100 NETTOYAGE DOMESTIQUE DU CENTRE SOCIO-RÉCRÉATIF (2015)** » au Service du greffe situé à l'hôtel de Ville, 546, avenue De Quen, Sept-Îles (Québec) G4R 2R4, **avant 15 heures, le mardi 18 novembre 2014.**

Les soumissions seront ouvertes publiquement dans la salle du conseil municipal, dans les minutes suivant l'heure limite de réception.

La Ville de Sept-Îles se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 22^e jour du mois d'octobre 2014.

M^e VALÉRIE HAINCE
Greffière

OFFRES D'EMPLOI

Une résidence pour personnes retraitées recherche :

**Préposé(e)
au bénéficiaire
Cuisinier(ère)
Aide-cuisinier(ère)**

Temps plein / temps partiel

**Envoyez votre CV
par courriel au :
residenceport-cartier@hotmail.com**



**URGENT BESOIN
d'infirmiers(ères)
et d'auxiliaires
pour votre région
(Sept-Îles / Port-Cartier)**

**Payons à l'acte,
revenu d'appoint,
travailleurs autonomes,
horaire flexible,
retraités ou préretraités.**

Contactez QUS Québec
1-800-665-3791
sebastien_poulin@qus.ca

CAMELOTS RECHERCHÉS À PORT-CARTIER

Dans les secteurs :

• **Bordages**

• **Chapdelaine**

• **Ti-Basse**

• **Boisverts**

Si intéressé, joindre Sylvie au



418 960-2090



Suivez-nous sur Facebook





OFFRE D'EMPLOI INTERVENANT(E) DE MILIEU

Description sommaire

Sous la responsabilité de la directrice générale, l'intervenant(e) aura à travailler auprès des familles et des aînés à faible revenu ainsi qu'auprès d'une clientèle ayant des besoins particuliers, et ce, dans le but de contribuer à l'amélioration de leur qualité de vie.

Description détaillée des fonctions

L'intervenant(e) communautaire devra :

- Rencontrer les locataires dans leur milieu de vie;
- Établir des relations de confiance avec les locataires;
- Favoriser la prise en charge individuelle et collective;
- Établir un plan d'action;
- Réaliser des ateliers et/ou des outils répondant aux besoins de la personne;
- Produire des rapports d'activités;
- Assurer la liaison avec les différentes ressources du milieu;
- Faire de la médiation auprès des résidents;
- Agir à titre de conseiller (ère) auprès des associations de locataires et du comité consultatif de résidents;
- Représenter l'office sur différente table de concertation
- Assister la directrice dans l'organisation de divers événements ayant trait au socio communautaire (soirée karaoké, fête des voisins, fête Noël, etc.)

Qualifications requises

- Être détenteur (trice) d'un diplôme en éducation spécialisée ou d'un diplôme en technique de travail social et/ou une d'études liées au domaine de l'emploi;
- Détenir un permis de conduire et posséder une voiture;
- Avoir des affinités et des qualifications pour travailler avec des jeunes, des personnes vivant des problèmes de santé mentale et des personnes vivant des problématiques multiples;
- Avoir une bonne connaissance des organismes du milieu (un atout);

Qualités requises

- Autonomie et initiative;
- Grande capacité d'écoute et d'empathie;
- Facilité à établir des relations interpersonnelles;
- Sens de l'organisation;

Rémunération

- À discuter selon l'expérience à raison de 32 heures par semaine;
- Frais de déplacement 0,43 \$ du kilomètre
- Excellent fond de retraite et assurances.

Entrée en fonction prévue le 24 novembre 2014

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur offre de service accompagnée d'un curriculum vitae à l'adresse suivante :

Madame Sabrina Savard, directrice
Office municipal d'habitation
de Port-Cartier
11, rue Plante, C.P. 221
Port-Cartier (Québec) G5B 2G8
omhpc@globetrotter.net

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.



**J'AI
TROUVÉ**

Centre de santé et de services sociaux
de Sept-Îles

Par sa vocation sous-régionale, le Centre de santé et de services sociaux de Sept-Îles dessert une population de plus de 50 000 personnes. Il est le deuxième employeur en importance dans la région. Sa mission vise à améliorer la santé et le bien-être de la population en rendant accessible une gamme de services, dont : des soins généraux et spécialisés en milieu hospitalier, des services de santé et des services communautaires ainsi que des services d'hébergement et de soins de longue durée. Notre philosophie d'intervention et de gestion repose sur les valeurs suivantes : la compassion, le respect, l'intégrité, l'entraide, la qualité et la responsabilisation. Notre vision : le meilleur allié en santé des Nord-Côtiers.

OFFRE D'EMPLOI

ÉDUCATEUR

Remplacement avec possibilité de poste au programme santé mentale

DESCRIPTION DES FONCTIONS

Personne qui, de façon immédiate, assure l'éducation et la rééducation des usagers en milieu institutionnel ou externe selon les programmes d'intervention établis en collaboration avec l'équipe de professionnels en place, en vue de la réadaptation de l'individu et/ou de sa réinsertion dans la société. Elle applique des techniques d'éducation en utilisant les actes de la vie quotidienne, en organisant, coordonnant et animant les activités prévues au programme, pour assurer l'apprentissage et l'acquisition d'attitudes et de comportements adéquats. Elle observe et analyse le comportement des usagers, participe à l'évaluation de leurs besoins et de leurs capacités et note leur évolution en rédigeant les documents appropriés. Elle fournit la programmation de ses activités.

EXIGENCES

- Doit détenir un diplôme d'études collégiales ou une attestation d'études collégiales en techniques d'éducation spécialisée.

PROFIL

- Intérêt pour la clientèle adulte ayant des problèmes de santé mentale;
- Aptitudes à établir une relation thérapeutique et à conduire des entrevues;
- Capacité à travailler en équipe multidisciplinaire,
- Autonomie

RÉMUNÉRATION

Le salaire est déterminé selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux. **À cette rémunération s'ajoute une prime de rétention de 8 % et un crédit d'impôt de 8 000\$ ou 10 000\$ pour les nouveaux diplômés travaillant en région.** Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 15 novembre 2014** selon l'une ou l'autre des options suivantes :

PAR LA POSTE	PAR TÉLÉCOPIEUR	EN LIGNE
Direction des ressources humaines et du développement organisationnel Concours « Éducateur » Centre de santé et de services sociaux de Sept-Îles 45, rue du Père-Divet Sept-Îles (Québec) G4R 3N7	418 961-2815	www.csst.qc.ca

Nous souscrivons au programme d'accès à l'égalité en emploi
Pour de plus amples renseignements sur la tâche,
veuillez composer le 418 962-9761, poste 4815

VEUILLEZ NOTER QUE SEULS LES CANDIDATS RETENUS SERONT CONTACTÉS



Municipalité
régionale de comté
de Minganie

AVIS PUBLIC

La MRC de Minganie demande des soumissions pour des services professionnels en évaluation foncière pour une période de cinq (5) ans.

Les documents d'appel d'offres sont disponibles auprès du Système électronique d'appel d'offres "SEAO" au 514 856-6600 (région de Montréal) ou au 1-866-669-7326 ou en consultant le site Internet www.seao.ca.

Toute soumission doit être déposée dans une enveloppe cachetée portant la mention : « **APPEL D'OFFRES NUMÉRO 14-04 – MRC DE MINGANIE** » et être reçue à la Préfecture de la MRC de Minganie située au 1303, rue de la Digue, Havre-Saint-Pierre (Québec) G0G 1P0, et ce, avant 9 heures le mardi 18 novembre 2014. Les enveloppes « N° 1 Offre de services » seront ouvertes publiquement à l'endroit, à l'heure et à la date indiqués ci-dessus. À cette étape, seulement les noms des soumissionnaires seront dévoilés.

La détermination du meilleur soumissionnaire se fera par l'application d'un système de pondération et d'évaluation des offres basé sur deux étapes prenant en compte la qualité des services offerts et le prix soumissionné.

La MRC de Minganie ne s'engage à accepter ni la soumission totalisant le pointage le plus élevé, ni aucune des soumissions reçues et elle ne s'engage à aucune obligation envers le ou les soumissionnaires, ni à payer aucun frais.

Fanie Boudreau,
secrétaire-trésorière adjointe



La prévention : mon engagement, ma profession

La CSST recrute du **27 octobre au 7 novembre** dans toutes les régions administratives du Québec.

Inspectrice ou inspecteur en santé et sécurité du travail

Inscrivez-vous en ligne !
www.csst.qc.ca/carrieres

Concours de recrutement : 111R-9603034



Parce que le Québec a besoin
de tous ses travailleurs



les stats



Service
au volant
719,
boul. Laure
418 968-0488

UNE OFFRE QUI FOND DANS LA BOUCHE

MOZZA BURGER

3\$

ÉLEVÉ SANS
ANTIBIOTIQUE
D'HORMONES NI STÉROÏDES



À L'AGENDA

CETTE SEMAINE

Omnisport

Assemblée générale annuelle
29 octobre, 19h
Salle de réunion, Aréna Conrad-Parent, Sept-Îles

Base de plein air Les Goélands

générale annuelle
29 octobre, 19h
Local VPC-14, Complexe récréatif et culturel, Port-Cartier
Infos : www.baselesgoelands.com

Ski de fond

Club et École Rapido
Inscriptions
30 octobre, 19h à 21h
Centre socio-récréatif, Sept-Îles
Infos : Facebook «Les amis du Rapido»

Patinage artistique

Internationaux Patinage Canada
31 octobre au 2 novembre
Kelowna, Colombie-Britannique
La Septilienne Véronik Mallet y participe

Ski de fond

Bazar - Équipement et Vêtements
Vente et Achat
1 novembre, 9h à 12h
Salle de bricolage, Centre socio-récréatif, Sept-Îles
Infos : Facebook «Les amis du Rapido»

Baseball

Assemblée générale annuelle Baseball Côte-Nord
1 novembre, 10h
Centre socio-récréatif, Sept-Îles

Touch-football

Ligue «Le Diamant» de Sept-Îles
Finales
Hommes B - 11h
Le Toxedo vs Propane Nord-Côtier/Trinor

Femmes - 13h
Terrassement Mingan/Sept-Îles Embellissement vs Spin Sports & Plein Air
Hommes A - 15h
Sports Experts vs Le Diamant
Terrain synthétique du Cégep, Sept-Îles

Judo

Québec Open
1er et 2 novembre
Centre Pierre-Charbonneau, Montréal
Des Nord-Côtiers y participent

Volleyball

Circuit collégial Québec/Chaudière-Appalaches
Masculin Division 2
Tournoi #2
1 novembre, Lévis
Les Voyageurs du Cégep de Sept-Îles y participent

Volleyball

Circuit collégial
Saguenay-Lac-Saint-Jean/Côte-Nord
Féminin Division 1
Tournoi #2
1 novembre, Chicoutimi
Les Voyageurs du Cégep de Sept-Îles y participent

À VENIR

Volleyball

Tournoi Amitié Mixte
4x4 Compétition/Récréation/Participation
6x6 Benjamin féminin scolaire
7 et 8 novembre, Sept-Îles
Infos : Facebook «Tournoi de Volley-ball Amitié Mixte»

Badminton

Tournoi Invitation Coyotes/Vol-6-Vent
Catégories A-B-C-D
7 au 8 novembre, Port-Cartier
Infos : <https://sites.google.com/site/arbcotenord/>

Football

Ligue scolaire régionale de football Côte-Nord - Cadet & Juvénile

Calendrier 2014

Date	Heure	Visiteur	Local	Endroit
Samedi 13 sept. 2014	Cadet	Centre Éducatif L'Abri (6)	JDN/Manikoutai (53)	Sept-Îles
	Juvénile	Centre Éducatif L'Abri (6)	JDN/Manikoutai (44)	Sept-Îles
Samedi 20 sept. 2014	Cadet	JDN/Manikoutai (42)	Polyvalente des Baies (0)	Baie-Comeau
	Juvénile	JDN/Manikoutai (22)	Polyvalente des Baies (28)	Baie-Comeau
Samedi 27 sept. 2014	Cadet	Polyvalente des Baies (6)	Centre Éducaitf L'Abri (36)	Port-Cartier
	Juvénile	Polyvalente des Baies (43)	Centre Éducaitf L'Abri (6)	Port-Cartier
Vendredi 3 oct. 2014	Cadet	JDN/Manikoutai (74)	Centre Éducatif L'Abri (22)	Port-Cartier
Samedi 18 oct. 2014	Cadet	Polyvalente des Baies (6)	JDN/Manikoutai (41)	Sept-Îles
	Juvénile	Polyvalente des Baies (0)	JDN/Manikoutai (32)	Sept-Îles
Samedi 25 oct. 2014	Cadet	Centre Éducatif L'Abri (58)	Polyvalente des Baies (20)	Baie-Comeau
	Juvénile	Centre Éducatif L'Abri (6)	Polyvalente des Baies (44)	Baie-Comeau
Samedi 1 nov. 2014	10h30 Cadet	Polyvalente des Baies	Centre Éducatif L'Abri	Port-Cartier
	Demi-finale	Baie-Comeau - 3 ^e	2 ^e	
	13h30 Juvénile	JDN/Manikoutai	Centre Éducatif L'Abri	Port-Cartier
	(Reprise du 4 octobre)			
Samedi 8 nov. 2014	Cadet	Gagnant demi-finale	JDN/Manikoutai (1 ^{er})	
(heure et endroit à déterminer)	Juvénile	Gagnant demi-finale	1 ^{er}	
Cadet				
À confirmer (date et endroit à confirmer)	Inter-régional (Cadet)			

Hockey

Ligue des Vétérans - Le Toxedo de Sept-Îles

Classement Saison 2014-2015 (en date du 21 octobre 2014)

Équipe	PJ	VF	V	D	DF	BP	BC	PTS
Sani-Manic	6	3	1	2	0	28	26	11
Sept-Îles Subaru	6	3	0	2	1	24	25	10
Diamant Vert	6	3	0	3	0	31	26	9
Maison de publicité	6	2	0	4	0	25	31	6

Résultats du 20 octobre 2014

Sani-Manic 8 Maison de Publicité 7

Marqueurs

Sani-Manic : Martin Lévesque (4), Gino Vallée (2), Patrick Gagnon et Marco Thériault
Maison de Publicité : Tony Dresdell (3), Sylvain Heppell (2), Steve Huet et Jimmy Lavoie

Sept-Îles Subaru 7 Diamant Vert 5

Marqueurs

Sept-Îles Subaru : François Morin (4), Yannick Beaudin (2) et Érick Mousse
Diamant Vert : Yves Carboneau, Steeve Charest, Dany Laroque, Luc Desrosiers et Luc Hébert

Hockey

Ligue de hockey Amicale de Sept-Îles

Classement Saison 2014-2015 (en date du 23 octobre 2014)

Équipe	PJ	V	D	DF	BP	BC	PTS
Blues	8	5	3	0	40	43	10
M.D.T.	8	4	2	2	36	33	10
Diamant Vert	8	4	4	0	31	32	8
Toxedo	8	3	4	1	37	36	7

Résultats du 22 octobre 2014

M.D.T. 6 Diamant Vert 3

Marqueurs

M.D.T. : Michael Boudreau (2), Patrick Renaud (2), François Boudreault et Rémi Lévesque
Diamant Vert : Terry Vigneault, Daniel McIntyre et Alexandre Bérubé

Gardiens

M.D.T. : Raphaël Hounsell
Diamant Vert : Anthony Hogan

Toxedo 10 Blues 3

Marqueurs

Toxedo : Mikael Jean (2), Marc-André Dallaire (2), Martin Bourque (2), David Duguay, Eric Pineault, Dany Boudreault et Dany Plourde
Eric Bond, Frédéric Touzel et Luc Sergerie

Blues :

Gardiens

Toxedo : Éric Thibault

Blues : Frédéric Duguay et Dave Sergerie

Meilleurs marqueurs (en date du 23 octobre 2014)

Nom	Équipe	Buts	Passes	Pts
Marc-André Dallaire	Toxedo	7	9	16
Frédéric Touzel	Blues	7	8	15
David Boucher	Blues	6	9	15
Dave Sergerie	Blues	10	3	13
Patrick Renaud	M.D.T.	7	4	11
Joël Mailloux	Diamant Vert	6	5	11
Éric Pineault	Toxedo	5	6	11
Martin Bourque	Toxedo	4	7	11
Terry Vigneault	Remplaçant	7	3	10
Michael Boudreau	M.D.T.	7	3	10
Sylvain Blais	Blues	1	9	10

Statistiques complètes : www.marqueur.com (Accès rapide : Amicale)

Hockey

Ligue de hockey Intermédiaire Sept-Îles

Classement Saison 2014-2015 (en date du 22 octobre 2014)

Équipe	PJ	V	D	DF	BP	BC	PTS
Iris	6	5	1	0	42	23	10
Sept-Îles Honda	6	4	2	0	34	32	8
Messagerie Aile-Air	6	2	4	0	26	31	4
Hockey Experts	6	1	5	0	18	34	2

Résultats du 21 octobre 2014

Iris 6 Messagerie Aile-Air 5

Marqueurs

Iris : Mathieu Loisel (2), Jean-Christian Charest (2), Claude Soucy et Frédéric Bélanger
Messagerie Aile-Air : Jean-Daniel Hogan, Christian Laflamme, Alexandre Bérubé, Teddy Joubert et François Laflamme

Gardiens

Iris : David Normand
Messagerie Aile-Air : Sylvain Bouchard

Hockey Experts 4 Sept-Îles Honda 6

Marqueurs

Hockey Experts : Rémi Robichaud, Shukapesh André, Christian Boudreault et Mathieu Valcourt
Sept-Îles Honda : Frédéric Arsenault (3), Jeff Marcoux, Patrick Poirier et Jimmy Gallant

Gardiens

Hockey Experts : Marc Harrison
Sept-Îles Honda : Pierre-Luc Dubé

Résultats du 14 octobre 2014

Iris 5 Hockey Experts 3

Marqueurs

Iris : Dannick Lévesque, Mathieu Loisel, Mathieu Caron, Stéphane Girard et Félix Boudreault
Hockey Experts : Marcel Le Boulaire, Shukapesh André et Mathieu Valcourt

Messagerie Aile-Air 3 Sept-Îles Honda 6

Marqueurs

Messagerie Aile-Air : Christian Laflamme, François Laflamme et Nylan Bouchard
Sept-Îles Honda : Jimmy Gallant (2), Jonathan Arsenault, Frédéric Arsenault, Patrick Poirier et Julien Lévesque

Gardiens

Messagerie Aile-Air : Sylvain Bouchard
Sept-Îles Honda : Éric Thibault

Meilleurs pointeurs (en date du 22 octobre 2014)

Nom	Équipe	Buts	Passes	Points
Mathieu Loisel	Iris	13	9	22
Claude Soucy	Iris	3	11	14
Marc-André Dallaire	Sept-Îles Honda	5	8	13
Jimmy Gallant	Sept-Îles Honda	8	4	12
Frédéric Arsenault	Sept-Îles Honda	5	7	12
Jean-Christian Charest	Iris	5	7	12
Dannick Lévesque	Iris	6	5	11
Rémi Robichaud	Hockey Experts	3	8	11
Jonathan Arsenault	Sept-Îles Honda	6	4	10
Teddy Joubert	Messagerie Aile-Air	6	4	10
Frédéric Bélanger	Iris	4	6	10

Statistiques complètes : www.marqueur.com (Accès rapide : septiles)

Cross-country

Championnat provincial scolaire RSEQ, 25 octobre 2014, Amos

Résultats des Nord-Côtiers

Moustique féminin – 2 km (39 participantes)

Émilie Doucet (Gamache, S-I) 4^e (8:38.3)
Laurianne Vigneau (Mère d'Youville, P-C) 12^e (8:47.9)
Andréanne Bouchard (N-D-du-Sacré-Cœur, S-C) 27^e (9:13.6)
Daphnée Savard (Marie-Immaculée, Escoumins) 29^e (9:16.2)
Julie Doucet (Jacques-Cartier, S-I) 34^e (9:30.3)

Côte-Nord : 4^e/9 régions

Moustique masculin – 2 km (34 participants)

Charles-Olivier Michaud (Mère d'Youville, P-C) 3^e – Bronze (7:59.2)
Jacob Girard (Mère d'Youville, P-C) 5^e (8:10.9)
Jacob Arseneault (Leventoux, B-C) 10^e (8:24.6)
Gabriel Lapierre (St-Alexandre, P-C) 28^e (8:55.3)
Charles Gauthier (Mère d'Youville, P-C) 34^e (9:38.9)

Côte-Nord : 2^e/9 régions

Benjamin féminin – 2 km (80 participantes)

Claudelle Dumas (CEL'A, P-C) 6^e (8:10.2)
Émilie Bacon (CEL'A, P-C) 13^e (8:26.2)
Frédérique Boucher (JPil, B-C) 45^e (9:00.0)
Anne Brochu (CEL'A, P-C) 53^e (9:06.0)
Anne-Sophie Rioux (ESSB, B-C) 58^e (9:13.7)
Gabrielle Vigneau (CEL'A, P-C) 60^e (9:14.5)
Caroline Maheux (Mgr-Labrie, HSP) 74^e (9:38.1)
Britany Richard (CEL'A, P-C) 78^e (9:41.4)

Côte-Nord : 6^e/12 régions

Benjamin masculin – 3 km (73 participants)

Maxime Doucet (JDN/Manikoutai, S-I) 28^e (12:10.1)
Alexandre Paquet (CEL'A, P-C) 64^e (12:52.2)
Antoine Noël (Des Berges, Bergeronnes) 68^e (13:05.3)
Nicolas Faguy (Mgr-Labrie, HSP) 73^e (14 :21.6)

Côte-Nord : 12^e/12 régions

Cadet féminin – 3 km (72 participantes)

Alexandra Dionne (JDN/Manikoutai, S-I) 41^e (13:46.4)
Medgi St-Pierre (Des Baies, B-C) 61^e (14:33.9)
Émilie Guthrie (Mgr-Labrie, HSP) 63^e (14:36.5)
Naomie Creton (Des Baies, B-C) 66^e (14:44.3)
Maude Pelletier (JDN/Manikoutai, S-I) 68^e (14:53.6)
Roxanne Bertin (ESSB, B-C) 69^e (15:18.7)
Ariane Vibert (IESI, S-I) 70^e (15:25.0)
Virginie Haince (JDN/Manikoutai, S-I) 71^e (15:52.3)
Daphnée Normandeau (Mgr-Labrie, HSP) 72^e (15:57.6)

Côte-Nord : 11^e/12 régions

Cadet masculin – 4 km (80 participants)

Luc-André Sirois (Des Rivières, Forestville) 10^e (15:00.8)
Samuel Gauthier (CELA, P-C) 23^e (15:27.6)
Vincent Du Tremblay (JPil, B-C) 50^e (16:06.7)
Cédric Arseneault (Des Baies, B-C) 65^e (16 :36.1)
Danick Morin (JPil, B-C) 68^e (16:46.6)
Émile Dumais (Des Berges, Bergeronnes) 80^e (17:50.2)

Côte-Nord : 9^e/12 régions

Juvénile féminin – 4 km (66 participantes)

Marie-Pier Primard (JDN/Manikoutai, S-I) 9^e (17:53.8)
Nelly Bouchard (JDN/Manikoutai, S-I) 33^e (19:23.2)
Myriam Tremblay (ESSB, B-C) 58^e (20:20.3)

Côte-Nord : 9^e/12 régions

Juvénile masculin – 6 km (62 participants)

Félix Coulombe (JPil, B-C) 30^e (24:10.8)
Jean-Chrystophe Girard (Des Rivières, Forestville) 39^e (24:52.0)
Manuel Gagnon (ESSB, B-C) 62^e (26:50.1)

Côte-Nord : 11^e/12 régions

Chef de délégation et entraîneure : Marie-Pier Plante (JDN/Manikoutai)
Entraîneurs : Frédéric Girard et Guillaume Duchesne-Lessard

Football

Ligue scolaire régional - RSEQ Côte-Nord

Classement (en date du 27 octobre 2014)

Cadet	Équipe	PJ	V	D	PP	PC	PTS
Sept-Îles	4	4	0	210	34	8	
Port-Cartier	4	2	2	122	153	4	
Baie-Comeau	4	0	4	32	177	0	

Juvénile

Équipe

Équipe	PJ	V	D	PP	PC	PTS
Baie-Comeau	4	3	1	115	66	6
Sept-Îles	3	2	1	98	34	6
Port-Cartier	3	0	3	18	131	0



Pas en ville ne veut pas dire pas en ligne

Jumelez-le à un forfait Internet mobile Flex à partir de

10\$

par mois*

Terminal intelligent Huawei B882 4G LTE

0\$

Avec une entente de 2 ans¹

200 \$ Sans entente

Les terminaux intelligents mobiles assurent un accès voix et Internet partout a le réseau 4G de TELUS qui couvre 97 % de la population canadienne.

■ Crée un réseau Wi-Fi sécurisé et permet la téléphonie sans raccord à une ligne fixe

■ S'installe en un rien de temps : connectez-y un téléphone résidentiel puis branchez-le dans une prise de courant

MD Communication

770, boul. Laure
Place de Ville
418 968-9585





Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Les prix et la disponibilité peuvent varier. TELUS se réserve le droit de modifier cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. 1. Prix de la carte Sim en sus. 2. Si une carte SIM est installée pour permettre les appels, les appels locaux et interurbains au Canada et aux États-Unis (sauf Hawaii et Alaska) sont facturés à 40¢/minute. Des frais additionnels d'itinérance voix peuvent s'appliquer en dehors du Canada. Taxes en sus. TELUS et le logo TELUS sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2014 TELUS.

Badminton

McKenzie excelle!

Sept-Îles – Des jeunes du programme Badminton-Études de l'Institut d'enseignement de Sept-Îles (IESI), du Club les Nomades de Uashat/Malio-tenam et du Club de Port-Cartier ont pris part aux deux premiers rendez-vous de la saison du Circuit provincial Black Knight/Intersport/Ashaway. Nathaniel McKenzie est celui qui a retenu l'attention.

SYLVAIN TURCOTTE

Lors de la première compétition de

la saison, les 4 et 5 octobre à Laval, Nathaniel McKenzie, sous les couleurs de l'IESI, a pris part à deux finales dans la catégorie benjamin. En double masculin, avec comme partenaire Jérémie Bossé, il s'est incliné en finale dans un duel qui s'est décidé en trois manches. Il a connu le même sort en double mixte avec Élodie Servant de Port-Cartier avec une défaite au duel ultime.

Toujours du côté de l'IESI, mais pour la deuxième tranche de la saison qui avait lieu à Québec les

18 et 19 octobre, Catherine Letarte et sa coéquipière, la Portcaroise Marianne Poulin, ont baissé pavillon en finale du double féminin juvénile.

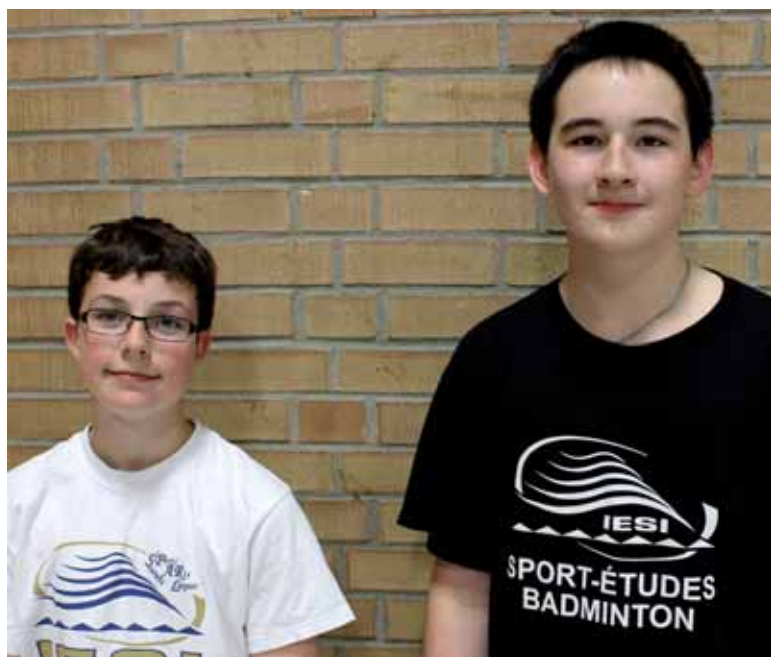
Chez les Nomades, Nathaniel McKenzie a encore une fois connu de bons parcours. Lui et Bossé (IESI) ont atteint les demi-finales. McKenzie s'est aussi retrouvé dans le carré d'as en double mixte avec

encore une fois Servant (Port-Cartier). En simple, Nathaniel a livré une solide opposition en quart de finale à l'éventuel champion. Il s'est incliné en trois manches, avec comme pointage 21-18 pour la manche décisive.

Du côté féminin, les Nomades Ève Marie Jourdain et Sydra Pilot ont vu leur tournoi en double féminin benjamin s'arrêter en demi-finale.

À Port-Cartier

Les raquettes nord-côtières n'auront pas à sortir de la région pour le prochain tournoi. Il se déroulera à Port-Cartier du 7 au 9 novembre. À une plus grande échelle, Gilles LeBlanc, entraîneur du programme Badminton-Études de l'IESI, compte amener ses protégés à une compétition nationale à Moncton en décembre.



Jérémie Bossé et Nathaniel McKenzie ont bien fait en double masculin benjamin lors des deux premiers rendez-vous de la saison du Circuit provincial Black Knight/Intersport/Ashaway. (Photo : Courtoisie)

Soirée des Mérites de Softball Québec Le Tournoi de balle Amical compte sur votre appui!



(Photo : Roger Vachon)

(S.T.) L'édition 2014 du Tournoi de balle Amical – Le Toxedo de Sept-Îles a connu le succès du 7 au 10 août dernier, réussite marquée notamment par la présentation d'un match des 4 Chevaliers - La Renaissance devant quelque 800 personnes.

Le comité organisateur de la 12e édition voit son bon travail sous les regards de Softball Québec. Le Tournoi Amical se retrouve en lice au titre de « Projet ou activité de l'année » pour la Soirée des

Mérites de Softball Québec qui se tiendra le 22 novembre prochain à Sainte-Julie.

Nord-Côtières et Nord-Côtiens, vous êtes invités à voter pour ce rendez-vous septilien qui depuis ses débuts soutient la jeunesse. Vous pouvez procéder via le lien mentionné sur la page Facebook Tournoi de balle amical « Le Toxedo » de Sept-Îles ou via le site Internet de Softball Québec (www.softballquebec.com).

Vos films et émissions où vous voulez.



NOUVEAU

Télé OPTIK^{MC} Mobile*



TELUS
détaillant autorisé*



Obtenez la **tablette de votre choix** ou une **carte-cadeau** en vous abonnant à deux nouveaux services en combo†.

Pour en profiter, passez nous voir chez votre détaillant TELUS autorisé situé à la **Place de Ville**.

* Pour bénéficier de l'application Télé OPTIK Mobile, le client doit être abonné au service Télé OPTIK et aux chaînes auxquelles il désire avoir accès. L'application Télé OPTIK Mobile ne donne accès ni à toutes les chaînes, ni à toutes les émissions, ni à toutes les vidéos sur demande offertes par Télé OPTIK. Pour accéder aux chaînes disponibles en mode Wi-Fi à la maison, l'abonnement à un service Internet résidentiel de TELUS est obligatoire. † Offre d'une tablette (valeur au détail de 449\$) ou de 400\$ en carte-cadeau Visa, valable jusqu'au 4 novembre 2014 inclusivement ou jusqu'à épuisement des stocks, pour les personnes qui n'ont pas bénéficié, au cours des 180 derniers jours, des services de TELUS à la même résidence. Image à titre indicatif seulement. Le modèle de la tablette peut varier selon les stocks. L'offre n'est pas monnayable et ne peut être jumelée à aucune autre offre promotionnelle sauf ce qui est expressément prévu à la présente. Le combo doit inclure la ligne résidentielle ou un forfait mobilité postpayé consommateur. Pour bénéficier de l'offre, il faut ajouter au combo le service Télé OPTIK et un service Internet OPTIK 25, 50 ou 100. Délai de 6 à 8 semaines pour la livraison de la prime. Les services sont offerts là où la technologie le permet. Consultez telusquebec.com/detailsTOM pour plus de détails sur les règles d'utilisation liées à Télé OPTIK Mobile. TELUS, le logo TELUS, telusquebec.com et le futur est simple sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Les autres marques de commerce appartiennent à leur propriétaire respectif. © 2014 TELUS.

 MAZDA TRIBUTE 2010 • 63 718 km 13 995 \$	 Liquidation FIAT 500 C LOUNGE Cabriolet 2013 • 1 450 km • 20 500 \$ 19 500 \$	 DODGE CARAVAN Stow'n Go 2012 • 36 208 km 19 495 \$	 RAM SPORT 2014 • 15 130 km 39 495 \$	 KIA RIO 5 2010 • 27 952 km 8 995 \$
 DODGE JOURNEY R/T 2012 • 16 090 km 22 995 \$	 DODGE GRAND CARAVAN Stow'n'go • 114 703 km • 13 495 \$ 11 495 \$	 DODGE GRAND CARAVAN SE 2010 • 79 206 km 11 995 \$	 DODGE RAM OUTDOOR 2010 • 73 621 km 21 495 \$	 DODGE JOURNEY SE 2009 • 57 410 km 10 495 \$

Tous nos véhicules sont inspectés et prêts à la vente



Valérie Gagnon
dir. commerciale

VIGNEAULT
AUTOMOBILES
CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION

27 ans

106, rue Maltais
418 962-1749 • 1 800 361-2555

Occasion en Or
La Compagnie des entrepreneurs
Fiduciaires du Québec

www.vigneaultauto.com
Financement sur place

Ouvert le soir
du lundi au jeudi
de 18h30 à 20h



Sylvain Mercier
conseiller certifié

NOUS AVONS POUR VOUS DES PRIX À TOUT CASSER....

 SPÉCIAL 29 900 \$ Buick Enclave 2011 36282A 31 465 km	 SPÉCIAL 11 900 \$ Toyota Camry LE 2009 46705A 137 400 km	 6 900 \$ Chevrolet S-10 2003 25828E 112 000 km	 11 900 \$ Chevrolet Sonic LS 2012 46659A 28 475 km
 19 900 \$ Chevrolet Sierra 1500 SLE 46493A 4x4 2010 118 000 km	 11 700 \$ Chevrolet Cruze LS 2011 46514A 35 311 km	 21 900 \$ GMC Sierra 1500 SLE 46573A 2010 98 300 km	 SPÉCIAL 29 900 \$ Chevrolet Avalanche 2010 36222A 41 675 km
 21 900 \$ Chevrolet 1500 2010 66 641 km	 21 900 \$ Chevrolet Camaro LT 2011 8 500 km	 SPÉCIAL 6 900 \$ Chevrolet Aveo 2010 46568A 83 526 km	 4 900 \$ Chevrolet Venture 2004 46507A 136 272 km



PASCAL
AUTOMOBILES inc.
VÉHICULES D'OCCASION

Votre conseiller, Réjean Beaudin
401, Gamache • Sept-Îles • 418 968-5061



SUPER CHEVROLET SERVICE

HYUNDAI SANTA FE

#1691B

2007 • 123 301 km

10 995\$**MAZDA 3**

#1611B

GX • 124 011 km

4 995\$**FORD ESCAPE**

#1555A

XLT • 2011 • 97 246 km

14 995\$**FORD ESCAPE**

#1676A

XLT • 2009 • 102 188 km

11 995\$**Maintenant située au 690 Brochu chez Ferro Ford****HYUNDAI**

#1855Z

SANTA FE • GL • 2010 • 93 101 km

15 995\$**FORD FIESTA**

#U1632A

SE • 2011 • 26 115 km

10 995\$**GMC ENCLAVE**

#1406A

CX • 2010 • 47 375 km

21 995\$**FORD F-150**

#1537A

XLT • 2010 • 84 775 km

20 995\$

Ouvert le soir du lundi au jeudi de 18h30 à 20h

690, Brochu
418 962-3301Obtenez un programme
d'entretien limité gratuit*

Denis Dionne • Dale Vaillancourt • Wellie Paulin • Josée Cummings



14147A

HONDA CRV EX-L 2010
AWD
52 500 km**23 995\$**

14030B

GMC TERRAIN SLI 2011
AWD
86 000 km**18 495\$**

14148A

HONDA ODYSSEY EX
(DVD) 2013
45 000 km**28 995\$**

U1090

SUBARU IMPREZA 2.5 4 PORTES
AWD MANUELLE
47 900 km**14 995\$**

14053A

FORD F-150 2010 KING CAB
4 X 4 ECOBOOST
60 000 km**24 995\$**

14077B

HONDA RIDGELINE EXL
CUIR AWD 2011
31 000 km**29 995\$**

14100A

MAZDA 3 GT MANUELLE
2006
127 200 km**6 995\$**

14139A

HYUNDAI ELANTRA GL
2011
46 300 km**12 995\$**

U1056

SUBARU FORESTER AWD
BASE 2012
37 400 km**23 995\$**

U1079

SUBARU WRX SEDAN 2011
AWD TURBO (MANUELLE)
62 800 km**24 995\$**

U1082

SUBARU OUTBACK H6
2010 AWD
53 400 km**23 995\$**

H433

HONDA CIVIC LX
4 PORTES 2012
29 170 km**15 995\$**

LES AUTOS
YVES BOILY
SUBARU - HONDA
1 866 962-4475



SEPT-ÎLES
SUBARU
SEPT-ÎLES
HONDA

299, boulevard Laure
418 962-44751138, boul. Laure
418 968-2021

**Crédit deuxième et troisième chance
disponible sur place.**

www.septilessubaru.com

www.septileshonda.com

Fondation Loisir et Sport Côte-Nord La Soirée Fromages & Vins rapporte 37 500\$

Côte-Nord – « Investir dans le développement et le dépassement des jeunes, sportifs ou artistes, c'est investir dans l'avenir, le leur, le nôtre! », telle est l'allocution livrée par le président d'honneur de la 12^e édition de la Soirée Fromages & Vins de la Fondation Loisir et Sport Côte-Nord, Marc Peltier de Vitrierie Norcristal. Cet événement du 18 octobre dernier à Sept-Îles a connu une fois un grand succès.

SYLVAIN TURCOTTE

Ce succès rapportera aux athlètes-étudiants nord-côtiers et aux finalistes régionaux de Secondaire en spectacle. La communauté d'affaires de la région et le travail du comité organisateur (Marc Peltier, Michel Boudreault, Marc Lemieux, Denis St-Pierre, Michel Bellavance, Pascale Joseph et Lyne Tremblay, décédée vendredi dernier – voir autre texte) procurent un montant de 37 500\$ qui se retrouvera en bourses lors du Gala de Loisir et Sport Côte-Nord à venir le 8 novembre prochain à Pessamit. Le judoka septilien Étienne Briand,

qui s'illustre à l'international, et le Portcartois Charles Paquet, neuvième en triathlon aux Jeux olympiques de la jeunesse en août, en Chine, tous deux de passages dans leur famille, ont pu recevoir leur bourse lors de cette soirée.

Michel Bellavance a encore une fois livré la marchandise comme maître de cérémonie de la Soirée Fromages & Vins avec l'humour qu'on lui connaît. Sébastien Scherrer a été mandaté à l'animation des encans criés. Boursier des Finales régionales de Secondaire d'avril dernier dans la catégorie Interprétation, le Septilien Yohan Plourde Fortin a ouvert la soirée avec la pièce « Belle ».

Quant à Norman McKinnon, il n'est pas reparti les mains vides de l'événement. Il a remporté le cofret des vins offert en prix de présence par Sports Experts.

L'édition 2015 de la Soirée Fromages & Vins se déroulera le 17 octobre. Coordinatrice marketing aux Galeries Montagnaises, Marie-Josée Beaudin, portera le chapeau de présidente d'honneur. Elle s'est dite très surprise et flattée que l'on ait pensé à elle.



Le judoka septilien Étienne Briand, qui s'illustre à l'international, et le Portcartois Charles Paquet, neuvième en triathlon aux Jeux olympiques de la jeunesse en août, en Chine, tous deux de passages dans leur famille, ont pu recevoir leur bourse lors de cette soirée, des mains de Denis St-Pierre.
Photos : Michel Frigon)

Le départ d'une grande dame!



(S.C.) Les gens de la Côte-Nord et le monde régional du loisir et du sport sont sous le choc et ont perdu une «grande dame», vendredi, avec le décès soudain de Lyne Tremblay. La Baie-Comoise, reconnue et appréciée de tous, a marqué les annales par ses nombreux exploits dans le monde du volley-ball, sans oublier toutes ces années d'implication et de dévouement dans le développement de la relève sportive dans la région. L'ensemble des journaux des Éditions Nordiques (Journal Le Nord-Côtier/Journal Le Manic/Journal Haute Côte-Nord) profitent de ces quelques lignes pour offrir ses plus sincères sympathies à son conjoint, ses deux filles, sa famille ainsi qu'à tous ses collègues de Loisir et Sport Côte-Nord. Plusieurs personnes qui l'ont côtoyée lui rendent de touchants témoignages sur son Facebook depuis l'annonce de son décès.

Oui ! le service existe encore !



**Voici
ma
carte**



Maison des organismes
communautaires de Sept-Îles
652, avenue De Quen,
Sept-Îles (Qc) G4R 2N5
Téléphone : 418-968-2288

Présentement en vente de billet
au profit des rénovations
de la Maison Alouette
2\$/1 billet • 3\$/5 billets

MAISON ALOUETTE

NOS SERVICES :

- Location de locaux et de salles
- Entretien ménager
- Comptabilité
- Photocopie • Télécopie • Autres



C'est ça un spécialiste

646, boul. Laure • 418 962-7800
Mario et Michel Canuel, propr.

LES ENTREPRISES SERVICES
AUTO ÉLECTRIQUE DUCASSE & FILS LTÉE

SERVICE
AUTO ÉLECTRIQUE

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

534, PERREAULT
SEPT-ÎLES **418-962-3636**

174 arrêts
Économique
Rapide

TAXIBUS

418 968-2877 (BUSS)
(1 heure à l'avance)

Service du Pneu
PJL

Christian Michaud

354, boul. Laure,
Sept-Îles
418 962-3845
1 800 663-3845
pjls@globetrotter.net

UNIPNEU
pour être bien chaussé

Patinage artistique

Malle prête pour son premier Grand Prix de la saison!

Sept-Îles – La Septilienne Véronik Mallet a rapidement mis derrière elle une performance en de ça de ses attentes au Nebelhorn Trophy 2014, à Oberstdorf, en Allemagne, à la fin septembre. Les entraînements des dernières semaines lui donnent confiance en vue des Internationaux Patinage Canada, deuxième compétition de série annuelle du Grand Prix ISU, qui prend son envol vendredi, à Kelowna, en Colombie-Britannique.

SYLVAIN TURCOTTE

« Depuis ma dernière compétition, les entraînements vont bien, il y a eu beaucoup d'améliorations en peu de temps. Je suis plus confiante pour mes programmes avec les mêmes éléments », a-t-elle laissé savoir la semaine dernière.

La patineuse artistique souhaite présenter deux bons programmes lors du rendez-vous de cette fin de semaine, question d'être contente pour son début de saison, et aussi avec un autre Grand Prix de

confirmé, le Trophée Bompard, en France, du 21 au 23 novembre.

Le programme court chez les femmes pour les Internationaux Patinage Canada sera diffusé dès 20h30 sur TSN vendredi soir. Le lendemain, à compter de 22h,

toujours à TSN, ce sera le programme long.

En sol français dans moins d'un mois, elle pourrait greffer à son programme ses deux triples ensembles qui s'avèrent plus constants depuis une semaine ou deux.

Après Kelowna et la France, il devrait ne rester que les Championnats canadiens en janvier à Kingston en Ontario. Véronik Mallet s'attend de ne pas avoir à participer à Défi Patinage Canada prévu à Pierrefonds en décembre.



À quelques jours de sa participation aux Internationaux Patinage Canada, la Septilienne Véronik Mallet a pris part à Skatmania le week-end dernier, à Québec, en compagnie de grands noms du patinage, notamment Joannie Rochette et Patrick Chan avec qui elle est posée. (Photo : Courtoisie)

Valérie Gagnon
dir. commerciale

VIGNEAULT
AUTOMOBILES
CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION
106, rue Maltais
418 962-1749 • 1 800 361-2555

Occasion en Or
www.vigneaultauto.com
Financement sur place
Ouvert du lundi au jeudi soir de 18h30 à 20h

Sylvain Mercier
conseiller certifié

LIQUIDATION DE LA SEMAINE



#13190

**FIAT 500C 2013
LOUNGE**

**Cabriolet • 1 450 km
4 pneus d'hiver inclus**

19 500\$

Sur la voie ferrée, le train gagne toujours.

«Il est interdit de pénétrer, sans excuse légitime, sur l'emprise d'une ligne de chemin de fer». C'est la loi!

Que vous soyez à moto, à motoneige, sur un VTT, ou même à pied, ne négligez jamais l'aspect sécuritaire qui accompagne ces activités. Soyez responsable et respectez la loi! N'empruntez pas la voie ferrée et assurez-vous de traverser à un passage à niveau identifié à cet effet... et pas ailleurs!



RioTinto



UN PROJET MODERNE ET RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT

Qualité de l'air : Mine Arnaud fera **un suivi en continu afin de gérer de façon optimale les opérations dans le but de respecter les normes en tout temps.**



Mine Arnaud

www.minearnaud.com



ÇA PREND



POUR SOUTENIR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL DE VOTRE ENTREPRISE,
ça prend un partenaire financier qui comprend, qui propose et qui ose.
Le premier geste à poser pour concrétiser tous vos projets, c'est de
communiquer avec nous.



INVESTQUEBEC.COM 1 866 870-0437

Ski de fond Inscriptions et bazar au calendrier du Club Rapido

Sept-Îles – Il n'est pas trop loin le jour où vous ressortirez vos skis pour vous retrouver en piste. D'ici là, le Club de ski de fond Rapido et son École tiennent leur soirée d'inscriptions. Elle a lieu ce jeudi 30 octobre, de 19h à 21h, dans le hall du Centre socio-récréatif de Sept-Îles.

SYLVAIN TURCOTTE

Encore cette année, le Club de ski de fond Rapido de Sept-Îles conserve la même tarification que lors des dernières saisons, autant pour la carte de membre (ski de fond et raquette) que pour le billet journalier. De plus, en procédant d'ici le 28 novembre, vous profiterez du tarif pré-saison.

De son côté, l'École de ski de fond permettra aux enfants de six ans et plus d'apprendre les techniques en style classique et patin. Les cours se donneront les samedis matins de 10h30 à 11h30. Le coût pour la saison est seulement de 30\$ par enfant ou 50\$ par famille. Il faut toutefois avoir une carte de membre ou payer un droit d'accès journalier. Deux autres rendez-vous figurent à l'agenda de l'organisme. À la demande de plusieurs, il devance son bazar. Il se tiendra ce samedi 1er novembre, de 9h à 12h, à la salle de bricolage du Centre socio-récréatif de Sept-Îles. Ce sera l'occasion pour vous de vendre ou acheter de l'équipement et des vêtements de ski. La semaine suivante, c'est la corvée automnale qui se trouve au calendrier.

Par ailleurs, le Club est toujours à la recherche de bénévoles, que ce soit pour la billetterie, l'entretien des sentiers et de la machinerie, pour l'École de ski ou pour la tenue des événements. Si Dame Nature coopère, vous pourrez skier dès le 13 décembre. Pour en savoir plus sur le Club de ski de fond Rapido et ses entités, rendez-vous à la soirée d'inscriptions ou passez par la page Facebook « Les amis du Rapido ».

L'AHMSI fait des heureux!

Sept-Îles – La chance a souri à cinq personnes dimanche midi alors que l'Association de hockey mineur de Sept-Îles procédait au tirage de sa campagne de financement. Le tout s'est déroulé dans ses locaux situés au deuxième étage de l'aréna Guy Carbonneau, en présence de quelques parents.

SYLVAIN TURCOTTE

Ghislain Rondeau (billet #1194) aura la chance de voir ses « favoris », les Canadiens de Montréal, lors d'un match de son choix dans les « rouges » cette saison, accompagné d'une personne, en plus de bénéficier d'une nuit d'hôtel et de 1 000\$ d'argent de poche. Quant à Guy Sonier (billet #0101), il est l'heureux gagnant du deuxième prix. Il profitera d'un crédit-voyage de 1 500\$ pour la destination de son choix. Christian Desrochers (billet #0089) pourra amener 15 de ses amis dans une loge au Centre Henry-Leonard pour la partie du 21 février prochain entre le Drakkar et le Phoenix de Sherbrooke, en plus d'avoir 250\$ d'argent de poche à sa disposition. Martin Ross (billet #0280) pourra dépenser à la SAQ grâce à ce que



Jocelyn Gagnon et Marc Gaudet, respectivement président et vice-président de l'Association du hockey mineur de Sept-Îles, dévoilent le gagnant du premier prix. Le nom qui figure sur le billet est celui de Ghislain Rondeau.

(Photo : Le Nord-Côtier)

lui rapporte le quatrième prix, un certificat-cadeau de 600\$. Finalement, Rémi Ringuette (billet #0797) n'aura pas à déboursier pour l'inscription d'un proche pour la saison 2015-2016 de l'Association du hockey mineur de Sept-Îles. Sur les 2 000 billets en circulation, quelque 1 800 ont trouvé preneur. L'AHMSI garnira donc ces coffres de tout près de 30 000\$ pour la première édition de son tirage. « C'est la première année qu'on le fait et on veut que ça devienne permanent », a fait savoir le coordonnateur du tirage, Normand Côté. Les remerciements vont notamment au P'tit Snack, à Voyages Tour-Mode, à Castrol et à Sept-Îles Hyundai.

Marathon de hockey des Vétérans L'AHMSI et l'Élyme des sables se partagent 2 500\$



Les responsables de la Ligue de hockey des Vétérans - Le Toxedo de Sept-Îles, en compagnie de Suzanne Cassista de l'Élyme des sables, d'Yvan Leblanc, registraire pour l'Association du hockey mineur de Sept-Îles, et de la relève dans une bonne vingtaine d'années, les jeunes de la MAHG, qui ont pris d'assaut la glace une heure en début d'après-midi, question de donner un repos aux « vieux ». (Photo : Le Nord-Côtier)

Sept-Îles – L'Association du hockey mineur de Sept-Îles (AHMSI) et la maison de soins palliatifs l'Élyme des sables sortent gagnantes de 1 250\$ chacune de la première édition du Marathon de hockey de la Ligue des Vétérans - le Toxedo de Sept-Îles.

SYLVAIN TURCOTTE

Ce rendez-vous de quelque 12

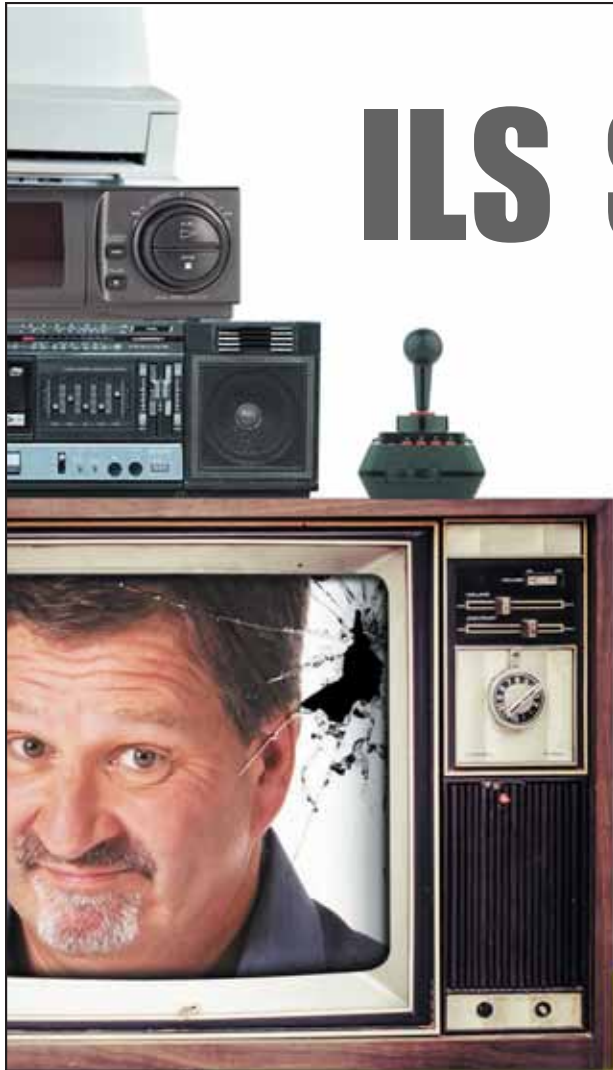
heures de hockey pour les quatre équipes (Diamant Vert, Maison de Publicité, Sani-Manic et Sept-Îles Subaru) s'est déroulé samedi à l'aréna Conrad-Parent.

« Je voudrais remercier les commanditaires pour cette journée du Marathon; Westburne pour le cellier, Alouette pour le certificat-cadeau chez Sports Experts et le Snack Chez Junior », a indiqué le président de la ligue et instigateur

de ce projet, Steve Lebel. Il a également été épaulé par Johan Bilodeau, Robert Carbonneau, Dany Plourde et quelques autres bénévoles.

L'apport de l'Association des arbitres qui ont officié bénévolement pour l'événement est aussi digne de mention, tout comme pour les marqueurs. M. Lebel remercie aussi l'AHMSI pour le don des heures de glace pour la journée.

ILS SONT RECYCLABLES



Téléviseurs
et écrans



Ordinateurs
de bureau



Portables



Chaînes
stéréo



Imprimantes
et numériseurs



Photocopieurs
et télécopieurs



Systèmes
audio/vidéo



Consoles
de jeux vidéo



Téléphones



Systèmes de
localisation



Cellulaires et
téléavertisseurs



Lecteurs audio/
vidéo portables

Ramassez vite vos produits électroniques défectueux et apportez-les dans l'un des points de dépôt officiels de votre région :



370, AV. JOLLIET, SEPT-ÎLES



RESSOURCE DE RÉINSERTION LE PHARE

97, BOUL. DU PORTAGE DES MOUSSES, PORT-CARTIER



649, BOUL. LAURE, SEPT-ÎLES

IL Y A PLUS DE 600 POINTS DE DÉPÔT OFFICIELS DONT UN GRAND NOMBRE D'ÉCOCENTRES MUNICIPAUX ET AUTRES PARTENAIRES.

Pour obtenir la liste complète des produits acceptés et les coordonnées des points de dépôt participants, visitez :

recyclerMSElectroniques.ca/qc



Pensez-y...
La nature n'est
pas sous garantie.

**Venez nous rencontrer
pour vos changements de pneus et
l'entretien de votre véhicule avant l'hiver**

**LES ENTREPRISES SERVICES
AUTO ÉLECTRIQUE DUCASSE & FILS LTÉE**

**SERVICE
AUTO ÉLECTRIQUE**

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

534, PERREAULT
SEPT-ÎLES **418-962-3636**



**N'oubliez pas la
mise au point de votre auto
pour la saison hivernale**

**Garage
Jano Roussel enr.**

15, rue Tortellier
418 962-2342



**SÉCURITAIRE,
HIVER APRÈS HIVER**

Réduisez jusqu'à 3 m
votre distance de freinage
sur la glace par rapport à un
concurrent principal* grâce au pneu
X-ICE[®] Xi3[™] de MICHELIN[®].



70\$ DE REMISE POSTALE
À L'ACHAT DE 4 PNEUS MICHELIN[®]
PNEUS TOURISME ET CAMIONNETTE SEULEMENT

Du 6 octobre au 15 décembre 2014.
Voir le formulaire de réclamation pour les détails.

1 Basé sur des résultats d'essais internes de freinage sur glace à 20 km/h, en comparaison avec les pneus Observe GSI-5 de Toyo[®] de dimension 205/55R16. Les résultats peuvent varier selon la température, l'état de la glace et la vitesse.

‡ Pour les conditions, consultez le manuel du propriétaire des pneus MICHELIN[®] ou visitez fr.michelin.ca.

Bien que les pneus toutes saisons soient conçus pour offrir une performance convenable dans des conditions hivernales modérées, l'utilisation de quatre pneus d'hiver est recommandée pour une performance optimale et peut être obligatoire dans certaines provinces.

© 2014 Michelin Amérique du Nord (Canada) inc. Tous droits réservés. Le « Bonhomme Michelin » est une marque déposée autorisée par Michelin North America, Inc.

Monsieur Muffler

498, Noël • Sept-Îles
Tél. : 418 968-2829



**VOTRE VOITURE EST-ELLE PRÊTE
POUR L'HIVER ?**



Jusqu'au 15 décembre 2014
**Remise postale de
70\$**
à l'achat de 4 pneus

Service de mécanique agréé pour les garanties

Bien sûr que les bons pneus vous aideront dans la neige. Mais la batterie, les essuie-glaces et les fluides... sont-ils prêts à affronter les grands froids? Laissez-nous vous aider à préparer votre voiture pour l'hiver.

**111, rue Maltais
Sept-Îles
418 962-9680**

**TOYO TIRES
OK PNEUS**
ET ENTRETIEN AUTOMOBILE
M É C A N O S
EXPERTS

**jusqu'à
70\$**

**de remise sur une
carte prépayée.**

Du 15 septembre au 15 décembre 2014

CONÇU PAR LES FABRICANTS DU PREMIER PNEU D'HIVER

**nokian
HAKKAPELIITTA[®] 8**

DÉS SEPTEMBRE
2014

EN EXCLUSIVITÉ CHEZ :

SEPT-ÎLES SUBARU
299, boul. Laure • Sept-Îles
418 962-4475 1-866-962-4475
www.septilessubaru.com



Confiance et évolution



nokiantires.com



Curling

Il y a de l'action sur les glaces à Sept-Îles

Sept-Îles Les « hurry » ont commencé à se faire entendre au Club de curling de Sept-Îles.

Une nouvelle saison a pris son envol avec la présentation du Tournoi d'ouverture comman-

dité par Hewitt Équipement du 13 au 18 octobre dans l'édifice de la rue Comeau.

SYLVAIN TURCOTTE

SPORT EN BREF

Renaud, Boucher et les Élans iront au Championnat canadien

Le Septilien Philippe Renaud est retourné avec les Élans du Collège Garneau (RSEQ collégial division 1 soccer masculin) cette saison avec l'objectif une participation au Championnat canadien, après avoir échoué amèrement l'an dernier en finale provinciale. La formation de Québec pourra se rendre à Oakville pour le Championnat canadien collégial 2014 qui se tiendra du 5 au 8 novembre. Il s'en est fallu de peu pour que le scénario de 2013 se répète. Garneau, qui compte aussi l'ancien de Sept-Îles, Mathieu Boucher, a vaincu Ahuntsic 3-2, en tirs de barrage, en demi-finale, et a aussi eu besoin de ces mêmes tirs pour disposer de Champlain Saint-Lambert en finale, 4-3.

Le Tournoi de volley Amitié Mixte approche

Brian Traverse organise son premier tournoi de volleyball de la saison au profit du Club les Macareux et des équipes scolaires du Husky de Jean-du-Nord/Manikoutai. Le Tournoi Amitié Mixte se déroulera les 7 et 8 novembre à Sept-Îles. Les équipes de 4x4 peuvent s'inscrire dans les classes Compétition, Récréation et Participation. Il y a aussi un volet 6x6 pour les jeunes de la catégorie benjamine du côté des filles. Pour plus d'infos, référez-vous à la page Facebook « Tournoi de Volley-ball Amitié Mixte ».

Whittom et le Vert et Or en échappent une

Les quatre équipes du circuit universitaire québécois (RSEQ) retrouvaient celles de la Conférence Atlantique pour l'Interlock Québec/Maritimes qui lançait le calendrier régulier, le week-end dernier, à Montréal. Joannie

Whittom et le Vert et Or de l'Université de Sherbrooke ont été les seuls de la belle province à perdre un match. La formation estrienne a perdu en cinq manches son duel face à Saint Mary's (20-25, 27-25, 21-25, 25-23, 10-15). Le Vert et Or est sorti gagnant de ses affrontements contre Dalhousie (25-19, 25-17, 24-26, 25-22), Cape Breton (25-6, 18-25, 25-15, 25-19) et Acadia (25-13, 25-17, 25-20). Whittom, libero, a totalisé 53 « digs » en quatre parties.

Jomphe, Bernier et Rail-Bond frappent le moineau

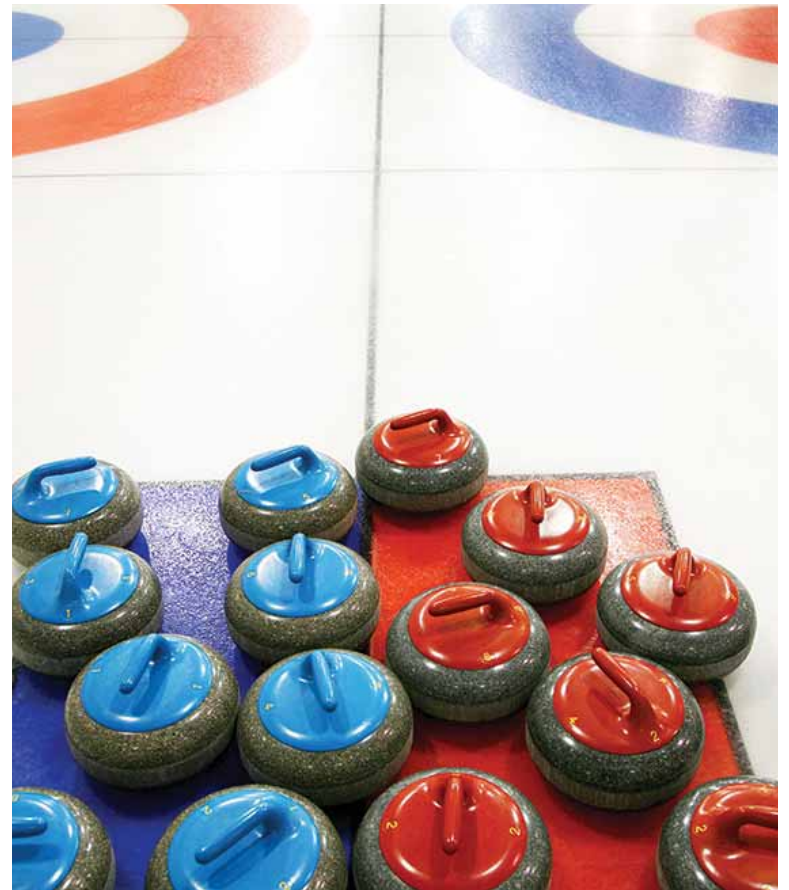
Les clubs universitaires de badminton du RSEQ avaient rendez-vous à Québec, le week-end dernier, pour le deuxième tournoi de la saison, le premier en compétition par équipe féminine et masculine. Pascale Jomphe (Havre-Saint-Pierre) et ses coéquipières des Carabins de l'Université de Montréal ont bouclé la fin de semaine avec une fiche de 4-2. Pour sa part, la Cayenne a gagné deux de ses matchs en double féminin et en a perdu quatre, dont deux sans conséquence, dans des gains de 4-1 des Carabins.

Pour Marie-Andrée Bernier (Rivière-au-Tonnerre) et Vanessa Rail-Bond (Longue-Pointe-de-Mingan) du Vert et Or de l'Université de Sherbrooke, c'est le deuxième rang pour la fin de semaine avec un dossier de 5-1. Bernier a gagné deux fois en double et a connu la défaite une fois avec comme partenaire Rail-Bond. Cette dernière a gagné trois affrontements en simple et un en double, épreuve pour laquelle elle a perdu deux fois, dont le duel avec sa partenaire nord-côtière. Le prochain tournoi universitaire a lieu les 15 et 16 novembre à l'Université de Montréal. (S.T.)

34 équipes ont pris part au premier rendez-vous « compétitif » de la saison sur les quatre glaces du Club de curling de Sept-Îles. Les pierres ont été payantes pour l'équipe de Guy Dionne, Pierrot Morin, Denis Smith et Mireille Cyr au terme de leurs trois parties. Ils ont affiché le meilleur pourcentage au cumulatif.

Le quatuor formé de Jocelyn D'Amour, Marco Lapierre, Mario Pitre et Martine Beaulieu figure au deuxième rang. Donald Labrie, Keith Turriff, Denise Turriff et Cyprienne Labrie logent en troisième place.

D'ici au prochain tournoi, le Défi Pascal Auto/BMR Lauremat du 14 au 16 novembre, l'action se déroule depuis le 22 octobre pour les ligues. La vingtaine de junior s'exerce les dimanches. Pour une soirée de plaisir et de curling entre amis ou entre collèges, le Club offre encore cette année ses soirées du vendredi Curl & Pizza (pizza, consommation et partie de curling). Pour connaître les dates ou pour une réservation, communiquez avec Nicole Proulx au 418 962-2809 ou au 418 968-0932.

Patrouilleur à motoneige???
Ça vous intéresse???

Information et formation :
Le 1^{er} novembre 2014
à l'hôtel des Mouettes
842, boulevard Laure,
Sept-Îles

Pour plus de détails veuillez rejoindre :
Tony Roussy, agent de surveillance provincial, Côte-Nord
tr.fcmqcn@outlook.com

PROJET MINE ARNAUD PAS D'ACCEPTABILITÉ SOCIALE À SEPT-ÎLES... LE 2 NOVEMBRE

ON MARCHE POUR UN RÉFÉRENDUM

DÉPART 13H30

STATIONNEMENT DE LA TENTE JAUNE !

Payé par Rassemblement de citoyens de Sept-Îles.

LIGUE SCOLAIRE RÉGIONALE DE FOOTBALL

SAMEDI 1^{ER} NOVEMBRE FINALE CADET

SUR LE TERRAIN SYNTHÉTIQUE DU COMPLEXE RÉCRÉATIF
ET CULTUREL DE PORT-CARTIER



VIKINGS DE LA POLYVALENTE
DES BAIES DE BAIÉ-COMEAU

VS



COYOTES DU CENTRE ÉDUCATIF L'ABRI DE PORT-CARTIER

SAMEDI 1^{ER} NOVEMBRE JUVÉNILE (REPRISE DU 4 OCTOBRE)

SUR LE TERRAIN SYNTHÉTIQUE DU COMPLEXE RÉCRÉATIF
ET CULTUREL DE PORT-CARTIER



HUSKY DE L'ÉCOLE JEAN-DU-NORD/
MANIKOUTAI DE SEPT-ÎLES

VS



COYOTES DU CENTRE ÉDUCATIF L'ABRI DE PORT-CARTIER



Le Drakkar clôture bien son voyage dans les Maritimes

Baie-Comeau – Le Drakkar a très bien clôturé son voyage dans les Maritimes en inscrivant un gain de 4-3 sur le Titan d'Acadie Bathurst, dimanche après-midi, devant 1 534 amateurs réunis au Centre régional K.C.Irving.

SANDRO CÉLANT

Les Baie-Comois ont trouvé le moyen de rebondir avec brio après avoir vu leur série fructueuse (six victoires de suite) prendre fin, la veille, à Saint John.

Inspirés de nouveau en attaque par le vétéran Maxime St-Cyr, auteur d'un doublé, et en défense par le gardien recrue Reilly Pickard (1er triomphe en carrière), les matelots

du navire ont trouvé le moyen de se faufiler.

Les locaux ont vite ouvert le pointage à la troisième minute de jeu, mais les visiteurs ont fait preuve d'opportunisme en répliquant avec deux buts rapides sur seulement quatre tirs en direction du vétéran gardien Jacob Brennan.

St-Cyr

Auteur du premier filet de son équipe, Maxime St-Cyr a doublé l'avance des siens avec son 14e but de la campagne alors qu'il ne restait que 37 secondes à écoulé à l'engagement initial.

Le Titan a été le seul à toucher la cible en deuxième période. Le Drakkar a ensuite profité d'un jeu de puissance, au dernier tiers, pour

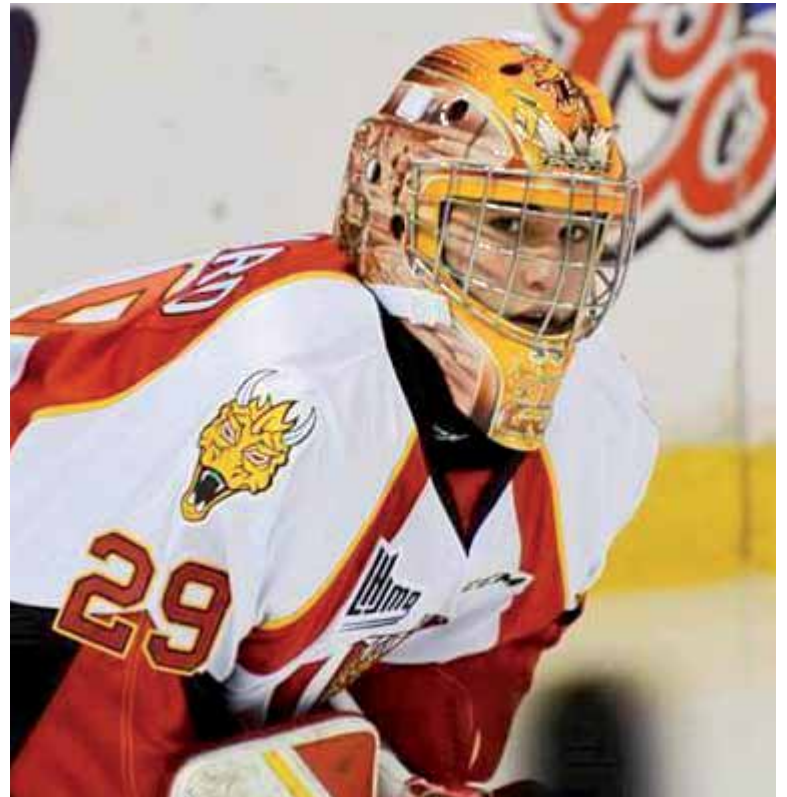
reprandre une avance de deux buts grâce à un tir précis du défenseur Nicolas Meloche.

Alexandre Gosselin a redonné espoir aux siens en réduisant l'écart à un but. Ce fut toutefois le seul accordé par Reilly Pickard, qui été brillant avec 16 arrêts (40 au total) durant les dernières 20 minutes de la rencontre.

«Reilly a très bien fait et a pleinement mérité cette victoire. Depuis le jour 1, on savait qu'il était un compétiteur et l'a prouvé de belle façon», a commenté fièrement l'entraîneur en chef Marco Pietroniro. Le pilote du navire voulait voir son club réagir au plus vite après la défaite (6-2) subie face aux Sea Dogs et ses hommes ont saisi le message. «C'est sûr qu'il y a des toujours des aspects à travailler, mais les joueurs gagnent en expérience et c'est encourageant. Avec le match de Rimouski, on récolte six points sur une possibilité de huit sur la route et c'est très bon».

En vitesse

Bojondki Imama (il a également livré un combat à Nicolas Dumoulong en deuxième période) a enfilé l'autre but des vainqueurs. Il s'agit du deuxième but du voyage, le cinquième de la campagne pour le numéro 15...Opéré à un poignet, mercredi dernier, le capitaine



Auteur de 40 arrêts sur 43 tirs, le gardien de but Reilly Pickard a disputé un fort match face au Titan d'Acadie-Bathurst et a enregistré sa toute première victoire en carrière dans le circuit Courteau. (Photo : Courtoisie)

Jérémy Grégoire n'a pas tardé à rejoindre ses coéquipiers. Il a vite pris l'avion et s'est retrouvé derrière le banc de l'équipe en tant qu'adjoint à Marco Pietroniro durant toute cette randonnée dans l'est du pays...Victorieux dans sept de ses huit derniers matches, le Drakkar se retrouve au quatrième rang du classement général avec

une fiche de 11-5-0-1 et 23 points. Il n'accuse que quatre points de recul sur l'Océanic de Rimouski (détenteur du sommet) avec une partie de plus à jouer...Les joueurs locaux retrouveront leurs partisans, vendredi soir, et recevront les Saguenéens de Chicoutimi. Samedi après-midi, le Phoenix de Sherbrooke sera en ville...

Hockey Les futurs arbitres s'informeront demain

(S.T.) Ceux qui aspirent devenir arbitre au hockey dans la région sont convoqués à une séance d'information niveau 1, première étape du processus de formation. Cette rencontre se tient demain (30 octobre), dès 18h30, au Centre socio-récréatif de Sept-Îles. Les participants seront informés sur la façon de procéder en ligne

pour la partie théorique à compléter dans les jours suivants (durée de quatre heures). Il y aura par la suite le stage pratique. Les personnes intéressées à arborer le chandail rayé blanc et noir pour une première fois doivent communiquer avec Harold Lemieux au 418 965-0102. L'âge minimum est 14 ans.

Merci! | @ Défi Têtes à prix

228 143 \$ • 316 participants dans l'EST-DU-QUÉBEC

LE 18 OCTOBRE 2014, VOUS AVEZ RELEVÉ LE DÉFI!

Félicitations à toutes et à tous!

**UN DON
100%
EST-DU-QUÉBEC**

**Association
du cancer
EST DU QUÉBEC**

Merci à notre tête d'affiche **Pascale Joseph** ainsi qu'à tous les bénévoles, donateurs et partenaires qui ont permis l'atteinte de ces résultats!

Merci à nos précieux collaborateurs :

ANIMATION :
Daniel Potvin

COIFFURE :
Coiff'shop

PHOTOGRAPHIE :
Marie-Ève Fortin, Studio Sans Limite

Autres photos sur
defitetesaprix.org

**Solidaire
de votre
mieux-
être**

Sept-Rivières
26 participants
22 608 \$ récoltés



BAS-SAINT-LAURENT • CÔTE-NORD • GASPÉSIE — ÎLES-DE-LA-MADELEINE

Hockey-bottines

Qui d'autre que les Warriors!

Maliotenam – 12 équipes de hockey n'ont pas eu à enfiler les patins samedi et dimanche pour prendre part au Tournoi

Pêcherie Uapan à l'aréna Mario-Vollant de Maliotenam. Elles jouaient en bottines.

SYLVAIN TURCOTTE

Ce tournoi, organisé par Roger Vachon, regroupait des formations de Uashat/Maliotenam, Sept-Îles,

HOCKEY EN BREF

la cible une fois dans chacune des deux causes perdantes.

Barnard et les Redmen reviennent avec deux gains

Retrouvant les mêmes adversaires qu'une semaine plus tôt, mais cette fois sur la route, les Redmen de l'Université McGill (Sport inter-universitaire canadien) sont rentrés au bercail avec deux victoires en poche. Vendredi, le Septilien Vincent Barnard et ses coéquipiers ont vaincu Nipissing 5-2. Le lendemain, ils ont vengé leur défaite de la semaine précédente contre Laurentian, l'emportant cette fois 3-2.

Lévesque obtient un autre point

Maxime Lévesque et le Cool FM de Saint-Georges (Ligue nord-américaine de hockey) disputaient deux matchs le week-end dernier. Vainqueur 6-2 sur Rivière-du-Loup vendredi, la formation beauceronne, qui aligne le Septilien Maxime Lévesque, a connu la dé-

faite le lendemain, perdant 5-4 contre Thetford Mines. Lévesque a obtenu sa quatrième mention d'aide de la saison dans ce match. Jomphe et les Titans s'amusent Une semaine après s'être payé un pique-nique contre Édouard-Montpetit (victoire de 8-0), la formation des Titans du Cégep Limoilou en hockey féminin (RSEQ collégial division 1) et sa Cayenne Audrey-Ann Jomphe se sont offert deux autres parties de huit buts, des victoires de 8-0 sur John-Abbott vendredi et de 8-1 dimanche sur Lionel-Groulx.

Boisvert et les Jeannois divisent leur fin de semaine

Les Jeannois du Collège d'Alma (RSEQ collégial masculin division 1) et Samuel Boisvert (Sept-Îles) jouaient deux parties à la maison le week-end dernier. Après une victoire de 5-2 samedi sur Sorel-Tracy, ils ont été blanchis 5-0 dimanche par St Lawrence. **(S.T.)**



Les champions de la classe Participation A du Tournoi de hockey-bottines Pêcherie Uapan, les Warriors de Uashat. (Photo : Roger Vachon)

Schefferville, Kawachikamach et Saint-Georges de Beauce.

Habités aux finales l'an dernier dans les différents tournois de hockey auxquels ils ont pris part, les Warriors de Uashat ont ajouté un autre titre à leur palmarès, celui de la classe Participation A.

Ils ont eu raison en finale de Team Makusham de Maliotenam par la marque de 3-1. Les gagnants ont empoché 2 500\$. Les perdants sont repartis avec 800\$.

En classe Participation B, Kawawa Scheffer All Stars a doublé les Kawish de Uashat, triomphant 4-2 au dernier duel. Les champions se

sont partagé 1 000\$, la moitié moins pour les finalistes.

Outre les Pêcherie Uapan comme commanditaire majeur, le tournoi comptait aussi sur CKAU et Aluminerie Alouette comme partenaires. Le comité organisateur remet 2 500\$ au Club de badminton les Nomade de Uashat mak Mani-Utenam.

Par ailleurs, M. Vachon aimerait mettre sur pied une ligue de hockey-bottines. Les parties auraient lieu le samedi. Les équipes intéressées peuvent communiquer avec lui par courriel à rogervachon@marathonmamu.com ou par téléphone au 418 961-5948.

12^e Soirée Dégustation Fromages & Vins
Fondation LOISIR Côte-Nord

au profit des athlètes-étudiants de la Côte-Nord et des finalistes régionaux de Secondaire en spectacle

SOUS LA PRÉSIDENTIE D'HONNEUR DE Marc Pelletier

Pour que le jour de gloire arrive...

2014 FINALE RÉGIONALE



Investir dans le développement et le dépassement des jeunes, sportifs ou artistes, c'est investir dans l'avenir, le leur, le nôtre!
Merci d'avoir été au rendez-vous

Président d'honneur
Marc Pelletier
Vitrerie Norcristal

Encans Criés

- Vitrerie Norcristal, Sept-Îles Honda, Sept-Îles Subaru et Clinique dentaire Flamand et St-Cyr
- Pascan et Château Madelinot
- Mallette et Voyages Tour Monde
- Administration portuaire de Sept-Îles
- Lemieux Construction, Constructions B.L.H et Château Bonne Entente
- Pourvoirie Club Kergus

Encans Silencieux

- Aluminerie Alouette
- BMR Lauremat
- Café Théâtre Graffiti
- Caisse populaire Desjardins Sept-Îles
- Club de golf Baie-Comeau
- Club de golf Ste-Marguerite
- TV Cogeco
- Distributions JRV
- FM 94,1 & FM 99,1
- Numérik Solutions d'Affaires
- Ardent Mills
- Le Drakkar de Baie-Comeau
- Club du Rouge et Or Université Laval
- Galerie du couvre plancher
- Valeurs mobilières Desjardins
- Mine Arnaud
- Croisières Essipit
- Clinique chiropratique Annie Gagnon
- Journal Le Nord-Côtier
- Sports Experts
- Formothane
- Domaine Fleuri
- Lajoie réfrigération
- Les Carabins de Montréal
- Les Galeries Montagnaises
- Salle Jean-Marc-Dion
- Vitrxpert
- Simard & Frères Autos Itée
- Tournoi volley-ball Alouette
- Ameublement Tanguay
- Studio Christinne Blaney
- Wesco
- Industrielle Alliance
- Mets de la Pub
- Hockey Experts
- Steve Ahern

Fonds recueillis

37 500\$

Les Services

Cocktail : Aluminerie Alouette
1^{er} service : Administration portuaire de Sept-Îles
2^e service : Le Club Optimiste de Sept-Îles
3^e service : Cain Lamarre Casgrain Wells
4^e service : CLIFFS Mines Wabush

Dons

- Construction RIC
- Restaurants Tim Hortons
- Fenplast
- Bouchard Blanchette Marine

Prix de présence offert par Sports Experts

Le coffret des vins a été gagné par Norman McKinnon

Collaboration Spéciale

Michel Bellavance, maître de cérémonie
Andrée Ruest, thématique et visuel
Sébastien Scherrer, animation encans criés
Michel Frigon, photographe
Claude Bergeron, sélection des vins
Jean-René Nadeau, Distribution Manicouagan
Michael Ouellet, Disco Flash



Le comité organisateur pose en compagnie des athlètes Étienne Briand en judo et Charles Paquet en triathlon qui ont reçu une bourse. De gauche à droite, Marc Lemieux, Michel Boudreault, Denis St-Pierre, Étienne Briand, Pascale Joseph, Charles Paquet, Marie-Josée Beaudin qui a accepté la présidence d'honneur de la prochaine édition, Lyne Tremblay, Marc Pelletier et Michel Bellavance.

RENDEZ-VOUS L'AN PROCHAIN POUR LA 13^e ÉDITION, LE SAMEDI 17 OCTOBRE 2015, SOUS LA PRÉSIDENTIE D'HONNEUR DE MARIE-JOSÉE BEAUDIN DES GALERIES MONTAGNAISES

Trophée Roses des Sables

Dubé et Michaud en sortent grandies

Sept-Îles – Elles y rêvaient depuis des années et l'ont finalement vécu. Malgré quelques petits bémols, les Septiliennes Johanne Dubé et Kathy Michaud retiennent plus de points positifs que négatifs de leur participation au 14e Trophée Roses des Sables, en 4x4,

dans le désert marocain, du 9 au 19 octobre dernier. « On n'a pas de regret, on avait à vivre cette expérience. »

SYLVAIN TURCOTTE

Le début de compétition aura été plus dur que prévu pour les deux femmes. Elles ont connu de la dif-

Fondation de l'athlète d'excellence du Québec

Briand au nombre des 41 boursiers



Sept-Îles – Étienne Briand pourra s'entraîner et prendre part à ses compétitions le corps plus léger. Non, le judoka de Sept-Îles ne change pas de catégories de poids. Il a reçu un précieux coup de main du Programme de bourses Saputo, via la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec.

SYLVAIN TURCOTTE

L'étudiant-athlète de 21 ans figure parmi les 41 récipiendaires récompensés le 21 octobre dernier. C'est un montant de 4 000\$ qu'il se voit remettre dans la catégorie excellence académique.

Médaillée d'or de la Coupe du monde de Casablanca au Maroc en janvier et cinquième au Championnat panaméricain senior à

Guayaquil en avril, Briand obtient également de bons résultats sur les bancs d'école. L'étudiant en mathématiques et économie à l'Université de Montréal a maintenu une moyenne de 3,9 sur 4,3.

Le Septilien rêve des Olympiques de 2016, mais pour l'année en cours, il a pour objectif de prendre place régulièrement sur le podium que ce soit en Coupe du Monde, en Grand Prix ou en Grand Chelem. Étienne Briand est reconnu comme un judoka habile à projeter ses adversaires au sol, avec beaucoup de rythme et d'intensité. Il doit cependant améliorer sa gestion de combat au niveau tactique contre les meilleurs de la planète et en lien avec la nouvelle réglementation en judo.



Les Septiliennes Kathy Michaud et Johanne Dubé sortent grandies de leur expérience au Trophée Roses des Sables. (Photo : Courtoisie)

ficulté avec le « road book » et les points de repère à trouver. Un débalancement de la boussole n'a guère aidé. « Le parcours était très escarpé. On a jardiné pas mal », ont laissé savoir Johanne Dubé et Kathy Michaud. Cette dernière était d'ailleurs ennuyée par une tendinite dans les premiers jours, avec comme résultat un bras en écharpe.

Au final, les Septiliennes concluent en 124e place sur 148 équipes, un classement sans im-

portance à leurs yeux. « C'est une expérience humaine et sportive. On a adoré. On voulait terminer et ne pas être malade. Le classement était secondaire », ont elles indiqué.

« On s'est aperçue qu'on était vraiment une équipe, des amies. On s'est fait confiance et à aucun moment on s'est fait des reproches. On sort grandies et on a fait des rencontres exceptionnelles. Ce côté humain, ça n'a pas de prix », ont elles renchéri,

malgré de longues journées et peu de sommeil, mais des souvenirs et des paysages plein la tête.

Seul bémol, selon leurs dires et d'autres Québécoises, des lacunes au niveau de l'organisation. Elles se sont aussi dites déçues d'être arrivées en retard pour l'événement consacré à l'Association des enfants du désert. Elles sont prêtes à recommencer un défi du genre, mais sans la pression. Celui de Cap Fémina les interpelle déjà.

Ligue scolaire régionale de football – RSEQ Côte-Nord

Les Coyotes se donnent l'avantage dans le cadet

Port-Cartier – Les Coyotes du Centre Éducatif L'Abri de Port-Cartier dans le cadet évolueront à la maison pour la demi-finale de la Ligue scolaire régionale de football – RSEQ Côte-Nord. La troupe de l'entraîneur-chef Éric Boucher s'est assurée de ce privilège en disposant pour une deuxième fois en autant de tentatives cette saison des Vikings de Baie-Comeau, samedi, sur la route. Dans le juvénile, les Portcartois ont cependant perdu.

SYLVAIN TURCOTTE

Malgré un pointage de 58-20 en sa faveur, les Coyotes auraient pu se faire jouer un vilain tour dans le match cadet. Après une bonne première demie, ils ont vu les Vikings reprendre du poil de la bête. « En deuxième demie, le match aurait pu tourner d'un côté ou de l'autre, car Baie-Comeau a connu un bon troisième quart. Nous avons dû effectuer quelques ajustements pour reprendre le contrôle de la

partie. Nos joueurs n'ont pas baissé les bras et ont fait preuve de ténacité pour nous conduire vers la victoire », a souligné Coach Boucher. La formation baie-comoise a dû faire des cauchemars samedi soir, cauchemars alimentés par le numéro 83, François-Ken Gagnon, auteur de sept touchés pour les gagnants. Les Coyotes ont aussi eu l'apport de Laurent Chevarie avec deux touchés, en plus d'une importante interception. Marc-Olivier Blouin a aussi mis son grain de sel avec un majeur et un converti. Patrick Guillemette a également visité la zone payante. « C'a été un gros travail d'équipe où tout le monde a contribué à sa façon. Nous continuons notre belle progression, les efforts portent fruits », a renchéri l'entraîneur-chef.

Succès = travail

Contrairement à ses habitudes, les Coyotes de la catégorie juvénile ont connu un lent début de match. C'est en seconde portion de rencontre qu'ils ont eu un regain de vie, démontré des points positifs,

se sont ajustés en défensive et laissé voir des signes encourageants en offensive, mais le mal était déjà fait. Les Vikings ont triomphé de leurs visiteurs au compte de 44-6. Jonathan Thi-beault a inscrit le touché.

« Certains joueurs commencent à réaliser qu'il faut travailler plus fort pour obtenir des résultats sur le terrain. Malgré le pointage, il faut construire sur ces points positifs pour notre prochain match. Le succès ne vient pas seul, parfois il faut en donner un peu plus pour en connaître. Je vois d'un bon œil notre fin de saison », a conclu Boucher.

Ses prochains matchs, les Coyotes et leurs renforts septiliens (Queen Elizabeth et IESI) et cayens (Monseigneur-Labrie) les joueront samedi, avec la demi-finale cadet contre Baie-Comeau à 10h30 et la reprise du match reporté du 4 octobre dans le juvénile contre le Husky de l'école Jean-du-Nord/Manikoutai de Sept-Îles.

Championnat provincial scolaire de cross-country – RSEQ Michaud décroche le bronze

Côte-Nord – La route aura été longue pour la délégation nord-côtière du RSEQ – Côte-Nord qui se prenait part samedi, à Amos, au Championnat provincial de cross-country du RSEQ. Quelque 18 heures d'autobus en deux temps pour courir 2, 3, 4 ou 6 km. Fatigue ou pas, sept jeunes de la côte ont décidé de ne pas lésiner en piste. Ils se retrouvent dans le top de leur catégorie respective. Tant qu'à faire, le Port-carthois Charles-Olivier Michaud a décidé de prendre place sur le podium.

SYLVAIN TURCOTTE

Le parcours de la compétition en Abitibi-Témiscamingue était généralement plat, mais la pluie et la boue par endroits ont amené un degré de difficultés, de sorte que les temps des Nord-Côtiers ont été plus lents que lors du Championnat régional. Ça ne l'est pas empêché de bien performer.

Michaud, de l'école Mère d'Youville, a remporté la médaille de bronze de la catégorie moustique masculin. Un autre de Port-Cartier, Jacob Girard, suit non loin derrière au classement, figurant au



Les sept athlètes de la Côte-Nord qui figurent dans le top 10 de leur catégorie respective au Championnat provincial scolaire de cross-country. Rangée avant : Jacob Arsenault, Charles-Olivier Michaud et Jacob Girard. Rangée arrière : Luc-André Sirois, Émilie Doucet, Marie-Pier Primard et Claudelle Dumas. (Photo : Marie-Pier Plante)

sixième rang, tout comme Jacob Arsenault de l'école Leventoux de Baie-Comeau en dixième place. Les performances nord-côtières dans cette catégorie ont permis à la Côte-Nord de se hisser au deuxième rang des régions. Du côté féminin, dans le benjamin, Claudelle Dumas du Centre Éducatif L'Abri a pris la sixième place. Du côté des athlètes de Sept-Îles, les deux qui se retrouvent dans le

top 10 sont Émilie Doucet de l'école Gamache dans le moustique féminin avec sa quatrième place et Marie-Pier Primard de l'école Jean-du-Nord/Manikoutai qui a enregistré le neuvième meilleur temps du juvénile féminin. Chez les gars du cadet, le Forestvillois Luc-André Sirois de la polyvalente des Rivières a signé le dixième chrono. **Résultats complets des Nord-Côtiers en page 42**

Ligue de touch-football « Le Diamant » de Sept-Îles Place aux finales!



Sept-Îles – Les séries 2014 dans La Ligue de touch-football « Le Diamant » de Sept-Îles ne seront pas celles des surprises. La logique a été respectée alors que l'on retrouve les équipes ayant terminé premières et deuxièmes pour les finales à venir ce samedi sur le terrain synthétique du Cégep de Sept-Îles.

SYLVAIN TURCOTTE

Les deux finales masculines pourraient permettre aux champions de 2013 de conserver leur titre. Dans le « A », Sports Experts tentera de récidiver, cette fois, avec comme adversaire le Diamant, dès 15h.

Dans le « B », le Toxedo voudra corriger un cuisant revers de 45-0 encaissé aux mains de Trinor lors du duel ultime de l'an dernier. Les deux mêmes rivaux se retrouveront sur le terrain, samedi, en ouverture, dès 11h.

Chez les Femmes, la formation Terrassement Mingan/Sept-Îles Embellissement voudra reprendre son dû qui lui a filé entre les doigts l'an passé, après deux sacres, alors qu'elle se mesurera à Spin Sports & Plein Air, la formation qui a triomphé en 2013 sous le nom de Pub le Tonneau. Cette finale débutera à 13h.

« ENFIN UNE OFFRE QUI NE MANQUE PAS D'AIR. »

- Votre expert UNIPNEU

 YOKOHAMA

ICE GUARD IG52c

Un pneu d'hiver en avant de son temps

- Améliore la maniabilité et le freinage et procure un roulement silencieux
- Évacue l'eau et la neige, pour une bonne adhérence et stabilité de conduite

Jusqu'au 15 décembre 2014

Remise postale jusqu'à 70 \$ à l'achat de 4 pneus sélectionnés



354, boulevard Laure, Sept-Îles
418 962-3845 • 1 800 663-3845
www.pjlsi.ca • info@pjlsi.ca

 **UNIPNEU**
VOTRE DESTINATION DE CONFIANCE

FERRO

SEPT-ÎLES

L'HOMME FORD DE LA CÔTE-NORD


ÉCHANGEZ
VOTRE
VÉHICULE

MISE AU POINT HIVERNAL À partir de 59.99 \$

- Entretien
- Vidange d'huile
- Rotation des Pneus
- Inspection détaillée couvrant jusqu'à 83 points

F-150 XLT 4X4 2014 SUPERCREW

LOUEZ POUR
299 \$ @ 0,99 % **
par mois pour 24 mois. Limite de 20 000 KM par année.

2 575 \$ D'ACOMPTE

L'OFFRE INCLUT

13 275 \$

En rabais totaux. Frais de transport et taxe sur
Le climatiseur inclus. Taxes en sus.

MODÈLE XLT 4X4 2014 SUPERCREW ÉQUIPÉ DU GROUPE
D'ÉQUIPEMENT 301A ET DE L'ENSEMBLE XTR ILLUSTRÉ

SÉRIE F
**LA GAMME
DE CAMIONS
LA PLUS VENDUE**
AU CANADA
DEPUIS 48 ANS



ALIGNEMENT À partir de 69.95 \$

Avec notre équipement **ULTRA MODERNE**,
nous pouvons aligner tous les types de véhicules
incluant les camions légers.

PNEUS D'HIVER

Avec notre expertise et notre gamme complète
de pneus d'hiver parmi les meilleures marques
nationales, nous croyons être en mesure de vous
aider à faire le meilleur choix pour votre véhicule.

UNE REMISE POSTALE JUSQU'À 70 \$ pour
l'ensemble de 4.

PRIME ADDITIONNELLE

24 AU 31 OCTOBRE

OBTENEZ UNE PRIME ADDITIONNELLE DE

500 \$

PLUS

0 % DE FINANCEMENT**
POUR UN TERME ALLANT
JUSQU'À 72 MOIS

OU

9 000 \$ EN RABAIS DU
CONSTRUCTEUR

SUR LES MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS

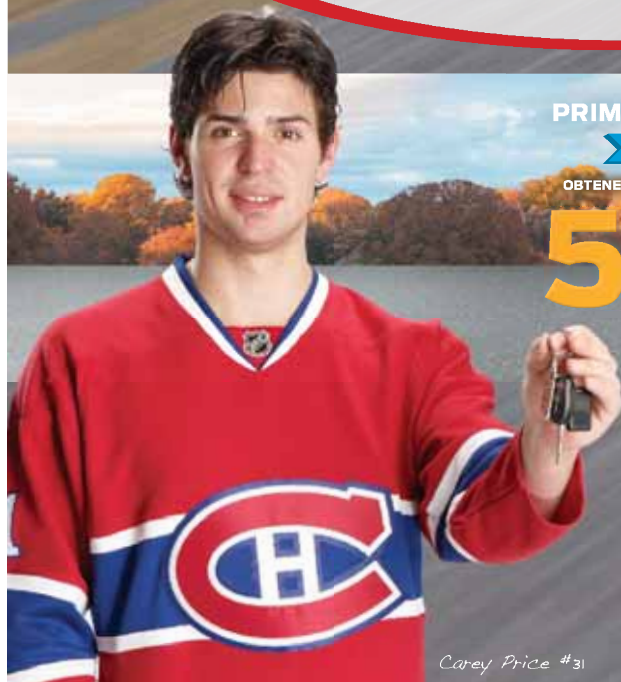


COSTCO
WHOLESALE

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES

OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE **1 000 \$**

SUR LES VÉHICULES NEUFS SÉLECTIONNÉS.



Carey Price #31

FERRO 

L'HOMME FORD DE LA CÔTE-NORD

690, Brochu, Sept-Îles

962-3301

www.ferroford.com